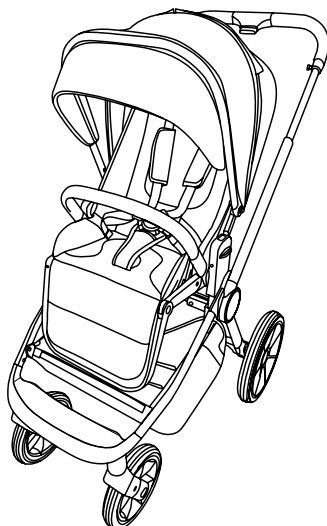




PUSHCHAIR **MOVE CROSS 5X**

ZOP019083

CZ	KOČÁREK MOVE CROSS 5X
DE	KINDERWAGEN MOVE CROSS 5X
SK	KOČÍK MOVE CROSS 5X
PL	WÓZEK MOVE CROSS 5X
HU	BABAKOCSI MOVE CROSS 5X
SLO	VOZIČEK MOVE CROSS 5X
FR	LA POUSSETTE MOVE CROSS 5X
IT	PASSEGGINO MOVE CROSS 5X
ES	COCHECITO MOVE CROSS 5X
BG	ДЕТСКА КОЛИЧКА MOVE CROSS 5X
GR	ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ MOVE CROSS 5X
HR	DJECAČKI KOLICA MOVE CROSS 5X
RO	CĂRUCIOR PENTRU COPII MOVE CROSS 5X
LIT	VAIKIŠKAS VEŽIMĖLIS MOVE CROSS 5X
LV	BĒRNU RATIŅI MOVE CROSS 5X



WARNING!

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE!

- ! Failure to follow these instructions may result in injury to the child.
- ! This product is not suitable for running or skating.
- ! Always use the restraint system.
- ! Do not leave a child unattended.
- ! The product is intended for one child from 0 months and up to 22kg or 48 months, whichever comes first.
- ! Maximum load of basket is 3kg.
- ! The product is not intended for children heavier than 22 kg.
- ! When folding and unfolding product keep child in a safe distance.
- ! Do not let the child play with this product.
- ! Remove and dispose of all plastic bags and other packaging (e.g. fasteners, fixing strips, etc.) before use and keep out of the reach of children.
- ! Contains small parts and assembly must be carried out by an adult. Keep the child at a safe distance during assembly.
- ! Keep the child's hands, feet and other parts of the body at a safe distance away from rotating parts, as these parts can cause injury to the child.
- ! Make sure all parts are properly secured and tightened before each use, if any parts are found to be damaged or missing, stop using the product.
- ! Overloading or improper use as well as the use of unapproved accessories may affect the safety of the product.
- ! Do not use if the product is unstable or damaged.
- ! Keep the product well away from fire sources and hot objects.
- ! Sharp objects such as knives can cause damage to the product.
- ! The warranty does not cover loss of components.
- ! Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- ! The stroller should be braked when placing and removing the child.
- ! Pushchair designed to be used from birth shall recommend the use of the most reclined position for new born babies.
- ! A statement that any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- ! A statement that accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- ! Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- ! Ensure that all the locking devices are engaged before use.

VAROVÁNÍ!

PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

- ! Při nedodržení těchto pokynů může dojít ke zranění dítěte.
- ! Tento výrobek není vhodný pro běh nebo bruslení.
- ! Vždy používejte bezpečnostní pásový systém.
- ! Nenechávejte dítě bez dozoru.
- ! Produkt je určen pro jedno dítě od 0 měsíců až do 22 kg nebo 48 měsíců, podle toho, co nastane dříve.
- ! Maximální zatížení úložného koše je 3 kg.
- ! Produkt není určen pro děti těžších než 22 kg.
- ! Při skládání a rozkládání výrobku udržujte dítě v bezpečné vzdálenosti.
- ! Nenechte dítě, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- ! Před použitím odstraňte a zlikvidujte všechny plastové sáčky a další obaly (např. spojovací materiál, upevňovací pásky atd.) a uchovávejte je mimo dosah dětí.
- ! Obsahuje malé části a montáž musí provádět dospělá osoba. Při montáži udržujte dítě v bezpečné vzdálenosti.
- ! Udržujte ručičky, nožičky a ostatní části těla dítěte v bezpečné vzdálenosti od otáčivých částí, tyto části mohou dítě způsobit zranění.
- ! Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechny části správně zajištěny a správně dotaženy, v případě zjištění, že jsou některé části poškozeny nebo chybí, přestaňte produkt používat.
- ! Přetížení či nesprávné použití, stejně jako použití neschváleného příslušenství může ovlivnit bezpečnost produktu.
- ! Nepoužívejte, pokud je produkt nestabilní či poničený.
- ! Nezavěšujte žádné produkty na tříkolku, může to ovlivnit stabilitu a bezpečnost.
- ! Držte produkt v dostatečné vzdálenosti od zdroje ohně a horkých předmětů.
- ! Ostré předměty, jako třeba nože, mohou způsobit poškození produktu.
- ! Záruka se nevztahuje na ztrátu komponentů.
- ! Před použitím zkontrolujte, zda je správně nasazena korba kočárku, sedadlo i adaptéry autosedačky.
- ! Při umísťování a vyjímání dětí musí být kočárek zabrzděn.
- ! Kočárek určený k používání od narození se doporučuje používat pro novorozence v nejvíce horizontální poloze.
- ! Jakýkoli náklad připevněný na rukojeti a/nebo na zadní straně opěradla a/nebo na bocích vozidla ovlivní stabilitu vozidla.
- ! Nepoužívejte příslušenství, které není schváleno výrobcem.
- ! Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.
- ! Před použitím se ujistěte, že jsou všechny zámkové součásti zajištěny.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf!

- ! Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen des Kindes führen.
- ! Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- ! Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- ! Lassen Sie ein Kind nicht unbeaufsichtigt.
- ! Das Produkt ist für ein Kind ab 0 Monaten und bis zu einem Gewicht von 22 kg oder 48 Monaten bestimmt, je nachdem, was zuerst eintritt.
- ! Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg.
- ! Das Produkt ist nicht für Kinder mit einem Gewicht von mehr als 22 kg geeignet.
- ! Halten Sie das Kind beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Produkts in sicherer Entfernung.
- ! Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- ! Entfernen und entsorgen Sie alle Plastikbeutel und andere Verpackungen (z. B. Verschlüsse, Befestigungsstreifen usw.) vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ! Enthält Kleinteile und muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- ! Halten Sie das Kind während des Zusammenbaus in sicherer Entfernung.
- ! Halten Sie Hände, Füße und andere Körperteile des Kindes in sicherem Abstand zu den sich drehenden Teilen, da diese Teile dem Kind Verletzungen zufügen können.
- ! Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Teile ordnungsgemäß gesichert und festgezogen sind. Sollten Teile beschädigt sein oder fehlen, verwenden Sie das Produkt nicht mehr.
- ! Eine Überlastung oder unsachgemäße Verwendung sowie die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.
- ! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es instabil oder beschädigt ist.
- ! Halten Sie das Produkt von Feuerquellen und heißen Gegenständen fern.
- ! Scharfe Gegenstände wie z. B. Messer können das Produkt beschädigen.
- ! Die Garantie deckt den Verlust von Bauteilen nicht ab.
- ! Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Kinderwagenkörper, die Sitzeinheit oder die Befestigungsvorrichtungen für den Autositz richtig eingerastet sind.
- ! Der Kinderwagen sollte beim Einsetzen und Herausnehmen des Kindes gebremst werden.
- ! Bei Kinderwagen, die für die Verwendung ab der Geburt vorgesehen sind, wird die Verwendung der am weitesten nach hinten geneigten Position für Neugeborene empfohlen.
- ! Ein Hinweis darauf, dass jegliche Last, die am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs angebracht ist, die Stabilität des Fahrzeugs beeinträchtigt.
- ! Ein Hinweis, dass nicht vom Hersteller zugelassenes Zubehör nicht verwendet werden darf.
- ! Es dürfen nur Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller/Händler geliefert oder empfohlen werden.
- ! Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.

VAROVANIE!

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- ! Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zranenie dieťaťa.
- ! Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- ! Vždy používajte zádržný systém.
- ! Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- ! Výrobok je určený pre jedno dieťa od 0 mesiacov a do 22 kg alebo 48 mesiacov, podľa toho, čo nastane skôr.
- ! Maximálne zaťaženie košíka je 3 kg.
- ! Výrobok nie je určený pre deti ťažšie ako 22 kg.
- ! Pri skladaní a rozkladaní výrobku udržiavajte dieťa v bezpečnej vzdialenosti.
- ! Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.
- ! Pred použitím odstráňte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a iné obaly (napr. upevňovacie prvky, upevňovacie pásy atď.) a uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- ! Obsahuje malé časti a montáž musí vykonávať dospelá osoba. Počas montáže udržiavajte dieťa v bezpečnej vzdialenosti.
- ! Ruky, nohy a iné časti tela dieťaťa udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich častí, pretože tieto časti môžu spôsobiť poranenie dieťaťa.
- ! Pred každým použitím sa uistite, že sú všetky časti riadne zaistené a utiahnuté, ak zistíte, že niektoré časti sú poškodené alebo chýbajú, prestaňte výrobok používať.
- ! Preťaženie alebo nesprávne používanie, ako aj používanie neschváleného príslušenstva môže ovplyvniť bezpečnosť výrobku.
- ! Výrobok nepoužívajte, ak je nestabilný alebo poškodený.
- ! Výrobok uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov ohňa a horúcich predmetov.
- ! Ostré predmety, napríklad nože, môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
- ! Záruka sa nevzťahuje na stratu komponentov.
- ! Pred použitím skontrolujte, či je správne nasadená korba kočíka alebo sedacia jednotka, prípadne zariadenia na upevnenie autosedačky.
- ! Kočík by mal byť pri vkladaní a vyberaní dieťaťa zabrzdený.
- ! Kočík určený na používanie od narodenia sa odporúča používať v najviac sklopenej polohe pre novorodencov.
- ! Vyhlásenie, že akýkoľvek náklad pripevnený na rukoväti a/alebo na zadnej strane operadla a/alebo na bokoch vozidla ovplyvní stabilitu vozidla.
- ! Vyhlásenie, že príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať.
- ! Môžu sa používať len náhradné diely dodané alebo odporúčané výrobcom/distribútorom.
- ! Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia zapnuté.

OSTRZEŻENIE!

PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- ! Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia dziecka.
- ! Ten produkt nie nadaje się do biegania ani jazdy na łyżwach.
- ! Zawsze używaj systemu zabezpieczającego.
- ! Nie pozostawiać dziecka bez nadzoru.
- ! Produkt jest przeznaczony dla jednego dziecka w wieku od 0 miesięcy do 22 kg lub 48 miesięcy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
- ! Maksymalne obciążenie kosza wynosi 3 kg.
- ! Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci o wadze przekraczającej 22 kg.
- ! Podczas składania i rozkładania produktu należy trzymać dziecko w bezpiecznej odległości.
- ! Nie pozwalać dziecku bawić się tym produktem.
- ! Przed użyciem należy usunąć wszystkie plastikowe torby i inne opakowania (np. elementy złączne, paski mocujące itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ! Zawiera małe części i montaż musi być przeprowadzony przez osobę dorosłą.
- ! Podczas montażu dziecko powinno znajdować się w bezpiecznej odległości.
- ! Ręce, stopy i inne części ciała dziecka należy trzymać w bezpiecznej odległości od obracających się części, ponieważ mogą one spowodować obrażenia ciała.
- ! Przed każdym użyciem należy upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo zamocowane i dokręcone, a w przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub braku jakichkolwiek części należy zaprzestać korzystania z produktu.
- ! Przeciążenie lub niewłaściwe użytkowanie, a także stosowanie niezatwierdzonych akcesoriów może mieć wpływ na bezpieczeństwo produktu.
- ! Nie używać, jeśli produkt jest niestabilny lub uszkodzony.
- ! Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ognia i gorących przedmiotów.
- ! Ostre przedmioty, takie jak noże, mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- ! Gwarancja nie obejmuje utraty komponentów.
- ! Przed użyciem należy sprawdzić, czy korpus wózka, siedzisko lub elementy mocujące fotelika samochodowego są prawidłowo zamocowane.
- ! Wózek należy hamować podczas wkładania i wyjmowania dziecka.
- ! Wózek spacerowy przeznaczony do użytku od urodzenia powinien zalecać stosowanie najbardziej odchylonej pozycji dla noworodków.
- ! Oświadczenie, że jakiegokolwiek obciążenie przymocowane do rączki i/lub z tyłu oparcia i/lub po bokach pojazdu wpłynie na stabilność pojazdu.
- ! Oświadczenie, że nie należy używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- ! Należy stosować wyłącznie części zamienne dostarczone lub zalecane przez producenta/dystrybutora.
- ! Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie blokady są włączone.

HU

FIGYELEM!

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

- ! Ezen utasítások be nem tartása a gyermek sérülését eredményezheti.
- ! Ez a termék nem alkalmas futásra vagy korcsolyázásra.
- ! Mindig használja a rögzítőrendszert.
- ! Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- ! A termék egy gyermek számára készült 0 hónapos kortól 22 kg-ig vagy 48 hónapos korig, attól függően, hogy melyik következik be előbb.
- ! A kosár maximális terhelhetősége 3 kg.
- ! A termék nem 22 kg-nál nehezebb gyermekek számára készült.
- ! A termék össze- és szétbontogatásakor tartsa a gyermeket biztonságos távolságban.
- ! Ne hagyja, hogy a gyermek ezzel a termékkel játsszon.
- ! Használat előtt távolítson el és dobjon el minden műanyag zacskót és egyéb csomagolást (pl. rögzítőelemek, rögzítőszalagok stb.), és tartsa távol a gyermekektől.
- ! Kis alkatrészeket tartalmaz, és az összeszerelést csak felnőtt végezheti. Az összeszerelés során tartsa a gyermeket biztonságos távolságban.
- ! Tartsa a gyermek kezét, lábát és egyéb testrészeit biztonságos távolságban a forgó alkatrészekről, mivel ezek az alkatrészek sérülést okozhatnak a gyermeknek.
- ! Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően rögzítve és meghúzva van-e. Ha bármelyik alkatrész sérült vagy hiányzik, hagyja abba a termék használatát.
- ! A túlterhelés vagy a nem megfelelő használat, valamint a nem jóváhagyott tartozékok használata befolyásolhatja a termék biztonságát.
- ! Ne használja, ha a termék instabil vagy sérült.
- ! Tartsa a terméket távol a tűzforrásoktól és forró tárgyaktól.
- ! Éles tárgyak, például kések károsíthatják a terméket.
- ! A garancia nem terjed ki az alkatrészek elvesztésére.
- ! Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülésrendszer, illetve az autósülés rögzítő eszközei megfelelően be vannak-e kapcsolva.
- ! A babakocsit a gyermek elhelyezésekor és eltávolításakor fékezni kell.
- ! A születéstől fogva történő használatra tervezett babakocsinak a leghátradóltebb pozíció használatát kell ajánlania az újszülöttek számára.
- ! Nyilatkozat arról, hogy a fogantyúhoz és/vagy a háttámla hátuljára és/vagy a jármű oldalaira rögzített bármilyen teher befolyásolja a jármű stabilitását.
- ! Nyilatkozat arról, hogy a gyártó által nem jóváhagyott tartozékok nem használhatók.
- ! Csak a gyártó/forgalmazó által szállított vagy ajánlott cserealkatrészek használhatók.
- ! Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelőberendezés be van-e kapcsolva.



OPOZORILO!

PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO!

- ! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe otroka.
- ! Ta izdelek ni primeren za tek ali drsanje.
- ! Vedno uporabljajte sistem za zadrževanje otrok.
- ! Otroka ne puščajte brez nadzora.
- ! Izdelek je namenjen enemu otroku od 0 mesecev in do 22 kg ali 48 mesecev, kar nastopi prej.
- ! Največja obremenitev košare je 3 kg.
- ! Izdelek ni namenjen otrokom, težjim od 22 kg.
- ! Pri zlaganju in razlaganju izdelka naj bo otrok na varni razdalji.
- ! Otroku ne dovolite, da bi se igral s tem izdelkom.
- ! Pred uporabo odstranite in zavržite vse plastične vrečke in drugo embalažo (npr. pritrdilne elemente, pritrdilne trakove itd.) ter jih hranite izven dosega otrok.
- ! Vsebuje majhne dele, zato mora montažo opraviti odrasla oseba. Otroka med sestavljanjem držite na varni razdalji.
- ! Otrokove roke, noge in drugi deli telesa naj bodo na varni razdalji od vrtečih se delov, saj lahko ti deli povzročijo poškodbe otroka.
- ! Pred vsako uporabo se prepričajte, da so vsi deli pravilno pritrjeni in zategnjeni; če ugotovite, da je kateri koli del poškodovan ali manjka, izdelek prenehajte uporabljati.
- ! Preobremenitev ali nepravilna uporaba ter uporaba neodobrene dodatne opreme lahko vplivajo na varnost izdelka.
- ! Izdelka ne uporabljajte, če je nestabilen ali poškodovan.
- ! Izdelek hranite daleč stran od virov ognja in vročih predmetov.
- ! Ostri predmeti, kot so noži, lahko poškodujejo izdelek.
- ! Garancija ne krije izgube sestavnih delov.
- ! Pred uporabo preverite, ali je ogrodje vozička ali sedežna enota ali naprave za pritrditev avtomobilskega sedeža pravilno pritrjena.
- ! Voziček je treba med nameščanjem in odstranjevanjem otroka zavirati.
- ! Pri vozičkih, namenjenih uporabi od rojstva dalje, se priporoča uporaba najbolj nagnjenega položaja za novorojenčke.
- ! Izjava, da bo vsak tovor, pritrjen na ročaj in/ali na hrbtno stran naslonjala in/ali na stranice vozila, vplival na stabilnost vozila.
- ! Izjava, da se ne sme uporabljati dodatna oprema, ki je proizvajalec ni odobril.
- ! Uporabljajo se samo nadomestni deli, ki jih dobavlja ali priporoča proizvajalec/distributer.
- ! Pred uporabo se prepričajte, da so vse zaklepne naprave vklopljene.

AVERTISSEMENT!

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

- ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures pour l'enfant.
- ! Ce produit n'est pas adapté à la course ou au patinage.
- ! Utilisez toujours le système de retenue.
- ! Ne laissez pas un enfant sans surveillance.
- ! Ce produit est destiné à un enfant de 0 mois à 22 kg ou 48 mois, selon la première éventualité.
- ! La charge maximale du panier est de 3 kg.
- ! Le produit n'est pas destiné aux enfants pesant plus de 22 kg.
- ! Lors du pliage et du dépliage du produit, gardez l'enfant à une distance sûre.
- ! Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- ! Retirez et jetez tous les sacs en plastique et autres emballages (par exemple, les attaches, les bandes de fixation, etc.) avant l'utilisation et gardez-les hors de portée des enfants.
- ! Ce produit contient de petites pièces et doit être assemblé par un adulte. Maintenez l'enfant à une distance de sécurité pendant le montage.
- ! Gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps de l'enfant à une distance sûre des pièces rotatives, car ces pièces peuvent causer des blessures à l'enfant.
- ! Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement fixées et serrées avant chaque utilisation. Si vous constatez que des pièces sont endommagées ou manquantes, cessez d'utiliser le produit.
- ! Une surcharge ou une utilisation incorrecte, ainsi que l'utilisation d'accessoires non approuvés, peuvent nuire à la sécurité du produit.
- ! Ne pas utiliser le produit s'il est instable ou endommagé.
- ! Tenez le produit éloigné des sources de feu et des objets chauds.
- ! Les objets tranchants tels que les couteaux peuvent endommager le produit.
- ! La garantie ne couvre pas la perte de composants.
- ! Vérifier que le corps de la poussette, l'unité de siège ou les dispositifs de fixation du siège auto sont correctement enclenchés avant l'utilisation.
- ! La poussette doit être freinée lors de l'installation et de l'enlèvement de l'enfant.
- ! Les poussettes conçues pour être utilisées dès la naissance doivent recommander l'utilisation de la position la plus inclinée pour les nouveau-nés.
- ! Une mention indiquant que toute charge fixée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule affectera la stabilité du véhicule.
- ! Une mention indiquant que les accessoires non approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- ! Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur doivent être utilisées.
- ! S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant l'utilisation.

ATTENZIONE!

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI!

- ! La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni al bambino.
- ! Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- ! Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- ! Non lasciare il bambino incustodito.
- ! Il prodotto è destinato a un bambino a partire da 0 mesi e fino a 22 kg o 48 mesi, a seconda della condizione che si verifica per prima.
- ! Il carico massimo del cestino è di 3 kg.
- ! Il prodotto non è destinato a bambini di peso superiore a 22 kg.
- ! Quando si ripiega e si dispiega il prodotto, tenere il bambino a distanza di sicurezza.
- ! Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- ! Prima dell'uso, rimuovere e smaltire tutti i sacchetti di plastica e gli altri imballaggi (ad es. elementi di fissaggio, strisce di sicurezza, ecc.) e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- ! Contiene parti di piccole dimensioni e il montaggio deve essere eseguito da un adulto. Tenere il bambino a distanza di sicurezza durante il montaggio.
- ! Tenere le mani, i piedi e le altre parti del corpo del bambino a distanza di sicurezza dalle parti rotanti, poiché queste possono causare lesioni al bambino.
- ! Assicurarsi che tutte le parti siano fissate e serrate correttamente prima di ogni utilizzo; se si riscontrano parti danneggiate o mancanti, interrompere l'utilizzo del prodotto.
- ! Il sovraccarico o l'uso improprio e l'utilizzo di accessori non approvati possono compromettere la sicurezza del prodotto.
- ! Non utilizzare il prodotto se è instabile o danneggiato.
- ! Tenere il prodotto lontano da fonti di fuoco e oggetti caldi.
- ! Oggetti affilati come coltelli possono danneggiare il prodotto.
- ! La garanzia non copre la perdita di componenti.
- ! Prima dell'uso, verificare che il corpo della carrozzina o l'unità di seduta o i dispositivi di aggancio del seggiolino auto siano inseriti correttamente.
- ! Il passeggino deve essere frenato quando si posiziona e si estrae il bambino.
- ! I passeggini progettati per essere utilizzati dalla nascita raccomandano l'uso della posizione più reclinata per i neonati.
- ! Una dichiarazione che indica che qualsiasi carico attaccato al manico e/o sul retro dello schienale e/o sui lati del veicolo influisce sulla stabilità del veicolo.
- ! Un'avvertenza che vieta l'uso di accessori non approvati dal produttore.
- ! Devono essere utilizzate solo le parti di ricambio fornite o raccomandate dal produttore/distributore.
- ! Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.

ES

ADVERTENCIA!

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS!

- ! El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones al niño.
- ! Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- ! Utilice siempre el sistema de retención.
- ! No deje al niño sin vigilancia.
- ! El producto está pensado para un niño a partir de 0 meses y hasta 22kg o 48 meses, lo que ocurra primero.
- ! La carga máxima de la cesta es de 3 kg.
- ! El producto no está diseñado para niños que pesen más de 22 kg.
- ! Al plegar y desplegar el producto, mantenga al niño a una distancia segura.
- ! No deje que el niño juegue con este producto.
- ! Retire y deseche todas las bolsas de plástico y otros embalajes (por ejemplo, cierres, tiras de fijación, etc.) antes de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- ! Contiene piezas pequeñas y el montaje debe ser realizado por un adulto. Mantenga al niño a una distancia segura durante el montaje.
- ! Mantenga las manos, los pies y otras partes del cuerpo del niño a una distancia de seguridad de las piezas giratorias, ya que éstas pueden causar lesiones al niño.
- ! Asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas y apretadas antes de cada uso; si se detecta que alguna pieza está dañada o falta, deje de utilizar el producto.
- ! La sobrecarga o el uso inadecuado, así como la utilización de accesorios no homologados, pueden afectar a la seguridad del producto.
- ! No utilice el producto si está inestable o dañado.
- ! Mantenga el producto alejado de fuentes de fuego y objetos calientes.
- ! Los objetos afilados, como cuchillos, pueden dañar el producto.
- ! La garantía no cubre la pérdida de componentes.
- ! Compruebe que el cuerpo del cochecito o la unidad de asiento o los dispositivos de fijación de la silla de auto están correctamente acoplados antes de su uso.
- ! La silla de paseo debe frenarse al colocar y retirar al niño.
- ! Los cochecitos diseñados para ser utilizados desde el nacimiento deberán recomendar el uso de la posición más reclinada para los recién nacidos.
- ! Una declaración de que cualquier carga fijada al asa y/o en la parte posterior del respaldo y/o en los laterales del vehículo afectará a la estabilidad del mismo.
- ! Una declaración de que no se utilizarán accesorios que no estén homologados por el fabricante.
- ! Sólo se utilizarán piezas de recambio suministradas o recomendadas por el fabricante/distribuidor.
- ! Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están activados antes de utilizar el vehículo.

ВНИМАНИЕ!

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА!

- ! Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване на детето.
- ! Този продукт не е подходящ за бягане или каране на ролкови кънки.
- ! Винаги използвайте системата за обезопасяване.
- ! Не оставяйте детето без надзор.
- ! Продуктът е предназначен за едно дете от 0 месеца и до 22 кг или 48 месеца, в зависимост от това кое от двете настъпи по-рано.
- ! Максималното натоварване на кошницата е 3 кг.
- ! Продуктът не е предназначен за деца с тегло над 22 кг.
- ! Когато сгъвате и разгъвате продукта, дръжте детето на безопасно разстояние.
- ! Не позволявайте на детето да си играе с този продукт.
- ! Преди употреба отстранете и изхвърлете всички пластмасови торбички и друга опаковка (например закопчалки, фиксиращи ленти и др.) и ги дръжте извън обсега на децата.
- ! Съдържа малки части и сглобяването трябва да се извършва от възрастен. Дръжте детето на безопасно разстояние по време на сглобяването.
- ! Дръжте ръцете, краката и други части от тялото на детето на безопасно разстояние от въртящите се части, тъй като тези части могат да причинят наранявания на детето.
- ! Уверете се, че всички части са правилно закрепени и затегнати преди всяка употреба; ако установите, че някои части са повредени или липсват, спрете да използвате продукта.
- ! Претоварването или неправилната употреба, както и използването на неодобрени аксесоари, могат да повлияят на безопасността на продукта.
- ! Не използвайте продукта, ако е нестабилен или повреден.
- ! Дръжте продукта на безопасно разстояние от източници на огън и горещи предмети.
- ! Остри предмети като ножове могат да повредят продукта.
- ! Гаранцията не покрива загуба на компоненти.
- ! Преди употреба проверете дали корпусът на количката, седалката или устройствата за закрепване на автокреслото са правилно закрепени.
- ! Количката трябва да бъде задействана спирачката при поставяне и изваждане на детето.
- ! За колички, предназначени за употреба от раждането, се препоръчва използването на най-наклонената позиция за новородени бебета.
- ! Предупреждение, че всяко натоварване, закрепено към дръжката и/или на гърба на облегалката и/или отстрани на количката, ще повлияе на стабилността ѝ.
- ! Предупреждение, че не трябва да се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя.
- ! Трябва да се използват само резервни части, доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора.
- ! Уверете се, че всички заключващи устройства са задействани преди употреба.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- ! Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό στο παιδί.
- ! Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- ! Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- ! Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- ! Το προϊόν προορίζεται για ένα παιδί από 0 μηνών έως 22 κιλά ή 48 μηνών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.
- ! Το μέγιστο βάρος του καλαθιού είναι 3 κιλά.
- ! Το προϊόν δεν προορίζεται για παιδιά βάρους άνω των 22 κιλών.
- ! Κατά την αναδίπλωση και την ανάπτυξη του προϊόντος, κρατήστε το παιδί σε ασφαλή απόσταση.
- ! Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- ! Αφαιρέστε και απορρίψτε όλες τις πλαστικές σακούλες και άλλες συσκευασίες (π.χ. συνδετήρες, ταινίες στερέωσης κ.λπ.) πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις μακριά από τα παιδιά.
- ! Περιέχει μικρά εξαρτήματα και η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικα. Κρατήστε το παιδί σε ασφαλή απόσταση κατά τη συναρμολόγηση.
- ! Κρατήστε τα χέρια, τα πόδια και άλλα μέρη του σώματος του παιδιού σε ασφαλή απόσταση από τα περιστρεφόμενα μέρη, καθώς αυτά τα μέρη μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό στο παιδί.
- ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά στερεωμένα και σφιγμένα πριν από κάθε χρήση· εάν διαπιστώσετε ότι κάποιο μέρος είναι κατεστραμμένο ή λείπει, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- ! Η υπερφόρτωση ή η ακατάλληλη χρήση, καθώς και η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων, ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφάλεια του προϊόντος.
- ! Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι ασταθές ή έχει υποστεί ζημιά.
- ! Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές φωτιάς και καυτά αντικείμενα.
- ! Αιχμηρά αντικείμενα, όπως μαχαίρια, μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.
- ! Η εγγύηση δεν καλύπτει την απώλεια εξαρτημάτων.
- ! Ελέγξτε ότι το σώμα του καροτσιού, η μονάδα καθίσματος ή οι διατάξεις στερέωσης του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν ασφαλιστεί σωστά πριν από τη χρήση.
- ! Το καρότσι πρέπει να είναι φρενάρисμένο κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού.
- ! Τα καρτοσάκια που έχουν σχεδιαστεί για χρήση από τη γέννηση πρέπει να συνιστούν τη χρήση της πιο ανακλινόμενης θέσης για νεογέννητα μωρά.
- ! Δήλωση ότι οποιοδήποτε φορτίο στερεωμένο στη λαβή και/ή στο πίσω μέρος της πλάτης και/ή στα πλαϊνά του καροτσιού θα επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού.
- ! Δήλωση ότι δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ! Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή/διανομέα.
- ! Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι ενεργοποιημένοι πριν από τη χρήση.

UPOZORENJE!

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU!

- ! Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozljede djeteta.
- ! Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili klizanje.
- ! Uvijek koristite sustav za pričvršćivanje.
- ! Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- ! Proizvod je namijenjen za jedno dijete od 0 mjeseci do 22 kg ili do 48 mjeseci, ovisno što nastupi prvo.
- ! Maksimalni teret košare je 3 kg.
- ! Proizvod nije namijenjen djeci težoj od 22 kg.
- ! Prilikom sklapanja i otvaranja proizvoda držite dijete na sigurnom.
- ! Ne dopustite djetetu da se igra ovim proizvodom.
- ! Prije uporabe uklonite i bacite sve plastične vrećice i drugo pakiranje (npr. kopče, trake za pričvršćivanje itd.) te ih držite izvan dohvata djece.
- ! Sadrži male dijelove i sastavljanje mora obaviti odrasla osoba. Tijekom sastavljanja držite dijete na sigurnom.
- ! Držite djetetove ruke, noge i druge dijelove tijela na sigurnom odstojanju od rotirajućih dijelova jer ti dijelovi mogu uzrokovati ozljedu djeteta.
- ! Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno pričvršćeni i zategnuti prije svake upotrebe. Ako pronađete oštećene ili nedostajuće dijelove, prestanite koristiti proizvod.
- ! Preopterećenje ili nepravilna uporaba, kao i uporaba neodobrenih dodataka, mogu utjecati na sigurnost proizvoda.
- ! Ne koristite proizvod ako je nestabilan ili oštećen.
- ! Držite proizvod podalje od izvora vatre i vrućih predmeta.
- ! Oštri predmeti poput noževa mogu oštetiti proizvod.
- ! Jamstvo ne pokriva gubitak komponenti.
- ! Prije uporabe provjerite jesu li kućište kolica ili sjedala ili pričvrtni uređaji za autosjedalicu pravilno pričvršćeni.
- ! Kolica treba zaključiti prilikom stavljanja i vađenja djeteta.
- ! Kolica dizajnirana za uporabu od rođenja preporučuju upotrebu najnaslonjenijeg položaja za novorođenčad.
- ! Napomena da će svaki teret pričvršćen za ručku i/ili na stražnji dio naslona i/ili na bočne strane dječjeg prijevoznika utjecati na njegovu stabilnost.
- ! Napomena da se ne smiju koristiti dodaci koje nije odobrio proizvođač.
- ! Smeju se koristiti samo zamjenski dijelovi koje isporučuje ili preporučuje proizvođač/distributer.
- ! Prije uporabe provjerite jesu li svi zaključavajući mehanizmi aktivirani.

ATENȚIE!

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

- ! Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la rănirea copilului.
- ! Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj.
- ! Utilizați întotdeauna sistemul de siguranță.
- ! Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- ! Produsul este destinat unui singur copil cu vârsta de la 0 luni și până la 22 kg sau 48 de luni, oricare dintre aceste condiții se îndeplinește mai întâi.
- ! Sarcina maximă a coșului este de 3 kg.
- ! Produsul nu este destinat copiilor cu greutatea mai mare de 22 kg.
- ! Când pliați și dépliați produsul, țineți copilul la o distanță sigură.
- ! Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- ! Îndepărtați și aruncați toate pungile de plastic și celelalte ambalaje (de ex. elemente de fixare, benzi de fixare etc.) înainte de utilizare și păstrați-le la îndemâna copiilor.
- ! Conține piese mici, iar asamblarea trebuie efectuată de un adult. Țineți copilul la o distanță de siguranță în timpul asamblării.
- ! Țineți mâinile, picioarele și alte părți ale corpului copilului la o distanță sigură față de piesele rotative, deoarece acestea pot provoca leziuni copilului.
- ! Asigurați-vă că toate piesele sunt fixate și strânse corespunzător înainte de fiecare utilizare; dacă se constată că unele piese sunt deteriorate sau lipsesc, încetați utilizarea produsului.
- ! Supraîncărcarea sau utilizarea necorespunzătoare, precum și utilizarea accesoriilor neomologate pot afecta siguranța produsului.
- ! Nu utilizați produsul dacă acesta este instabil sau deteriorat.
- ! Păstrați produsul la distanță de surse de foc și de obiecte fierbinți.
- ! Obiectele ascuțite, cum ar fi cuțitele, pot provoca deteriorarea produsului.
- ! Garanția nu acoperă pierderea componentelor.
- ! Verificați dacă structura căruciorului, scaunul sau dispozitivele de fixare a scaunului auto sunt cuplate corect înainte de utilizare.
- ! Căruciorul trebuie să fie blocat cu frâna atunci când așezați sau scoateți copilul.
- ! Cărucioarele concepute pentru a fi utilizate încă de la naștere trebuie să recomande utilizarea poziției celei mai înclinate pentru nou-născuți.
- ! O mențiune conform căreia orice sarcină atașată la mână și/sau pe partea din spate a spătarului și/sau pe părțile laterale ale căruciorului va afecta stabilitatea acestuia.
- ! O mențiune conform căreia nu trebuie utilizate accesorii care nu sunt aprobate de producător.
- ! Trebuie utilizate numai piese de schimb furnizate sau recomandate de producător/distribuitor.
- ! Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.

LIT

ĮSPĖJIMAS!

PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS IR JAS IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE Į JAS ATSIŽVELGTI ATEITYJE!

! Šių instrukcijų nesilaikymas gali sukelti vaiko sužalojimą.

! Šis gaminys netinka bėgimui ar riedėjimui.

! Visada naudokite saugos diržų sistemą.

! Nepalikite vaiko be priežiūros.

! Gaminys skirtas vienam vaikui nuo 0 mėnesių iki 22 kg svorio arba

! 48 mėnesių amžiaus, priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau.

! Maksimali krepšelio apkrova – 3 kg.

! Gaminys nėra skirtas vaikams, sveriantiems daugiau nei 22 kg.

! Sulankstydami ir išskleisdami gaminį, laikykite vaiką saugiu atstumu.

! Neleiskite vaikui žaisti su šiuo produktu.

! Prieš naudojimą pašalinkite ir išmeskite visus plastikinius maišelius bei kitą pakuotę (pvz., tvirtinimo elementus, tvirtinimo juosteles ir pan.) ir laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje.

! Produkte yra smulkių dalių, todėl surinkimą turi atlikti suaugusysis. Surinkimo metu laikykite vaiką saugiu atstumu.

! Laikykite vaiko rankas, kojas ir kitas kūno dalis saugiu atstumu nuo besisukančių dalių, nes šios dalys gali sužeisti vaiką.

! Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visos dalys yra tinkamai pritvirtintos ir priveržtos; jei pastebite, kad kokios nors dalys yra pažeistos arba trūksta, nustokite naudoti gaminį.

! Per didelė apkrova ar netinkamas naudojimas, taip pat nepatvirtintų priedų naudojimas gali turėti įtakos gaminio saugumui.

! Nenaudokite gaminio, jei jis yra nestabilus arba pažeistas.

! Laikykite gaminį atokiai nuo ugnies šaltinių ir karštų daiktų.

! Aštrūs daiktai, pavyzdžiui, peiliai, gali sugadinti gaminį.

! Garantija neapima detalių praradimo.

! Prieš naudojimą patikrinkite, ar vežimėlio korpusas, sėdynės blokas arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai užfiksuoti.

! Įdedant ir išimant vaiką, vežimėlis turi būti užblokuotas.

! Vežimėlis, skirtas naudoti nuo gimimo, turi būti nustatytas į labiausiai atloštą padėtį naujagimiams.

! Įspėjimas, kad bet koks kroviny, pritvirtintas prie rankenos ir (arba) atlošo nugaros dalies, ir (arba) vežimėlio šonų, paveiks vežimėlio stabilumą.

! Įspėjimas, kad negalima naudoti gamintojo nepatvirtintų priedų.

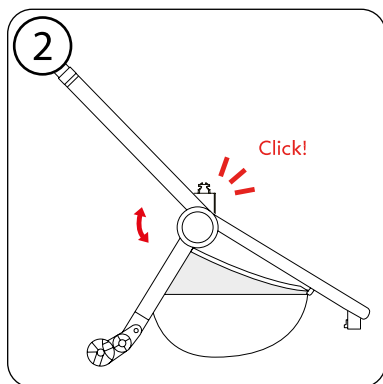
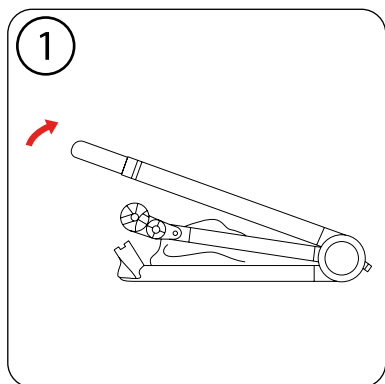
! Reikia naudoti tik gamintojo ar platintojo tiekiamas arba rekomenduojamas atsargines dalis.

! Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.

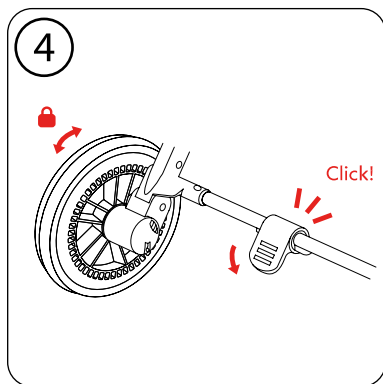
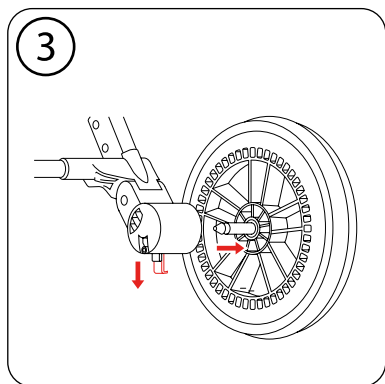
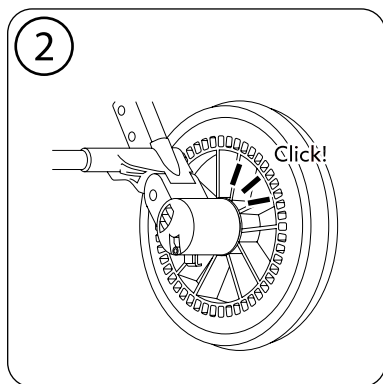
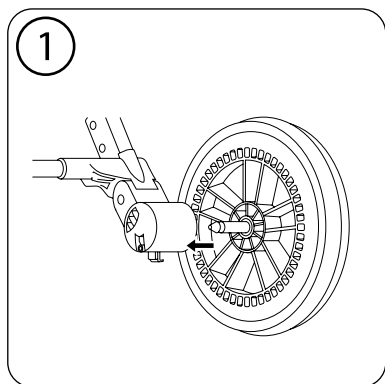
PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJAS UN SAGLABĀJIET TĀS TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI!

- ! Šo instrukciju neievērošana var izraisīt bērna traumas.
- ! Šis produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
- ! Vienmēr izmantojiet drošības sistēmu.
- ! Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- ! Produkts ir paredzēts vienam bērnam no 0 mēnešu vecuma un līdz 22 kg svaram vai 48 mēnešu vecumam, atkarībā no tā, kas iestājas vispirms.
- ! Groza maksimālā slodze ir 3 kg.
- ! Produkts nav paredzēts bērniem, kuru svars pārsniedz 22 kg.
- ! Salokot un izlokot produktu, turiet bērnu drošā attālumā.
- ! Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu.
- ! Pirms lietošanas noņemiet un izmetiet visus plastmasas maisiņus un citu iepakojumu (piemēram, stiprinājumus, fiksējošās lentes utt.) un turiet tos bērniem nepieejamā vietā.
- ! Satur sīkas detaļas, un montāžu drīkst veikt tikai pieaugušais. Montāžas laikā turiet bērnu drošā attālumā.
- ! Turot bērnu drošā attālumā no rotējošām detaļām, jo tās var izraisīt bērna traumas.
- ! Pirms katras lietošanas pārliedzinieties, ka visas detaļas ir pareizi nostiprinātas un pievilktas; ja tiek konstatēts, ka kāda detaļa ir bojāta vai trūkst, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu.
- ! Pārmērīga slodze vai nepareiza lietošana, kā arī neapstiprinātu piederumu izmantošana var ietekmēt izstrādājuma drošību.
- ! Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir nestabils vai bojāts.
- ! Turiet izstrādājumu pietiekamā attālumā no ugunsavotiem un karstiem priekšmetiem.
- ! Asi priekšmeti, piemēram, naži, var bojāt izstrādājumu.
- ! Garantija neattiecas uz detaļu zudumu.
- ! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpuss, sēdekļa bloks vai automašīnas sēdekļa stiprinājumi ir pareizi fiksēti.
- ! Ieliekot un izņemot bērnu, ratiņiem jābūt nobremzētiem.
- ! Ratiņiem, kas paredzēti lietošanai no dzimšanas brīža, jaundzimušajiem ieteicams izmantot visvairāk atgāztu pozīciju.
- ! Paziņojums, ka jebkura slodze, kas piestiprināta pie roktura un/vai atzveltnes aizmugurē un/vai ratiņu sānos, ietekmēs ratiņu stabilitāti.
- ! Paziņojums, ka nedrīkst izmantot piederumus, kurus nav apstiprinājis ražotājs.
- ! Drīkst izmantot tikai tās rezerves daļas, kuras piegādā vai iesaka ražotājs/izplatītājs.
- ! Pirms lietošanas pārliedzinieties, ka visas fiksācijas ierīces ir ieslēgtas.

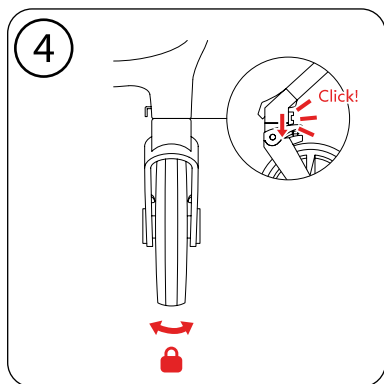
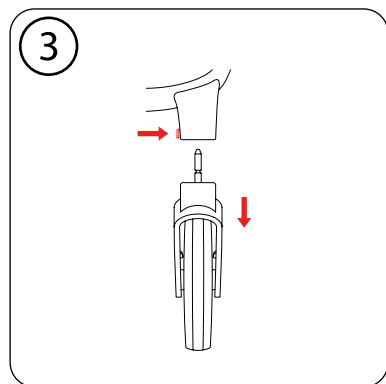
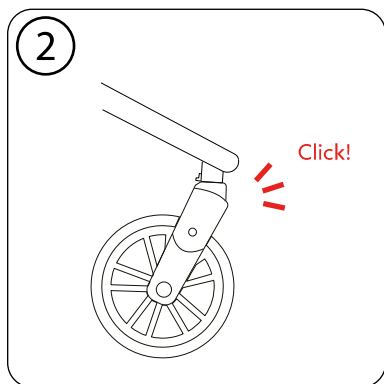
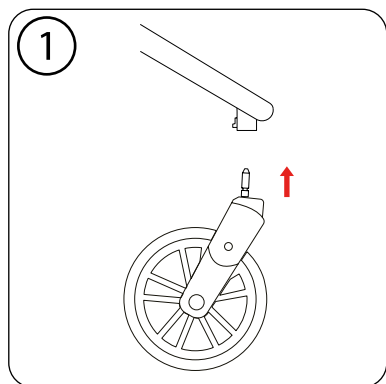
A



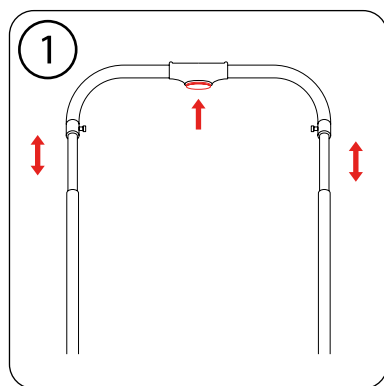
B



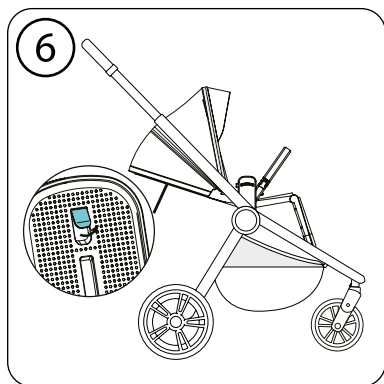
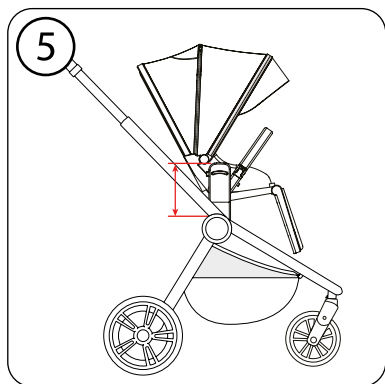
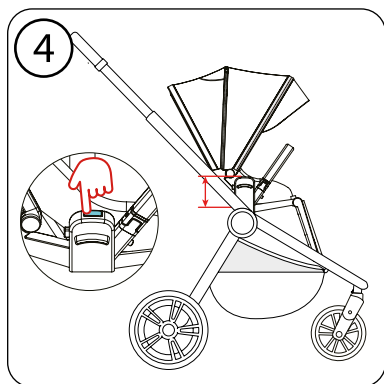
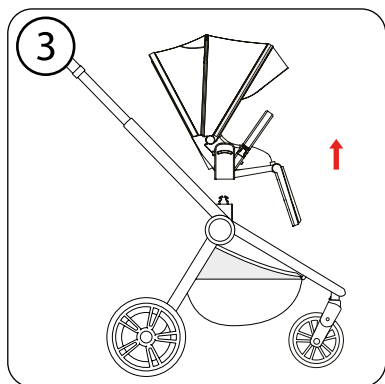
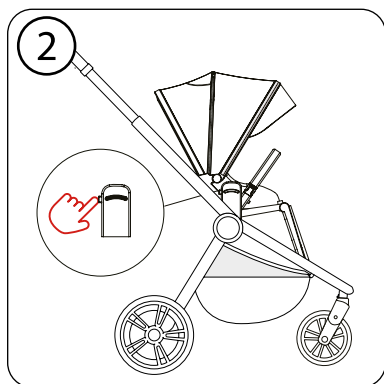
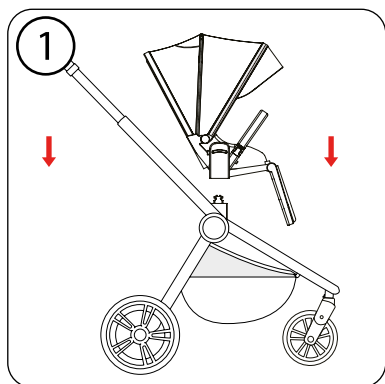
③

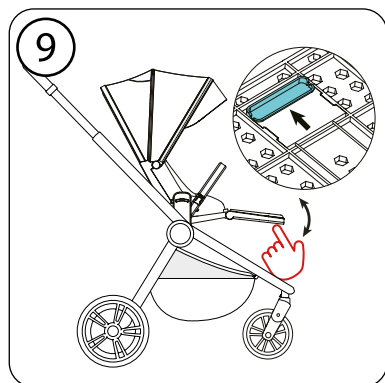
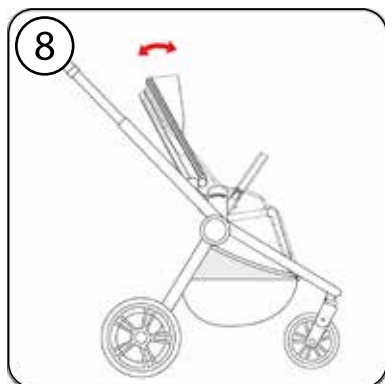
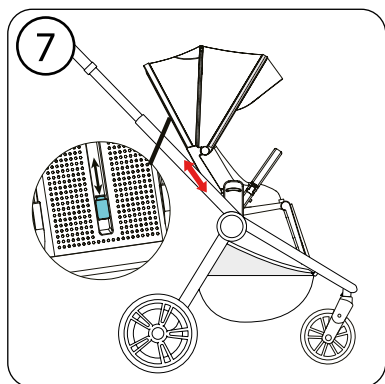


④

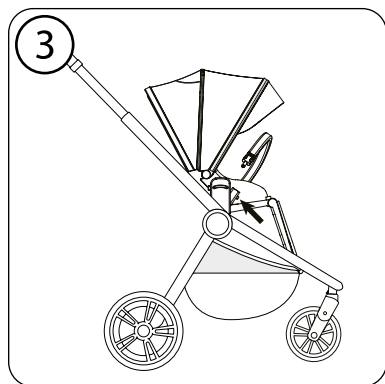
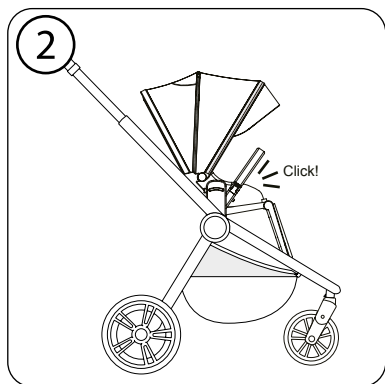
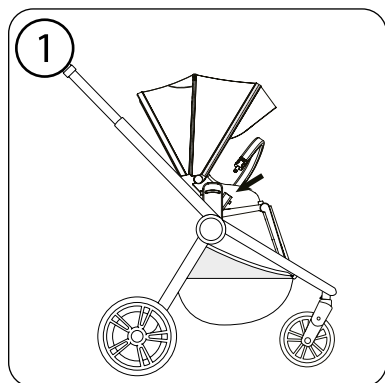


E

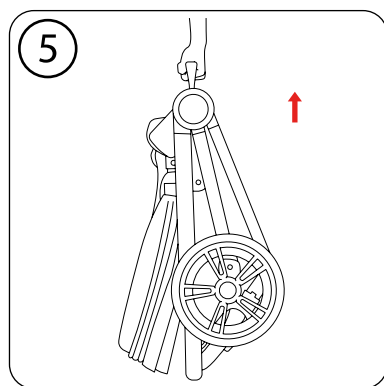
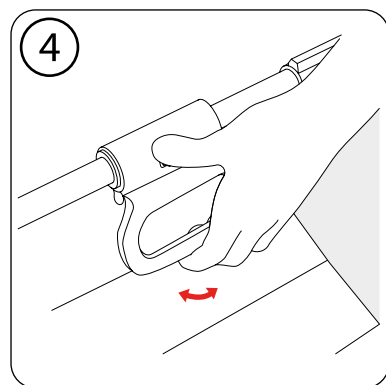
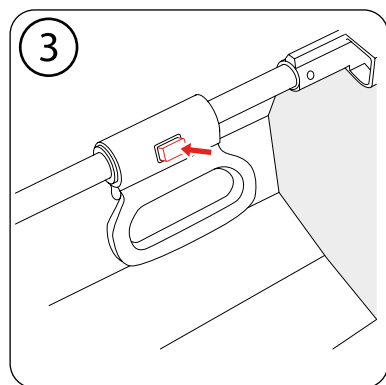




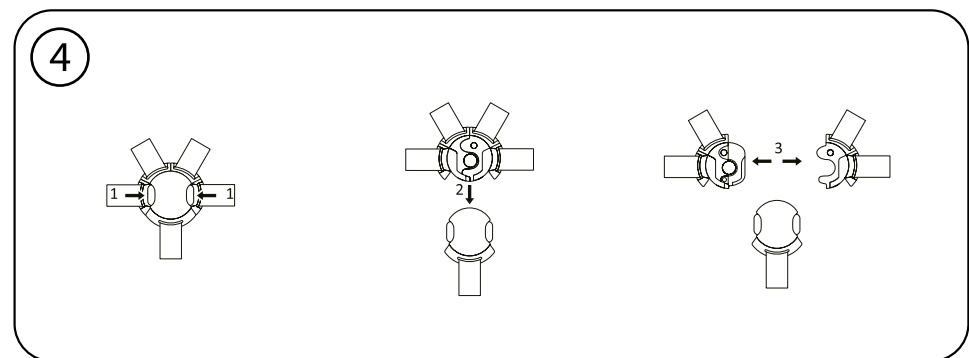
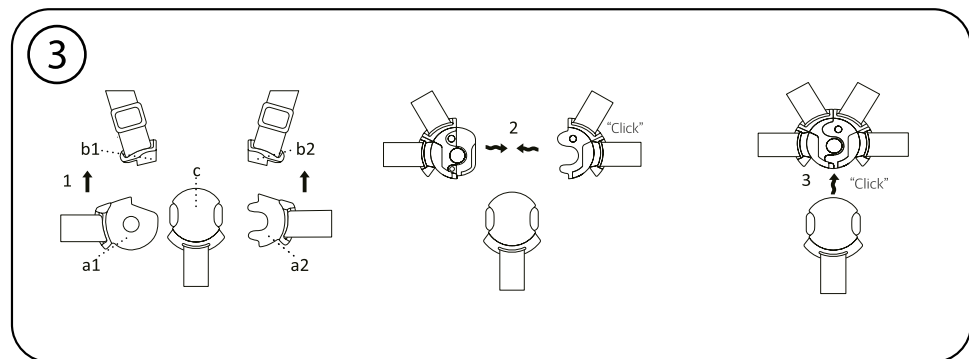
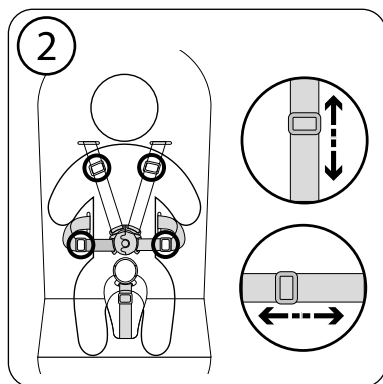
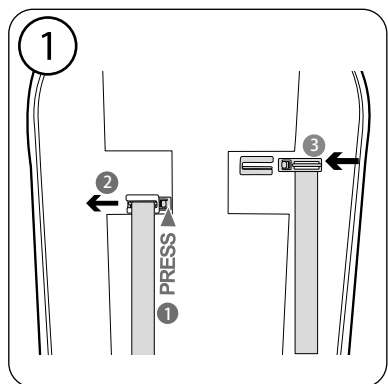
F



G



H



A. OPEN THE STROLLER

- Lift up the handle (1) to open the stroller until you hear «click» sound on both sides of the stroller (2).

B. REAR WHEELS

- **Assemble:** Insert the rear wheel axle into the plastic hole (1) until its locked (2). Do this for both rear wheels.
- **Disassemble:** Pull the rear wheel quick release (3) and remove the wheel.
- **Braking:** Step down the brake pedal to brake the stroller (4). Lift up the pedal to release the brake.

C. FRONT WHEELS

- **Assemble:** Insert the vertical shaft into the plastic hole on the front of the stroller (1) until its locked (2). Do this for both front wheels.
- **Disassemble:** Press release pin and at the same time pull out the front wheel (3).
- **360° rotation:** Lift up wheel button to lock wheel in position - no rotation (4). Press button down to release the wheel rotation - 360° rotation.

D. HANDLE BAR

- Press the button and pull the handle up or down to adjust height (1).

E. SEAT

- **Assemble:** Put the seat on the stroller forward or backward facing until you hear «click» on both sides to make sure the seat is locked in safety position (1).
- **Disassemble:** Press release pin (2) and at the same time pull out the seat (3).
- **Seat height:** Press the button (4) and adjust the height of the seat (5).
- **Backrest angle:** Press the button (6) and adjust backrest angle.
- **Canopy height:** Press the button (7) and adjust canopy height (3 options).
- **Hood:** Extend or fold the hood (8).
- **Footrest:** Press the button (9) and adjust footrest angle (3 options).

F. SAFETY BUMPER

- **Assemble:** Insert the bumper on both sides of the seat (1). Hear for «click» to ensure the bumper is locked in place (2).
- **Disassemble:** Press the button and remove the bumper (3).

G. FOLDING THE STROLLER

- 1) Fold the hood, the bumper and lower the handle bar to lowest setting to protect it from damage. If forward-facing follow picture (1). If backward-facing follow picture (2).

- 2) Press and hold the button (3) and in the same time lift up the carry handle (4) and then release button (3) to fold the stroller (5).

H. SAFETY BELTS

- 1) Set the belts position in the backrest according to age. For children below 6 months use lower holes and for children above 6 months use higher holes (1).
- 2) Adjust the length of the seat belts by pulling the buckles on both sides.
- 3) Assemble the main buckle as shown.
- 4) Press the middle button to release the buckle.

MAINTENANCE

- The user is responsible for the regular maintenance of the stroller.
- All connecting parts must be tight and secured properly. It is particularly important to ensure that the locking and swiveling mechanisms are treated regularly with dry lubricant.
- It is important that brakes, wheels and tires are not impaired during use. Inspect them regularly and repair or replace if necessary.
- You can also treat the other moving parts with dry lubricant. After spraying on the dry lubricant, wipe the product with a soft cloth.
- The frame tubes covered by the locking mechanism and turning mechanism should also be regularly cleaned and sprayed. This will ensure that you enjoy your pushchair without any problems.
- Do not make any modifications to the product. If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- A service should be scheduled every 24 months.

CLEANING

- Do not use abrasives to clean the frame! Use a damp cloth and a mild detergent and dry thoroughly.
- Should the pushchair be exposed to salt water, please rinse it down with fresh (tap) water as soon as possible afterwards.
- Please always check the fabric care label before washing, do not tumble dry, do not iron or dry clean. Do not expose to direct sunlight when drying.
- If the stroller is wet, leave it unfolded and allow all parts to dry completely to prevent mold. Never store in a damp environment.

A. OTEVŘETE KOČÁREK

- Zvedněte rukojeť (1) a otevřete kočárek, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ na obou stranách kočárku (2).

B. ZADNÍ KOLA

- **Sestavení:** Zasuňte osu zadního kola do plastového otvoru (1), dokud se nezajistí (2). Takto postupujte u obou zadních kol.
- **Demontáž:** Povytláhněte rychloupínací tlačítko zadního kola (3) a kolo vyjměte.
- **Brzdění:** Sešlápněte brzdový pedál, abyste kočárek zabrzdili (4). Zvednutím pedálu nahoru brzdu uvolníte.

C. PŘEDNÍ KOLA

- **Sestavte:** Zasuňte svislou hřídel do plastového otvoru na přední straně kočárku (1), dokud se neuzamkne (2). Takto postupujte u obou předních kol.
- **Demontáž:** Stiskněte uvolňovací tlačítko a současně vytáhněte přední kolo (3).
- **Otáčení o 360°:** Zvedněte tlačítko kola nahoru, aby se kolo zajistilo ve své poloze - bez otáčení (4). Stisknutím tlačítka dolů uvolníte otáčení kola - otáčení o 360°.

D. RUKOJEŤ

- Stisknutím tlačítka a vytažením rukojeti nahoru nebo dolů nastavte výšku (1).

E. SEDADLO

- **Sestavte:** Nasadte sedačku na kočárek po nebo proti směru jízdy, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ na obou stranách, abyste se ujistili, že je sedačka zajištěna v bezpečné poloze (1).
- **Demontáž:** Stiskněte uvolňovací tlačítko (2) a současně vytáhněte sedačku (3).
- **Výška sedadla:** Stiskněte tlačítko (4) a nastavte výšku sedadla (5).
- **Úhel opěradla:** Stiskněte tlačítko (6) a nastavte úhel opěradla.
- **Výška stříšky:** Stiskněte tlačítko (7) a nastavte výšku stříšky (3 možnosti).
- **Stříška:** Vysuňte nebo sklopte stříšku (8).
- **Opěrka nohou:** Stiskněte tlačítko (9) a nastavte úhel opěrky nohou (3 možnosti).

F. BEZPEČNOSTNÍ HRAZDA

- **Sestavte:** Vložte hrazdu do obou stran sedadla (1). Poslouchejte, jestli uslyšíte „cvaknutí“, abyste se ujistili, že je hrazda zajištěna na svém místě (2).
- **Demontáž:** Stiskněte tlačítko a vyjměte hrazdu (3).

G. SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

- 1) Sklopte stříšku, hrazdu a spusťte rukojeť na nejnižší pozici, abyste ji ochránili před poškozením.

Pokud je sedadlo otočeno po směru jízdy, postupujte podle obrázku (1). Pokud je sedadlo otočeno proti směru jízdy, postupujte podle obrázku (2).

- 2) Stiskněte a podržte tlačítko (3) a současně zvedněte rukojeť pro přenášení (4) a poté uvolněte tlačítko (3), abyste kočárek složili (5).

H. BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

- 1) Nastavte polohu pásů v opěrce zad podle věku. Pro děti mladší 6 měsíců použijte spodní otvory a pro děti starší 6 měsíců použijte vyšší otvory (1).
- 2) Nastavte délku bezpečnostních pásů zatažením za přezky na obou stranách.
- 3) Sestavte hlavní sponu podle obrázku.
- 4) Stisknutím prostředního tlačítka sponu uvolněte.

ÚDRŽBA

- Za pravidelnou údržbu kočárku odpovídá uživatel.
- Všechny spojovací díly musí být pevně utaženy a řádně zajištěny. Zvláště důležité je zajistit pravidelné ošetřování uzamykatelných a otočných mechanismů suchým mazivem.
- Je důležité, aby brzdy, kola a pneumatiky nebyly během používání poškozeny. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby opravte nebo vyměňte.
- Suchým mazivem můžete ošetřit i ostatní pohyblivé části. Po nastríhání suchého maziva výrobek otřete měkkým hadříkem.
- Pravidelně čistěte a promazávejte i zamykací a otáčivé mechanismy na rámu kočárku. Tím zajistíte, že si svůj kočárek budete užívat dlouho bez problémů.
- Na výrobku neprovádějte žádné úpravy. V případě jakýchkoli stížností nebo problémů se obraťte na svého dodavatele nebo dovozce.
- Servis by měl být naplánován každých 24 měsíců.

ČIŠTĚNÍ

- K čištění rámu nepoužívejte brusné prostředky! Použijte vlhký hadřík a jemný čisticí prostředek a důkladně jej osušte.
- Pokud se kočárek dostane do kontaktu se slanou vodou, opláchněte jej co nejdříve poté čerstvou vodou (z vodovodu).
- Před praním vždy zkontrolujte štítek s údaji o péči o tkaninu, nesušte v sušičce, nežehejte a nečistěte chemicky. Při sušení nevystavujte kočárek přímému slunečnímu záření.
- Pokud je kočárek mokrá, nechte jej rozložený a nechte všechny části zcela vyschnout, abyste zabránili vzniku plísní. Nikdy neskládajte ve vlhkém prostředí.

A. ÖFFNEN DES KINDERWAGENS

- Heben Sie den Griff (1) an, um den Kinderwagen zu öffnen, bis Sie ein „Klick“-Geräusch auf beiden Seiten des Kinderwagens hören (2).

B. HINTERRÄDER

- **Montieren Sie sie:** Stecken Sie die Achse des Hinterrades in die Kunststofföffnung (1), bis sie einrastet (2). Gehen Sie bei beiden Hinterrädern so vor.
- **Demontieren:** Ziehen Sie am Hinterrad-Schnellverschluss (3) und entfernen Sie das Rad.
- **Bremsen:** Treten Sie auf das Bremspedal, um den Kinderwagen zu bremsen (4). Heben Sie das Pedal an, um die Bremse zu lösen.

C. VORDERRÄDER

- **Zusammenbauen:** Stecken Sie die vertikale Welle in das Kunststoffloch an der Vorderseite des Kinderwagens (1), bis sie einrastet (2). Gehen Sie bei beiden Vorderrädern so vor.
- **Demontieren:** Drücken Sie den Entriegelungsstift und ziehen Sie gleichzeitig das Vorderrad heraus (3).
- **360°-Drehung:** Heben Sie den Radknopf an, um das Rad in seiner Position zu fixieren - keine Drehung (4). Knopf nach unten drücken, um die Drehung des Rades freizugeben - 360°-Drehung.

D. LENKER

- Drücken Sie den Knopf und ziehen Sie den Griff nach oben oder unten, um die Höhe einzustellen (1).

E. SITZ

- **Montieren Sie ihn:** Setzen Sie den Sitz vorwärts oder rückwärts gerichtet auf den Kinderwagen, bis Sie auf beiden Seiten ein „Klick“ hören, um sicherzustellen, dass der Sitz in der Sicherheitsposition eingerastet ist (1).
- **Demontieren:** Drücken Sie den Entriegelungsstift (2) und ziehen Sie gleichzeitig den Sitz heraus (3).
- **Sitzhöhe:** Drücken Sie den Knopf (4) und stellen Sie die Höhe des Sitzes ein (5).
- **Neigung der Rückenlehne:** Drücken Sie den Knopf (6) und stellen Sie den Winkel der Rückenlehne ein.
- **Höhe des Verdecks:** Drücken Sie den Knopf (7) und stellen Sie die Höhe des Verdecks ein (3 Optionen).
- **Verdeck:** Fahren Sie das Verdeck aus oder klappen Sie es ein (8).
- **Fußstütze:** Drücken Sie den Knopf (9) und stellen Sie den Winkel der Fußstütze ein (3 Optionen).

F. SICHERHEITSPUFFER

- **Montieren:** Setzen Sie den Stoßfänger auf beiden Seiten des Sitzes ein (1). Hören Sie auf ein „Klicken“, um sicherzustellen, dass der Stoßfänger eingerastet ist (2).
- **Demontieren:** Drücken Sie den Knopf und nehmen Sie den Stoßfänger ab (3).

G. ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

- 1) Klappen Sie das Verdeck und die Stoßstange zusammen und stellen Sie den Schiebebügel auf die niedrigste Stufe, um ihn vor Beschädigungen zu schützen. Wenn der Wagen nach vorne gerichtet

ist, folgen Sie Abbildung (1). Bei nach hinten gerichteten Kinderwagen folgen Sie der Abbildung (2).

- 2) Halten Sie die Taste (3) gedrückt, heben Sie gleichzeitig den Tragegriff (4) an und lassen Sie dann die Taste (3) los, um den Kinderwagen zusammenzufalten (5).

H. SICHERHEITSGURTE

- 1) Stellen Sie die Gurte in der Rückenlehne je nach Alter ein. Für Kinder unter 6 Monaten verwenden Sie die unteren Löcher und für Kinder über 6 Monaten die oberen Löcher (1).
- 2) Stellen Sie die Länge der Sicherheitsgurte durch Ziehen an den Schnallen auf beiden Seiten ein.
- 3) Montieren Sie die Hauptschnalle wie abgebildet.
- 4) Drücken Sie den mittleren Knopf, um das Gurtschloss zu öffnen.

WARTUNG

- Der Benutzer ist für die regelmäßige Wartung des Kinderwagens verantwortlich.
- Alle Verbindungsteile müssen fest sitzen und ordnungsgemäß gesichert sein. Es ist besonders wichtig, dass die Verriegelungs- und Schwenkmechanismen regelmäßig mit Trockenschmiermittel behandelt werden.
- Es ist wichtig, dass Bremsen, Räder und Reifen während des Gebrauchs nicht beschädigt werden. Überprüfen Sie sie regelmäßig und reparieren oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Sie können auch die anderen beweglichen Teile mit Trockenschmiermittel behandeln. Wischen
- Sie das Produkt nach dem Aufsprühen des Trockenschmiermittels mit einem weichen Tuch ab.
- Auch die Rohre des Rahmens, in denen sich der Verriegelungsmechanismus und der Drehmechanismus befinden, sollten regelmäßig gereinigt und eingesprüht werden. Auf diese Weise können Sie Ihren
- Kinderwagen ohne Probleme genießen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Produkt vor. Bei Beschwerden oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder Importeur.
- Eine Wartung sollte alle 24 Monate durchgeführt werden.

REINIGUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gestells keine Scheuermittel! Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel und trocknen Sie es gründlich ab.
- Sollte der Kinderwagen mit Salzwasser in Berührung gekommen sein, spülen Sie ihn danach so schnell wie möglich mit frischem (Leitungs-)Wasser ab.
- Bitte beachten Sie vor dem Waschen immer das Pflegeetikett, nicht im Trockner trocknen, nicht bügeln und nicht chemisch reinigen. Beim Trocknen nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Wenn der Kinderwagen nass ist, lassen Sie ihn aufgeklappt und lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, um Schimmel zu vermeiden. Niemals in einer feuchten Umgebung lagern.

A. OTVORTE KOČÍK

- Zdvihnite rukoväť (1) a otvorte kočík, kým nebudete počuť „cvaknutie“ na oboch stranách kočíka (2).

B. ZADNÉ KOLESÁ

- **Montáž:** Vložte os zadných kolies do plastového otvoru (1), kým sa nezaistí (2). Takto postupujte pri oboch zadných kolesách.
- **Demontáž:** Vytiahnite tlačidlo rýchloupínania zadného kolesa (3) a vyberte koleso.
- **Brzdzenie:** Stlačením brzdového pedálu zabrzdíte (4). Zdvihnutím pedálu nahor brzdu uvoľníte.

C. PREDNÉ KOLESÁ

- **Zostavte:** Zvislú hriadeľ zasunúte do plastového otvoru na prednej strane kočíka (1), kým sa nezaistí (2). Takto postupujte pri oboch predných kolesách.
- **Demontujte:** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a súčasne vytiahnite predné kolesá (3).
- **Otáčanie o 360°:** zdvihnite tlačidlo nahor, aby ste koleso zablokovali v polohe - bez otáčania (4). Stlačte tlačidlo nadol, aby ste uvoľnili otáčanie kolesa - otáčanie o 360°.

D. RUKOVÄŤ

- Stlačte tlačidlo a potiahnite rukoväť nahor alebo nadol, aby ste nastavili výšku (1).

E. SEDADLO

- **Zostavte:** Umiestnite sedadlo na kočík smerom dopredu alebo dozadu, kým nebudete počuť „cvaknutie“ na oboch stranách, aby ste sa uistili, že je sedadlo zaistené v bezpečnej polohe (1).
- **Demontáž:** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (2) a zároveň vytiahnite sedadlo (3).
- **Výška sedadla:** Stlačte tlačidlo (4) a nastavte výšku sedadla (5).
- **Uhol sklonu operadla:** Stlačte tlačidlo (6) a nastavte sklon operadla.
- **Výška striešky:** Stlačte tlačidlo (7) a nastavte výšku striešky (3 možnosti).
- **Strieška:** Vysuňte alebo spustite striešku (8).
- **Opierka nôh:** Stlačte tlačidlo (9) a nastavte uhol opierky nôh (3 možnosti).

F. BEZPEČNOSTNÁ HRAZDA

- **Zostavte:** Vložte bezpečnostnú hrazdu do oboch strán sedadla (1). Počúvajte „cvaknutie“, aby ste sa uistili, že je hrazda zaistená na svojom mieste (2).
- **Demontáž:** Stlačte tlačidlo a odstráňte hrazdu (3).

G. SKLADANIE KOČÍKA

- 1) Zložte striešku, hrazdu a spustite rukoväť do najnižšej polohy, aby ste ju chránili pred poškodením.

ak je sedadlo otočené v smere jazdy, postupujte podľa obrázka (1). Ak je sedadlo otočené v opačnom smere jazdy, postupujte podľa obrázka (2).

- 2) Stlačte a podržte tlačidlo (3) a zároveň zdvihnite rukoväť na prenášanie (4), potom uvoľníte tlačidlo (3), aby ste zložili kočík (5).

H. BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

- 1) Nastavte polohu pásov v operadle podľa veku. Pre deti mladšie ako 6 mesiacov použite nižšie otvory a pre deti staršie ako 6 mesiacov použite vyššie otvory (1).
- 2) Nastavte dĺžku bezpečnostných pásov zatiahnutím za pracky na oboch stranách.
- 3) Zostavte hlavnú pracku podľa obrázka.
- 4) Stlačením stredného tlačidla uvoľníte pracku.

ÚDRŽBA

- Za pravidelnú údržbu kočíka je zodpovedný používateľ.
- Všetky upevňovacie prvky musia byť dotiahnuté a riadne zaistené. Obzvlášť dôležité je zabezpečiť pravidelné ošetrovanie blokovacích a otočných mechanizmov suchým mazivom.
- Je dôležité, aby sa počas používania nepoškodili brzdy, kolesá a pneumatiky. Pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich opravte alebo vymeňte.
- Suchým mazivom môžete ošetriť aj ostatné pohyblivé časti. Po nastriekaní suchého maziva výrobok utrite mäkkou handričkou.
- Pravidelne čistite a mazať blokovacie a otočné mechanizmy na ráme kočíka. Tým zabezpečíte, že sa budete z kočíka dlho bez problémov tešiť.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy. V prípade akýchkoľvek sťažností alebo problémov sa obráťte na svojho dodávateľa alebo dovozcu.
- Servis by sa mal plánovať každých 24 mesiacov.

ČISTENIE

- Na čistenie rámu nepoužívajte abrazívne prostriedky! Používajte vlhkú handričku a jemný čistiaci prostriedok a dôkladne ho vysušte.
- Ak sa kočík dostane do kontaktu so slanou vodou, čo najskôr ho potom opláchnite sladkou vodou (z vodovodu).
- Pred práním vždy skontrolujte štítok s údajmi o starostlivosti o tkaninu, nesušte v sušičke, nežehlite ani nečistite chemicky. Pri sušení nevystavujte kočík priamemu slnečnému žiareniu.
- Ak je kočík mokrý, nechajte ho rozložený a nechajte všetky časti úplne vyschnúť, aby ste zabránili vzniku plesní. Nikdy neskladujte vo vlhkom prostredí.

A. OTWIERANIE WÓZKA

- Podnieś uchwyt (1), aby otworzyć wózek, aż usłyszysz dźwięk „kliknięcia” po obu stronach wózka (2).

B. TYLNE KOŁA

- **Zmontować:** Włóż oś tylnego koła do plastikowego otworu (1), aż zostanie zablokowana (2). Wykonaj tę czynność dla obu tylnych kół.
- **Demontaż:** Pociągnij szybkozamykacz tylnego koła (3) i zdejmij koło.
- **Hamowanie:** Wciśnij pedał hamulca, aby zahamować wózek (4). Podnieś pedał, aby zwolnić hamulec.

C. KOŁA PRZEDNIE

- **Montaż:** Włóż pionowy wałek do plastikowego otworu z przodu wózka (1), aż zostanie zablokowany (2). Wykonaj tę czynność dla obu przednich kół.
- **Demontaż:** Naciśnij trzpień zwalnający i jednocześnie wyciągnij przednie koło (3).
- **Obrót o 360°:** Podnieś przycisk koła, aby zablokować koło w pozycji - brak obrotu (4). Naciśnij przycisk w dół, aby zwolnić obrót koła - obrót o 360°.

D. UCHWYT

- Naciśnij przycisk i pociągnij uchwyt w górę lub w dół, aby wyregulować wysokość (1).

E. SIEDZISKO

- **Montaż:** Umieść siedzisko na wózku przodem lub tyłem do kierunku jazdy, aż usłyszysz „kliknięcie” po obu stronach, aby upewnić się, że siedzisko jest zablokowane w bezpiecznej pozycji (1).
- **Demontaż:** Naciśnij trzpień zwalnający (2) i jednocześnie wyciągnąć siedzisko (3).
- **Wysokość siedziska:** Naciśnij przycisk (4) i wyreguluj wysokość siedziska (5).
- **Kąt oparcia:** Naciśnij przycisk (6) i wyreguluj kąt nachylenia oparcia.
- **Wysokość daszka:** Naciśnij przycisk (7) i wyreguluj wysokość daszka (3 opcje).
- **Daszek:** Wsuń lub złóż daszek (8).
- **Podnóżek:** Naciśnij przycisk (9) i wyreguluj kąt nachylenia podnóżka (3 opcje).

F. ZDERZAK BEZPIECZEŃSTWA

- **Montaż:** Włóż zderzak po obu stronach siedziska (1). Usłysz „kliknięcie”, aby upewnić się, że zderzak został zablokowany na miejscu (2).
- **Demontaż:** Naciśnij przycisk i zdejmij zderzak (3).

G. SKŁADANIE WÓZKA

- 1) Złóż daszek, zderzak i opuść pałąk do najniższego ustawienia, aby zabezpieczyć go przed uszkodzeniem. Jeśli wózek jest skierowany przodem do kierunku jazdy, postępuj zgodnie

z rysunkiem (1). Jeśli tyłem do kierunku jazdy, postępuj zgodnie z rysunkiem (2).

- 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk (3) i jednocześnie podnieś uchwyt do przenoszenia (4), a następnie zwolnij przycisk (3), aby złożyć wózek (5).

H. PASY BEZPIECZEŃSTWA

- 1) Ustaw pasy w oparciu odpowiednio do wieku dziecka. Dla dzieci poniżej 6 miesięcy należy użyć niższych otworów, a dla dzieci powyżej 6 miesięcy - wyższych otworów (1).
- 2) Wyregulować długość pasów bezpieczeństwa, pociągając za klamry po obu stronach.
- 3) Zamontuj główną klamrę, jak pokazano na rysunku.
- 4) Naciśnij środkowy przycisk, aby zwolnić klamrę.

KONSERWACJA

- Użytkownik jest odpowiedzialny za regularną konserwację wózka.
- Wszystkie części łączące muszą być odpowiednio dokręcone i zabezpieczone. Szczególnie ważne jest, aby mechanizmy blokujące i obrotowe były regularnie smarowane suchym smarem.
- Ważne jest, aby hamulce, koła i opony nie uległy uszkodzeniu podczas użytkowania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby naprawiać lub wymieniać.
- Inne ruchome części również można smarować suchym smarem. Po rozpyleniu suchego smaru należy przetrzeć produkt miękką szmatką.
- Rurki ramy pokryte mechanizmem blokującym i mechanizmem obrotowym również powinny być regularnie czyszczone i spryskiwane. Zapewni to bezproblemowe korzystanie z wózka.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji produktu. W przypadku jakichkolwiek reklamacji lub problemów należy skontaktować się z dostawcą lub importerem.
- Serwis należy zaplanować co 24 miesiące.

CZYSZCZENIE

- Do czyszczenia ramy nie należy używać materiałów ściernych! Użyj wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu, a następnie dokładnie wysusz.
- Jeśli wózek zostanie wystawiony na działanie słonecznej wody, należy jak najszybciej splukać go świeżą wodą (z kranu).
- Przed praniem należy zawsze sprawdzić etykietę dotyczącą pielęgnacji tkaniny, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować ani nie czyścić chemicznie. Podczas suszenia nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeśli wózek jest mokry, pozostaw go do całkowitego wyschnięcia, aby zapobiec pleśni. Nigdy nie przechowywać w wilgotnym środowisku.

A. NYISSA KI A BABAKOCSIT

- A babakocsi kinyitásához emelje fel a fogantyút (1), amíg a babakocsi mindkét oldalán „kattanó” hangot nem hall (2).

B. HÁTSÓ KEREKEK

- **Szerelje össze:** Helyezze be a hátsó kerék tengelyét a műanyag lyukba (1), amíg be nem reteszeli (2). Ezt mindkét hátsó keréknél tegye meg.
- **Szedje szét:** Húzza meg a hátsó kerék gyorskioldóját (3), és vegye ki a kereket.
- **Fékezés:** Lépjen a fékpedálra a babakocsi fékezéséhez (4). A fék oldásához emelje fel a pedált.

C. ELSŐ KEREKEK

- **Szerelje össze:** Helyezze be a függőleges tengelyt a babakocsi elején lévő műanyag lyukba (1), amíg be nem reteszeli (2). Ezt mindkét első keréknél tegye meg.
- **Szedje szét:** Nyomja meg a kioldó csapot, és ezzel egyidejűleg húzza ki az első kereket (3).
- **360°-os forgatás:** Emelje fel a kerékgombot a kerék rögzítéséhez - nincs forgás (4). Nyomja le a gombot a kerék forgásának feloldásához - 360°-os forgás.

D. FOGANTYÚ

- Nyomja meg a gombot, és húzza felfelé vagy lefelé a fogantyút a magasság beállításához (1).

E. ÜLÉS

- **Szerelje össze:** Tegye az ülést a babakocsira előre vagy hátrafelé, amíg mindkét oldalon „kattanást” nem hall, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az ülés biztonsági helyzetben rögzül (1).
- **Szedje szét:** Nyomja meg a kioldó csapot (2), és ezzel egyidejűleg húzza ki az ülést (3).
- **Ülésmagasság:** Nyomja meg a gombot (4), és állítsa be az ülés magasságát (5).
- **A háttámla dőlésszöge:** Nyomja meg a gombot (6), és állítsa be a háttámla dőlésszögét.
- **A baldachin magassága:** Nyomja meg a gombot (7), és állítsa be a lombkorona magasságát (3 lehetőség).
- **Csuklya:** Húzza ki vagy hajtsa be a csuklyát (8).
- **Lábtartó:** Nyomja meg a gombot (9) és állítsa be a lábtartó szögét (3 lehetőség).

F. BIZTONSÁGI ÜTKÖZŐ

- **Szerelje össze:** Helyezze be az ütközőt az ülés mindkét oldalára (1). Hallgassa meg a „kattanást”, hogy a lökhárító a helyén rögzüljön (2).
- **Szedje szét:** Nyomja meg a gombot, és vegye ki a lökhárítót (3).

G. A BABAKOCSI ÖSSZECUKÁSA

- 1) Hajtsa össze a motorháztetőt, a lökhárítót és en-

gedje le a kormányt a legalacsonyabb állásba, hogy megvédje a sérülésektől. Ha előre felé néző irányba, hátrafelé néző irányba, kövesse az ábrát (1). Ha hátrafelé néző irányban, kövesse a (2) ábrát.

- 2) Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (3), és ezzel egyidejűleg emelje fel a hordozófogantyút (4), majd engedje fel a gombot (3) a babakocsi összecsukásához (5).

H. BIZTONSÁGI ÖVEK

- 1) Állítsa be az övek helyzetét a háttámlában az életkornak megfelelően. A 6 hónaposnál fiatalabb gyermekeknél használja az alsó lyukakat, a 6 hónaposnál idősebb gyermekeknél pedig a magasabb lyukakat (1).
- 2) Állítsa be a biztonsági övek hosszát a kétoldali csatok meghúzásával.
- 3) Szerelje össze a fő csatot a képen látható módon.
- 4) Nyomja meg a középső gombot a csat kioldásához.

KARBANTARTÁS

- A babakocsi rendszeres karbantartásáért a felhasználó felelős.
- Minden csatlakozó résznek feszesnek és megfelelően rögzítettnek kell lennie. Különösen fontos, hogy a reteszelő és a forgató mechanizmusokat rendszeresen kezeljék száraz kenőanyaggal.
- Fontos, hogy a fékek, kerekek és gumibroncsok ne károsodjanak a használat során. Rendszeresen ellenőrizze őket, és szükség esetén javítsa vagy cserélje ki.
- A többi mozgó alkatrészt is kezelje száraz kenőanyaggal. A száraz kenőanyag befújása után törölje le a terméket egy puha ruhával.
- A zárszerkezet és a forgatószerkezet által fedett keretsöveket is rendszeresen tisztítani és permetezni kell. Ez biztosítja, hogy a babakocsi minden probléma nélkül élvezhesse.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ha bármilyen panasz vagy problémája van, kérjük, forduljon a szállítójához vagy az importőrhez.
- A szervizelést 24 havonta be kell iktatni.

TISZTÍTÁS

- Ne használjon súrolószereket a váz tisztításához! Használjon nedves ruhát és enyhe tisztítószeret, majd alaposan szárítsa meg.
- Ha a babakocsi szőnyege víz éri, kérjük, hogy utána minél hamarabb öblítse le friss (csapvízzel).
- Kérjük, mosás előtt mindig ellenőrizze az anyagápolási címkét, ne szárítsa szárítógépben, ne vasalja és ne tisztítsa szárazon. Szárításkor ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Ha a babakocsi nedves, hagyja kibontva, és hagyja, hogy minden része teljesen megszáradjon a penészedés megelőzése érdekében. Soha ne tárolja nedves környezetben.

A. ODPRITE OTROŠKI VOZIČEK

- Dvignite ročaj (1) in odprite otroški voziček, dokler ne zaslišite „klik“ na obeh straneh vozička (2).

B. ZADNJA KOLESA

- **Montaža:** os zadnjega kolesa vstavite v plastično odprtino (1), dokler se ne zaskoči (2). To storite za obe zadnji kolesi.
- **Demontaža:** povlecite gumb za hitro sprostitev zadnjega kolesa (3) in odstranite kolo.
- **Zaviranje:** Pritisnite zavorni pedal, da pritisnete zavoro (4). Za sprostitev zavore dvignite pedal navzgor.

C. PREDNJA KOLESA

- **Sestavite:** Vstavite navpično gred v plastično odprtino na sprednjem delu vozička (1), dokler se ne zaskoči (2). To storite za obe sprednji kolesi
- **Demontirajte:** Pritisnite gumb za sprostitev in hkrati izvlecite prednji kolesi (3).
- **Vrtenje za 360°:** dvignite gumb navzgor, da kolo zaklenete v položaju - brez vrtenja (4). Pritisnite gumb navzdol, da sprostite vrtenje kolesa - vrtenje za 360°.

D. ROČAJ

- Pritisnite gumb in potegnite ročaj navzgor ali navzdol, da nastavite višino (1).

E. SEDEŽ

- **Sestavite:** Postavite sedež na voziček naprej ali nazaj, dokler na obeh straneh ne zaslišite „klika“, da se prepričate, da je sedež zaklenjen v varnem položaju (1).
- **Demontaža:** pritisnite gumb za sprostitev (2) in hkrati izvlecite sedež (3).
- **Višina sedeža:** pritisnite gumb (4) in nastavite višino sedeža (5).
- **Kot naslonjala:** Pritisnite gumb (6) in nastavite naklon naslonjala.
- **Višina krošnje:** Pritisnite gumb (7) in nastavite višino krošnje (3 možnosti).
- **Nadstrešek:** Razširite ali spustite nadstrešek (8).
- **Podstavek za noge:** Pritisnite gumb (9) in nastavite kot naslona za noge (3 možnosti).

F. VARNOSTNI TRAPEZ

- **Sestavite:** Vstavite varnostno prežo v obe strani sedeža (1). Poslušajte „klik“, da se prepričate, da je trapez zaklenjen na mestu (2).
- **Demontaža:** pritisnite gumb in odstranite trapez (3).

G. ZLAGANJE VOZIČKA

- 1) Zložite nadstrešek, trapez in spustite ročaj

v najnižji položaj, da ga zaščitite pred poškodbami. Če je sedež obrnjen v smeri vožnje, sledite ilustraciji (1). Če je sedež obrnjen v nasprotno smer vožnje, sledite sliki (2).

- 2) Pritisnite in držite gumb (3), medtem ko dvigujete ročaj za prenašanje (4), nato spustite gumb (3), da zložite voziček (5).

H. VARNOSTNI PASOVI

- 1) Položaj varnostnih pasov v naslonjalu za hrbet prilagodite glede na starost. Za otroke, mlajše od 6 mesecev, uporabite spodnje odprtine, za otroke, starejše od 6 mesecev, pa uporabite višje odprtine (1).
- 2) Dolžino varnostnih pasov prilagodite tako, da potegnute za zaponki na obeh straneh.
- 3) Sestavite glavno zaponko, kot je prikazano na sliki.
- 4) Za sprostitev zaponke pritisnite srednji gumb.

VZDRŽEVANJE

- Za redno vzdrževanje otroškega vozička je odgovoren uporabnik.
- Vsi pritrilni elementi morajo biti zategnjeni in ustrezno pritrjeni. Še posebej pomembno je zagotoviti, da so mehanizmi za zaklepanje in vrtenje redno obdelani s suhim mazivom.
- Pomembno je, da se med uporabo ne poškodujejo zavore, kolesa in pnevmatike. Redno jih preverjajte in jih po potrebi popravite ali zamenjajte.
- S suhim mazivom lahko negujete tudi druge gibljive dele. Po razpršitvi suhega maziva izdelek obrišite z mehko krpo.
- Zaklepne in vrtljive mehanizme na okvirju otroškega vozička redno čistite in mažite. To bo zagotovilo, da boste v otroškem vozičku brez težav uživali dolgo časa.
- Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb. Če imate kakršne koli pritožbe ali težave, se obrnite na dobavitelja ali uvoznika.
- Servis je treba načrtovati vsaki 24 mesecev.

ČIŠČENJE

- Za čiščenje okvirja ne uporabljajte abrazivnih sredstev! Uporabite vlažno krpo in blago čistilno sredstvo ter ga temeljito osušite.
- Če voziček pride v stik s slano vodo, ga čim prej po tem sperite s sladko vodo (iz pipe).
- Pred pranjem vedno preverite etiketo za nego tkanine, ne sušite v sušilnem stroju, ne likate in ne čistite na suhem. Med sušenjem vozička ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Če je voziček moker, ga pustite razstavljenega in pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo, da preprečite nastanek plesni. Vozička nikoli ne shranjujte v vlažnem okolju.

A. OUVRIR LA POUSSETTE

- Soulever la poignée (1) pour ouvrir la poussette jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » des deux côtés de la poussette (2).

B. ROUES ARRIÈRE

- **Assembler:** Insérer l'axe de la roue arrière dans le trou en plastique (1) jusqu'à ce qu'il soit verrouillé (2). Procédez ainsi pour les deux roues arrière.
- **Démontage:** Tirez sur le blocage rapide de la roue arrière (3) et retirez la roue.
- **Freinage:** Appuyez sur la pédale de frein pour freiner la poussette (4). Relever la pédale pour desserrer le frein.

C. ROUES AVANT

- **Assembler:** Insérer l'arbre vertical dans le trou en plastique à l'avant de la poussette (1) jusqu'à ce qu'il soit verrouillé (2). Procédez ainsi pour les deux roues avant.
- **Démonteur:** Appuyer sur la goupille de déverrouillage et retirer en même temps la roue avant (3).
- **Rotation à 360°:** Soulever le bouton de la roue pour la bloquer en position - pas de rotation (4). Appuyez sur le bouton pour libérer la rotation de la roue - rotation à 360°.

D. POIGNÉE

- Appuyer sur le bouton et tirer la poignée vers le haut ou vers le bas pour régler la hauteur (1).

E. SIÈGE

- **Assembler:** Placer le siège sur la poussette vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » des deux côtés pour vous assurer que le siège est verrouillé en position de sécurité (1).
- **Démonteur:** Appuyer sur la goupille de déverrouillage (2) et retirer en même temps le siège (3).
- **Hauteur du siège:** Appuyez sur le bouton (4) et réglez la hauteur du siège (5).
- **Angle du dossier:** Appuyez sur le bouton (6) et réglez l'angle du dossier.
- **Hauteur de l'auvent:** Appuyez sur le bouton (7) et réglez la hauteur de l'auvent (3 options).
- **Capote:** Déployez ou repliez la capote (8).
- **Repose-pieds:** Appuyez sur le bouton (9) et réglez l'angle du repose-pieds (3 options).

F. PARE-CHOC DE SÉCURITÉ

- **Assembler:** Insérez le pare-chocs des deux côtés du siège (1). Entendre le « clic » pour s'assurer que le pare-chocs est verrouillé en place (2).
- **Démontage:** Appuyer sur le bouton et retirer le pare-chocs (3).

G. PLIER LA POUSSETTE

- 1) Plier la capote, le pare-chocs et abaisser le guidon au niveau le plus bas pour le protéger des dommages. Si la poussette est orientée vers l'avant,

suivre l'image (1). Si la poussette est orientée vers l'arrière, suivre l'image (2).

- 2) Appuyer et maintenir le bouton (3) et en même temps soulever la poignée de transport (4) puis relâcher le bouton (3) pour plier la poussette (5).

H. CEINTURES DE SÉCURITÉ

- 1) Régler la position des ceintures dans le dossier en fonction de l'âge de l'enfant. Pour les enfants de moins de 6 mois, utilisez les trous inférieurs et pour les enfants de plus de 6 mois, les trous supérieurs (1).
- 2) Réglez la longueur des ceintures de sécurité en tirant sur les boucles des deux côtés.
- 3) Assembler la boucle principale comme indiqué.
- 4) Appuyez sur le bouton central pour libérer la boucle.

ENTRETIEN

- L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier de la poussette.
- Toutes les pièces d'assemblage doivent être serrées et fixées correctement. Il est particulièrement important de s'assurer que les mécanismes de verrouillage et de pivotement sont traités régulièrement avec un lubrifiant sec.
- Il est important que les freins, les roues et les pneus ne soient pas endommagés pendant l'utilisation. Inspectez-les régulièrement et réparez-les ou remplacez-les si nécessaire.
- Vous pouvez également traiter les autres pièces mobiles avec un lubrifiant sec. Après avoir vaporisé le lubrifiant sec, essuyez le produit avec un chiffon doux.
- Les tubes du cadre couverts par le mécanisme de verrouillage et le mécanisme de rotation doivent également être régulièrement nettoyés et vaporisés. Vous pouvez ainsi profiter de votre poussette sans problème.
- N'apportez aucune modification au produit. En cas de réclamation ou de problème, veuillez contacter votre fournisseur ou importateur.
- Un entretien doit être prévu tous les 24 mois.

NETTOYAGE

- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer le châssis ! Utilisez un chiffon humide et un détergent doux, puis séchez soigneusement.
- Si la poussette est exposée à l'eau salée, rincez-la à l'eau douce (du robinet) dès que possible.
- Vérifiez toujours l'étiquette d'entretien du tissu avant de le laver, ne le séchez pas en machine, ne le repassez pas et ne le nettoyez pas à sec. Ne pas exposer la poussette à la lumière directe du soleil lors du séchage.
- Si la poussette est mouillée, laissez-la dépliée et laissez toutes les parties sécher complètement pour éviter les moisissures. Ne jamais stocker dans un environnement humide.

A. APRIRE IL PASSEGGINO

- Sollevare la maniglia (1) per aprire il passeggino finché non si sente un “clac” su entrambi i lati del passeggino (2).

B. RUOTE POSTERIORI

- **Montare:** Inserire l'asse della ruota posteriore nel foro di plastica (1) fino a bloccarlo (2). Procedere in questo modo per entrambe le ruote posteriori.
- **Smontaggio:** Tirare lo sgancio rapido della ruota posteriore (3) e rimuovere la ruota.
- **Frenare:** Abbassare il pedale del freno per frenare il passeggino (4). Sollevare il pedale per rilasciare il freno.

C. RUOTE ANTERIORI

- **Montaggio:** Inserire l'albero verticale nel foro di plastica sulla parte anteriore del passeggino (1) fino a bloccarlo (2). Procedere in questo modo per entrambe le ruote anteriori.
- **Smontaggio:** Premere il perno di rilascio e contemporaneamente estrarre la ruota anteriore (3).
- **Rotazione a 360°:** Sollevare il pulsante della ruota per bloccarla in posizione - nessuna rotazione (4). Premere il pulsante verso il basso per sbloccare la rotazione della ruota - rotazione a 360°.

D. MANIGLIA

- Premere il pulsante e tirare la maniglia verso l'alto o verso il basso per regolare l'altezza (1).

E. SEDILE

- **Montare:** Mettere il seggiolino sul passeggino rivolto in avanti o all'indietro finché non si sente un “clac” su entrambi i lati per assicurarsi che il seggiolino sia bloccato in posizione di sicurezza (1).
- **Smontaggio:** Premere il perno di rilascio (2) e contemporaneamente estrarre il seggiolino (3).
- **Altezza del sedile:** Premere il pulsante (4) e regolare l'altezza del sedile (5).
- **Angolo dello schienale:** Premere il pulsante (6) e regolare l'angolo dello schienale.
- **Altezza del tettuccio:** Premere il pulsante (7) e regolare l'altezza del tettuccio (3 opzioni).
- **Capote:** estendere o ripiegare la capote (8).
- **Poggiatesta:** Premere il pulsante (9) e regolare l'angolo del poggiatesta (3 opzioni).

F. PARAURTI DI SICUREZZA

- **Montaggio:** Inserire il paracolpi su entrambi i lati del sedile (1). Sentire il “clac” per assicurarsi che il paraurti sia bloccato in posizione (2).
- **Smontaggio:** Premere il pulsante e rimuovere il paracolpi (3).

G. RIEPIEGARE IL PASSEGGINO

- 1) Ripiegare la capottina, il paraurti e abbassare la maniglia al minimo per proteggerlo da eventuali danni. Se il passeggino è rivolto in avanti, seguire la

- figura (1). Se rivolto all'indietro, seguire la figura (2).
- 2) Tenere premuto il pulsante (3) e contemporaneamente sollevare la maniglia di trasporto (4), quindi rilasciare il pulsante (3) per ripiegare il passeggino (5).

H. CINTURE DI SICUREZZA

- 1) Regolare la posizione delle cinture nello schienale in base all'età. Per i bambini di età inferiore a 6 mesi utilizzare i fori inferiori e per i bambini di età superiore a 6 mesi i fori superiori (1).
- 2) Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza tirando le fibbie su entrambi i lati.
- 3) Assemblare la fibbia principale come mostrato.
- 4) Premere il pulsante centrale per sganciare la fibbia.

MANUTENZIONE

- L'utente è responsabile della regolare manutenzione del passeggino.
- Tutte le parti di collegamento devono essere strette e fissate correttamente. È particolarmente importante assicurarsi che i meccanismi di bloccaggio e di rotazione siano trattati regolarmente con un lubrificante secco.
- È importante che freni, ruote e pneumatici non vengano danneggiati durante l'uso. Ispezionateli regolarmente e, se necessario, riparateli o sostituiteli.
- Anche le altre parti mobili possono essere trattate con lubrificante secco. Dopo aver spruzzato il lubrificante secco, pulire il prodotto con un panno morbido.
- Anche i tubi del telaio coperti dal meccanismo di chiusura e dal meccanismo di rotazione devono essere puliti e spruzzati regolarmente. In questo modo potrete godervi il vostro passeggino senza problemi.
- Non apportare modifiche al prodotto. In caso di reclami o problemi, contattare il fornitore o l'importatore.
- La manutenzione dovrebbe essere programmata ogni 24 mesi.

PULIZIA

- Non usare abrasivi per pulire il telaio! Utilizzare un panno umido e un detergente delicato e asciugare accuratamente.
- Se il passeggino viene esposto all'acqua salata, sciacquarlo con acqua dolce (del rubinetto) il prima possibile.
- Controllare sempre l'etichetta di manutenzione del tessuto prima del lavaggio, non asciugare in asciugatrice, non stirare né lavare a secco. Non esporre alla luce diretta del sole durante l'asciugatura.
- Se il passeggino è bagnato, lasciarlo aperto e lasciare che tutte le parti si asciughino completamente per evitare la formazione di muffe. Non conservare mai in un ambiente umido.

A. ABRIR EL COCHECITO

- Levante el asa (1) para abrir el cochecito hasta que oiga un «clic» en ambos lados del cochecito (2).

B. RUEDAS TRASERAS

- Montar: Introduzca el eje de la rueda trasera en el orificio de plástico (1) hasta que quede bloqueado (2). Haga esto para ambas ruedas traseras.
- Desmontaje: Tire del cierre rápido de la rueda trasera (3) y retire la rueda.
- Frenado: Pise el pedal de freno para frenar el cochecito (4). Levante el pedal para soltar el freno.

C. RUEDAS DELANTERAS

- Montaje: Introduzca el eje vertical en el orificio de plástico de la parte delantera del cochecito (1) hasta que quede bloqueado (2). Haga esto para ambas ruedas delanteras.
- Desmontaje: Presione el pasador de desbloqueo y al mismo tiempo extraiga la rueda delantera (3).
- Giro de 360°: Levante el botón de la rueda para bloquearla en su posición - sin rotación (4). Presione el botón hacia abajo para liberar la rotación de la rueda - rotación de 360°.

D. MANILLAR

- Pulse el botón y tire de la empuñadura hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura (1).

E. ASIENTO

- Montar: Coloque el asiento en el cochecito mirando hacia delante o hacia atrás hasta que oiga un «clic» en ambos lados para asegurarse de que el asiento está bloqueado en posición de seguridad (1).
- Desmontaje: Presione el pasador de liberación (2) y al mismo tiempo extraiga el asiento (3).
- Altura del asiento: Pulse el botón (4) y ajuste la altura del asiento (5).
- Ángulo del respaldo: Pulse el botón (6) y ajuste el ángulo del respaldo.
- Altura de la capota: Pulse el botón (7) y ajuste la altura de la capota (3 opciones).
- Capota: Extienda o pliegue la capota (8).
- Reposapiés: Pulse el botón (9) y ajuste el ángulo del reposapiés (3 opciones).

F. PARACHOQUES DE SEGURIDAD

- Montar: Inserte el parachoques en ambos lados del asiento (1). Escuche un «clic» para asegurarse de que el parachoques está bloqueado en su sitio (2).
- Desmontaje: Pulse el botón y retire el parachoques (3).

G. PLEGADO DEL COCHECITO

- 1) Pliegue la capota, el parachoques y baje el manillar a la posición más baja para protegerlo de

posibles daños. Si está orientado hacia delante, siga la ilustración (1). Si mira hacia atrás, siga la ilustración (2).

- 2) Mantenga pulsado el botón (3) y al mismo tiempo levante el asa de transporte (4) y luego suelte el botón (3) para plegar el cochecito (5).

H. CINTURONES DE SEGURIDAD

- 1) Ajuste la posición de los cinturones en el respaldo según la edad. Para niños menores de 6 meses utilice los orificios inferiores y para niños mayores de 6 meses utilice los orificios superiores (1).
- 2) Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad tirando de las hebillas de ambos lados.
- 3) Monte la hebilla principal como se muestra.
- 4) Pulse el botón central para soltar la hebilla.

MANTENIMIENTO

- El usuario es responsable del mantenimiento regular de la silla de paseo.
- Todas las piezas de conexión deben estar bien apretadas y aseguradas. Es especialmente importante que los mecanismos de bloqueo y giro se traten regularmente con lubricante seco.
- Es importante que los frenos, las ruedas y los neumáticos no se deterioren durante el uso. Inspecciónelos regularmente y repárelos o sustitúyalos si es necesario.
- También puede tratar las demás piezas móviles con lubricante seco. Después de rociarlas con el lubricante seco, límpielas con un paño suave.
- Los tubos del bastidor cubiertos por el mecanismo de bloqueo y el mecanismo de giro también deben limpiarse y rociarse con regularidad. Así podrá disfrutar de su cochecito sin problemas.
- No realice ninguna modificación en el producto. Si tiene alguna queja o problema, póngase en contacto con su proveedor o importador.
- Debe programarse una revisión cada 24 meses.

LIMPIEZA

- No utilice productos abrasivos para limpiar el chasis. Utilice un paño húmedo y un detergente suave y séquelo bien.
- Si el cochecito se expone al agua salada, aclárelo con agua dulce (del grifo) lo antes posible.
- Compruebe siempre la etiqueta de cuidado del tejido antes de lavarlo, no lo seques en secadora, no lo planches ni lo limpie en seco. No lo exponga a la luz directa del sol cuando lo seque.
- Si el cochecito está mojado, déjelo desplegado y deje que todas las piezas se sequen completamente para evitar la formación de moho. No lo guarde nunca en un ambiente húmedo.

А. РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

- Повдигнете дръжката (1), за да разгънете количката, докато не чуете звук „щрак“ от двете страни на количката (2).

В. ЗАДНИ КОЛЕЛА

- **Сглобяване:** Поставете оста на задното колело в пластмасовия отвор (1), докато се фиксира (2). Повторете това и за двете задни колела.
- **Разглобяване:** Изтеглете механизма за бързо освобождаване на задната коела (3) и махнете колелото.
- **Спиране:** Натиснете спиращия педал, за да задействате спиращката на количката (4). Повдигнете педала, за да освободите спиращката.

С. ПРЕДНИ КОЛЕЛА

- **Сглобяване:** Поставете вертикалния вал в пластмасовия отвор в предната част на количката (1), докато се фиксира (2). Направете това и за двете предни колела.
- **Разглобяване:** Натиснете освобождаващия щифт и едновременно с това издърпайте предното колело (3).
- **Въртене на 360°:** Повдигнете бутона на колелото, за да го фиксирате в положение – без въртене (4). Натиснете бутона надолу, за да освободите въртенето на колелото – въртене на 360°.

Д. РЪКОХВАТКА

- Натиснете бутона и издърпайте ръкохватката нагоре или надолу, за да регулирате височината (1).

Е. СЕДАЛКА

- **Монтиране:** Поставете седалката на количката с лице напред или назад, докато чуате „щракване“ от двете страни, за да се уверите, че седалката е фиксирана в безопасно положение (1).
- **Разглобяване:** Натиснете освобождаващия щифт (1) и едновременно с това издърпайте седалката (3).
- **Височина на седалката:** Натиснете бутона (4) и регулирайте височината на седалката (5).
- **Ъгъл на облегалката:** Натиснете бутона (6) и регулирайте ъгъла на облегалката.
- **Височина на сеника:** Натиснете бутона (7) и регулирайте височината на сеника (3 опции).
- **Качулка:** Разгънете или сгънете качулката (8).
- **Подложка за крака:** Натиснете бутона (9) и регулирайте ъгъла на подложката за крака (3 опции).

Г. ПРЕДПАЗЕН БУФЕР

- **Монтиране:** Поставете буфера от двете страни на седалката (1). Изчакайте да се чуе „щракване“, за да се уверите, че предпазният борд е фиксиран на място (2).
- **Демонтиране:** Натиснете бутона и махнете предпазния борд (3).

Г. СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

- 1) Сгънете капака, предпазния борд и спуснете дръжката до най-ниската позиция, за да я предпазите от повреда. Ако количката е с лице

напред, следвайте илюстрацията (1). Ако е с лице назад, следвайте илюстрацията (2).

- 2) Натиснете и задържете бутона (3) и едновременно с това повдигнете дръжката за пренасяне (4), след което отпуснете бутона (3), за да сгънете количката (5).

Н. КОЛАНИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1) Настройте позицията на коланите в облегалката според възрастта. За деца под 6 месеца използвайте долните отвори, а за деца над 6 месеца – горните отвори (1).
- 2) Регулирайте дължината на коланите за седалката, като издърпате катарамите от двете страни.
- 3) Поставете главната катарама, както е показано.
- 4) Натиснете средния бутон, за да освободите катарамата.

ПОДДРЪЖКА

- Потребителят е отговорен за редовната поддръжка на количката.
- Всички свързващи части трябва да са стегнати и добре закрепени. Особено важно е да се гарантира, че заключващите и въртящите се механизми се смазват редовно със сухо смазочно средство.
- Важно е спиращките, колелата и гумите да не са повредени по време на употреба. Проверявайте ги редовно и ги ремонтирайте или подменете, ако е необходимо.
- Можете също да третирате останалите подвижни части със сух смазочен препарат. След като напръскате със сухия смазочен препарат, избършете продукта с мека кърпа.
- Тръбите на рамката, покрити от заключващия и въртящия механизъм, също трябва редовно да се почистват и напръскват. Това ще гарантира, че ще се насладявате на количката си без никакви проблеми.
- Не извършвайте никакви модификации на продукта. Ако имате оплаквания или проблеми, моля, свържете се с вашия доставчик или вносител.
- Следва да се планира сервизно обслужване на всеки 24 месеца.

ПОЧИСТВАНЕ

- Не използвайте абразивни средства за почистване на рамката! Използвайте влажна кърпа и мек препарат и подсушете добре.
- Ако количката е била изложена на солена вода, моля, изплакнете я с прясна (чешмяна) вода възможно най-скоро след това.
- Моля, винаги проверявайте етикета с инструкции за грижа за тъканта преди пране; не сушете в сушилня, не гладете и не почиствайте химически. Не излагайте на пряка слънчева светлина при сушене.
- Ако количката е мокра, оставете я разгъната и оставете всички части да изсъхнат напълно, за да предотвратите появата на мухъл. Никога не я съхранявайте във влажна среда.

A. ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

– Σηκώστε τη λαβή (1) για να ανοίξετε το καρότσι, μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ» και από τις δύο πλευρές του καροτσιού (2).

B. ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΟΙ

- **Συναρμολόγηση:** Εισάγετε τον άξονα του πίσω τροχού στην πλαστική οπή (1) μέχρι να ασφαλίσει (2). Κάντε το ίδιο και για τους δύο πίσω τροχούς.
- **Αποσυναρμολόγηση:** Τραβήξτε το μηχανισμό γρήγορης απελευθέρωσης του πίσω τροχού (3) και αφαιρέστε τον τροχό.
- **Φρενάρισμα:** Πατήστε το πεντάλ φρένου για να φρενάρете το καροτσάκι (4). Σηκώστε το πεντάλ για να απελευθερώσετε το φρένο.

C. ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ

- **Συναρμολόγηση:** Εισάγετε τον κάθετο άξονα στην πλαστική οπή στο μπροστινό μέρος του καροτσιού (1) μέχρι να ασφαλίσει (2). Κάντε το ίδιο και για τους δύο μπροστινούς τροχούς.
- **Αποσυναρμολόγηση:** Πατήστε τον πείρο απελευθέρωσης και ταυτόχρονα τραβήξτε προς τα έξω τον μπροστινό τροχό (3).
- **Περιστροφή 360°:** Σηκώστε το κουμπί του τροχού για να ασφαλίσετε τον τροχό στη θέση του – χωρίς περιστροφή (4). Πιέστε το κουμπί προς τα κάτω για να απελευθερώσετε την περιστροφή του τροχού – περιστροφή 360°.

D. ΛΑΒΗ

– Πιέστε το κουμπί και τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να ρυθμίσετε το ύψος (1).

E. ΚΑΘΙΣΜΑ

- **Συναρμολόγηση:** Τοποθετήστε το κάθισμα στο καροτσάκι με την πρόσοψη προς τα εμπρός ή προς τα πίσω μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ» και από τις δύο πλευρές, για να βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει στη θέση ασφαλείας (1).
- **Αποσυναρμολόγηση:** Πατήστε τον πείρο απελευθέρωσης (2) και ταυτόχρονα τραβήξτε προς τα έξω το κάθισμα (3).
- **Ύψος καθίσματος:** Πατήστε το κουμπί (4) και ρυθμίστε το ύψος του καθίσματος (5).
- **Γωνία πλάτης:** Πατήστε το κουμπί (6) και ρυθμίστε τη γωνία της πλάτης.
- **Ύψος κουκούλας:** Πατήστε το κουμπί (7) και ρυθμίστε το ύψος της κουκούλας (3 επιλογές).
- **Κουκούλα:** Ανοίξτε ή διπλώστε την κουκούλα (8).
- **Υποπόδιο:** Πατήστε το κουμπί (9) και ρυθμίστε τη γωνία του υποποδίου (3 επιλογές).

F. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ

- **Συναρμολόγηση:** Τοποθετήστε το προστατευτικό προσκέφαλο και στις δύο πλευρές του καθίσματος (1). Ακούστε το «κλικ» για να βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας έχει ασφαλίσει στη θέση του (2).
- **Αποσυναρμολόγηση:** Πατήστε το κουμπί και αφαιρέστε τον προφυλακτήρα (3).

G. ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1) Αναδιπλώστε την κουκούλα, τον προφυλακτήρα και κατεβάστε τη λαβή στη χαμηλότερη θέση για να

την προστατέψετε από ζημιές. Εάν το κάθισμα είναι στραμμένο προς τα εμπρός, ακολουθήστε την εικόνα (1). Εάν είναι στραμμένο προς τα πίσω, ακολουθήστε την εικόνα (2).

2) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (3) και ταυτόχρονα σηκώστε τη λαβή μεταφοράς (4) και στη συνέχεια αφήστε το κουμπί (3) για να διπλώσετε το καροτσάκι (5).

H. ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 1) Ρυθμίστε τη θέση των ζωνών στην πλάτη του καθίσματος ανάλογα με την ηλικία. Για παιδιά κάτω των 6 μηνών χρησιμοποιήστε τις κάτω σπές και για παιδιά άνω των 6 μηνών χρησιμοποιήστε τις ψηλότερες σπές (1).
- 2) Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών ασφαλείας τραβώντας τις αγκράφες και από τις δύο πλευρές.
- 3) Τοποθετήστε την κύρια αγκράφα όπως φαίνεται.
- 4) Πατήστε το μεσαίο κουμπί για να απελευθερώσετε την αγκράφα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την τακτική συντήρηση του καροτσιού.
- Όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης πρέπει να είναι σφιγμένα και σωστά ασφαλισμένα. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διασφαλίζετε ότι οι μηχανισμοί κλειδώματος και περιστροφής λαδώνονται τακτικά με ξηρό λιπαντικό.
- Είναι σημαντικό τα φρένα, οι τροχοί και τα ελαστικά να μην παρουνισιάζουν βλάβες κατά τη χρήση. Ελέγχετε τα τακτικά και επισκευάστε ή αντικαταστήστε τα, αν χρειαστεί.
- Μπορείτε επίσης να λιπάνετε τα άλλα κινούμενα μέρη με ξηρό λιπαντικό. Αφού ψεκάσετε το ξηρό λιπαντικό, σκουπίστε το προϊόν με ένα μαλακό πανί.
- Οι σωλήνες του σκελετού που καλύπτονται από τον μηχανισμό ασφάλισης και τον μηχανισμό περιστροφής πρέπει επίσης να καθαρίζονται και να ψεκάγονται τακτικά. Έτσι θα εξασφαλίσετε ότι θα απολαμβάνετε το καροτσάκι σας χωρίς προβλήματα.
- Μην προβαίνετε σε οποιοσδήποτε τροποποιήσεις στο προϊόν. Εάν έχετε παράπονα ή προβλήματα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή τον εισαγωγέα σας.
- Θα πρέπει να προγραμματίζεται συντήρηση κάθε 24 μηνών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά για τον καθαρισμό του σκελετού! Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό και στεγνώστε καλά.
- Σε περίπτωση που το καροτσάκι εκτεθεί σε θαλασσινό νερό, παρακαλούμε να το ξεπλύνετε με γλυκό (βρύση) νερό το συντομότερο δυνατόν μετά την έκθεση.
- Παρακαλούμε να ελέγχετε πάντα την ετικέτα φροντίδας του υφάσματος πριν το πλύσιμο, μην το στεγνώνετε στο στεγνωτήριο, μην το σιδερώνετε και μην το καθαρίζετε με στεγνό καθάρισμα. Μην το εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως κατά το στέγνωμα.
- Εάν το καροτσάκι είναι βρεγμένο, αφήστε το ανοιχτό και αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν εντελώς για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας. Μην το αποθηκεύετε ποτέ σε υγρό περιβάλλον.

A. OTVARANJE DJEČJEG KOLICA

- Podignite ručku (1) i otvorite dječja kolica dok ne čujete zvuk «klik» s obje strane (2).

B. STRAŽNJI KOTAČI

- **Sklapanje:** Umetnite osovinu stražnjeg kotača u plastičnu rupu (1) dok se ne zaključa (2). Ponovite postupak za oba stražnja kotača.
- **Demontaža:** Povucite mehanizam za brzo otpuštanje stražnje kotače (3) i skinite kotač.
- **Kočenje:** Spustite papučicu kočnice kako biste zaključili dječji prijevoznik (4). Podignite papučicu kako biste otpustili kočnicu.

C. PREDNJI KOTAČI

- **Sklapanje:** Umetnite vertikalnu osovinu u plastičnu rupu na prednjem dijelu kolica (1) dok se ne zaključa (2). Ponovite postupak za oba prednja kotača.
- **Rastavljanje:** Pritisnite osigurač i istovremeno izvucite prednji kotač (3).
- **Rotacija od 360°:** Podignite gumb na kotaču kako biste ga zaključali u položaju - bez rotacije (4). Pritisnite gumb prema dolje za otpuštanje rotacije kotača - rotacija od 360°.

D. RUČKA

- **360° rotacija kotača:** Pritisnite gumb i podignite kotač prema gore ili dolje za podešavanje visine (1).

E. SJEDALO

- **360° rotacija kotača:** Postavljanje: Stavite sjedalo na kolica okrenuto prema naprijed ili natrag dok ne čujete «klik» sa obje strane kako biste bili sigurni da je sjedalo zaključano u sigurnu poziciju (1).
- **Demontaža:** Pritisnite osigurač (2) i istovremeno izvucite sjedalo (3).
- **Visina sjedala:** Pritisnite gumb (4) i podesite visinu sjedala (5).
- **Kut naslona:** Pritisnite gumb (6) i podesite kut naslona.
- **Visina krovica:** Pritisnite gumb (7) i podesite visinu krovica (3 opcije).
- **Kapuljača:** Otvorite ili sklopite kapuljaču (8).
- **Naslon za noge:** Pritisnite gumb (9) i podesite kut naslona za noge (3 opcije).

F. SIGURNOSNI BRANIK

- **Postavljanje:** Umetnite branik s obje strane sjedala (1). Čekajte «klik» kako biste osigurali da je zaštitna ograda zaključana (2).
- **Rastavljanje:** Pritisnite gumb i uklonite zaštitnu ogradu (3).

G. SKLAPANJE DJEČJEG KOLICA

- 1) Složite krovic, zaštitnu ogradu i spustite ručku na

najniži položaj kako biste ih zaštitili od oštećenja. Ako je dijete okrenuto prema naprijed, slijedite sliku (1). Ako je dijete okrenuto prema natrag, slijedite sliku (2).

- 2) Pritisnite i držite gumb (3) i istovremeno podignite ručku za nošenje (4), a zatim otpustite gumb (3) kako biste sklopili dječji kombi-sid (5).

H. SIGURNOSNI POJASEVI

- 1) Postavite položaj pojaseva u naslonu za leđa prema dobi. Za djecu mlađu od 6 mjeseci koristite donje rupe, a za djecu stariju od 6 mjeseci koristite gornje rupe (1).
- 2) Podesite duljinu sigurnosnih pojaseva povlačenjem kopči s obje strane.
- 3) Složite glavnu kopču kao što je prikazano.
- 4) Pritisnite srednje gumbiće za otpuštanje kopče.

ODRŽAVANJE

- Korisnik je odgovoran za redovito održavanje dječjeg kolica.
- Svi spojni dijelovi moraju biti čvrsto i ispravno pričvršćeni. Posebno je važno osigurati da se mehanizmi zaključavanja i okretanja redovito tretiraju suhim mazivom.
- Važno je da kočnice, kotači i gume tijekom uporabe ne budu oštećeni. Redovito ih pregledavajte i po potrebi popravite ili zamijenite.
- Također možete tretirati i ostale pokretne dijelove suhim mazivom. Nakon prskanja suhog maziva, obrišite proizvod mekom krpom.
- Cijevi okvira koje su prekrivene mehanizmom za zaključavanje i mehanizmom za okretanje također treba redovito čistiti i prskati. To će osigurati da bez problema uživate u svojoj dječjoj kolicini.
- Ne vršite nikakve preinake na proizvodu. Ako imate bilo kakvih pritužbi ili problema, obratite se svom dobavljaču ili uvozniku.
- Servis bi se trebao zakazati svakih 24 mjeseca.

ČIŠĆENJE

- Ne koristite abraziva za čišćenje okvira! Koristite vlažnu krpu i blagi deterdžent te temeljito osušite.
- Ako kolica budu izložena slanoj vodi, isperite ih slatkom (vodom iz slavine) što je prije moguće.
- Uvijek provjerite etiketu za njegu tkanine prije pranja, ne sušite u sušilici, ne peglajte i ne kemijski čistite. Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti tijekom sušenja.
- Ako su kolica mokra, ostavite ih raširenima i pustite da se svi dijelovi potpuno osuše kako biste spriječili stvaranje plijesni. Nikada ih ne pohranjujte na vlažnom mjestu.

A. DESCHIDEREA CĂRUCIORULUI

– Ridicați mânerul (1) pentru a deschide căruciorul până când auziți un sunet de „clic” pe ambele părți ale căruciorului (2).

B. ROȚILE DIN SPATE

- **Asamblare:** Introduceți axul roții din spate în orificiul din plastic (1) până când se blochează (2). Repetați această operațiune pentru ambele roți din spate.
- **Demontare:** Trageți de sistemul de eliberare rapidă a roții din spate (3) și scoateți roata.
- **Frânare:** Apăsăți pedala de frână pentru a frâna căruciorul (4). Ridicați pedala pentru a elibera frâna.

C. ROȚILE DIN FAȚĂ

- **Asamblare:** Introduceți axul vertical în orificiul din plastic din partea din față a căruciorului (1) până când se blochează (2). Repetați această operațiune pentru ambele roți din față.
- **Dezasamblare:** Apăsăți știftul de eliberare și, în același timp, trageți roata din față (3).
- **Rotație la 360°:** Ridicați butonul roții pentru a bloca roata în poziție – fără rotație (4). Apăsăți butonul în jos pentru a debloca rotația roții – rotație la 360°.

D. MÂNER

- Apăsăți butonul și trageți mânerul în sus sau în jos pentru a regla înălțimea (1).

E. SCAUN

- **Asamblare:** Așezați scaunul pe cărucior cu fața spre înainte sau spre spate până auziți un „clic” pe ambele părți, pentru a vă asigura că scaunul este blocat în poziția de siguranță (1).
- Apăsăți știftul de eliberare (2) și, în același timp, trageți scaunul afară (3).
- **Înălțimea scaunului:** Apăsăți butonul (4) și reglați înălțimea scaunului (5).
- **Unghiul spătarului:** Apăsăți butonul (6) și reglați unghiul spătarului.
- **Înălțimea capotei:** Apăsăți butonul (7) și reglați înălțimea capotei (3 opțiuni).
- **Capota:** Extindeți sau pliați capota (8).
- **Suportul pentru picioare:** Apăsăți butonul (9) și reglați unghiul suportului pentru picioare (3 opțiuni).

F. BARĂ DE SIGURANȚĂ

- **Montare:** Introduceți bara de siguranță pe ambele părți ale scaunului (1). Așteptați să auziți un „clic” pentru a vă asigura că bara de protecție este blocată în poziție (2).
- **Demontare:** Apăsăți butonul și scoateți bara de protecție (3).

G. PLIEREA CĂRUCIORULUI

- 1) Pliati capota, bara de protecție și coborâți mânerul în poziția cea mai joasă pentru a-l proteja de deteriorare. Dacă scaunul este orientat cu fața spre înainte, urmați imaginea (1). Dacă scaunul este orientat cu spatele spre înainte, urmați imaginea (2).

- 2) Apăsăți și țineți apăsat butonul (3) și, în același timp, ridicați mânerul de transport (4), apoi eliberați butonul (3) pentru a plia căruciorul (5).

H. CENTURILE DE SIGURANȚĂ

- 1) Reglați poziția centurilor în spătar în funcție de vârstă. Pentru copiii cu vârsta sub 6 luni, utilizați orificiile inferioare, iar pentru copiii cu vârsta peste 6 luni, utilizați orificiile superioare (1).
- 2) Reglați lungimea centurilor de siguranță trăgând de cataramele de pe ambele părți.
- 3) Montați catarama principală conform ilustrației.
- 4) Apăsăți butonul din mijloc pentru a elibera catarama.

ÎNȚREȚINERE

- Utilizatorul este responsabil pentru întreținerea periodică a căruciorului.
- Toate piesele de legătură trebuie să fie strânse și fixate corespunzător. Este deosebit de important să vă asigurați că mecanismele de blocare și de pivotare sunt tratate regulat cu lubrifiant uscat.
- Este important ca frânele, roțile și anvelopele să nu fie deteriorate în timpul utilizării. Verificați-le regulat și reparați-le sau înlocuiți-le dacă este necesar.
- Puteți trata și celelalte piese mobile cu lubrifiant uscat. După pulverizarea lubrifiantului uscat, ștergeți produsul cu o cârpă moale.
- Țevile cadrului acoperite de mecanismul de blocare și de rotire trebuie, de asemenea, curățate și pulverizate regulat. Astfel vă veți bucura de căruciorul dvs. fără probleme.
- Nu efectuați modificări la produs. Dacă aveți reclamații sau probleme, vă rugăm să contactați furnizorul sau importatorul.
- Revizia trebuie programată la fiecare 24 de luni.

CURĂȚARE

- Nu folosiți substanțe abrazive pentru curățarea cadrului! Folosiți o cârpă umedă și un detergent delicat, apoi uscați bine.
- În cazul în care căruciorul este expus la apă sărată, vă rugăm să îl clătiți cu apă dulce (de la robinet) cât mai curând posibil după aceea.
- Vă rugăm să verificați întotdeauna eticheta de întreținere a țesăturii înainte de spălare; nu uscați în uscător, nu călcați și nu curățați chimic. Nu expuneți la lumina directă a soarelui în timpul uscării.
- Dacă căruciorul este ud, lăsați-l desfăcut și permiteți tuturor părților să se usuce complet pentru a preveni apariția mucegaiului. Nu depozitați niciodată într-un mediu umed.

A. VEŽIMĖLIO IŠSKLEIDIMAS

- Pakelkite rankeną (1), kad išskleistumėte vežimėlį, kol išgirsite „klik“ garsą abiejose vežimėlio pusėse (2).

B. GALINIAI RATAI

- **Surinkimas:** Įkiškite galinio rato ašį į plastikinę angą (1), kol ji užsifiksuos (2). Tai atlikite su abiem galiniais ratais.
- **Išardymas:** Patraukite galinio rato greitojo atsegimo mechanizmą (3) ir nuimkite ratą.
- **Stabdymas:** Nuspauskite stabdžių pedalą, kad sustabdytumėte vežimėlį (4). Pakelkite pedalą, kad atlaisvintumėte stabdžius.

C. PRIEKINIAI RATAI

- **Surinkimas:** Įkiškite vertikalių veleną į vežimėlio priekyje esančią plastikinę skylę (1), kol jis užsifiksuos (2). Tai atlikite abiem priekiniais ratais.
- **Išardymas:** Paspauskite atleidimo kaištį ir tuo pačiu metu ištraukite priekinį ratą (3).
- **360° pasukimas:** Pakelkite rato mygtuką, kad ratas užsifiksuotų vietoje – nesuktuši (4). Nuspauskite mygtuką žemyn, kad atlaisvintumėte rato sukimąsi – 360° pasukimas.

D. RANKENA

- Nuspauskite mygtuką ir patraukite rankeną aukštyn arba žemyn, kad sureguliuotumėte aukštį (1).

E. SĖDYNĖ

- **Surinkimas:** Uždėkite sėdynę ant vežimėlio veidu į priekį arba atgal, kol išgirsite „klik“ abiejose pusėse, kad įsitikintumėte, jog sėdynė užfiksuota saugioje padėtyje (1).
- **Išardymas:** Paspauskite atleidimo kaištį (2) ir tuo pačiu metu ištraukite sėdynę (3).
- **Sėdynės aukštis:** Paspauskite mygtuką (4) ir reguliuokite sėdynės aukštį (5).
- **Atlošo kampas:** Paspauskite mygtuką (6) ir reguliuokite atlošo kampą.
- **Stogelio aukštis:** Paspauskite mygtuką (7) ir reguliuokite stogelio aukštį (3 variantai).
- **Kapotas:** Išskleiskite arba sulankstykite kapotą (8).
- **Kojų atrama:** Paspauskite mygtuką (9) ir reguliuokite kojų atramos kampą (3 variantai).

F. SAUGOS ATRAMA

- **Montavimas:** Įdėkite atramą iš abiejų sėdynės pusių (1). Išgirsti „klik“ garsą, kuris patvirtina, kad apsauginis buferis užfiksuotas (2).
- **Išmontavimas:** Paspauskite mygtuką ir nuimkite apsauginį buferį (3).

G. VEŽIMĖLIO SULANKSTYMAS

- 1) Sulankstykite gaubtą, apsauginį buferį ir nuleiskite rankeną į žemiausią padėtį, kad ji nebūtų pažeista. Jei vežimėlis nukreiptas į priekį, vadovaukitės paveikslėliu (1). Jei vežimėlis nukreiptas atgal, vadovaukitės paveikslėliu (2).

- 2) Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką (3), tuo pačiu metu pakelkite nešimo rankeną (4), tada atleiskite mygtuką (3), kad sulankstytumėte vežimėlį (5).

H. SAUGOS DIRŽAI

- 1) Nustatykite diržų padėtį atloše pagal amžių. Vaikams iki 6 mėnesių naudokite apatines skylutes, o vaikams vyresniems nei 6 mėnesiai – viršutines skylutes (1).
- 2) Reguluokite saugos diržų ilgį, traukdami už abiejų pusių sagtis.
- 3) Užfiksuokite pagrindinę sagtį, kaip parodyta paveikslėlyje.
- 4) Paspauskite vidurinę mygtuką, kad atlaisvintumėte sagtį.

PRIEŽIŪRA

- Vartotojas yra atsakingas už reguliarią vežimėlio priežiūrą.
- Visos jungiamosios dalys turi būti tvirtai priveržtos ir tinkamai užfiksuotos. Ypač svarbu užtikrinti, kad fiksavimo ir pasukimo mechanizmai būtų reguliariai tepami sausuoju tepaliniu.
- Svarbu, kad naudojimo metu nebūtų pažeisti stabdžiai, ratai ir padangos. Reguliariai juos tikrinkite ir, jei reikia, remontuokite arba keiskite.
- Kitas judančias dalis taip pat galite sutepti sausuoju tepaliniu. Purškus sausuoju tepaliniu, nuvalykite gaminį minkštu skudurėliu.
- Rėmo vamzdžius, kuriuos dengia fiksavimo ir pasukimo mechanizmai, taip pat reikia reguliariai valyti ir purkšti. Tai užtikrins, kad vežimėliu galėsite naudotis be jokių problemų.
- Negalima savarankiškai modifikuoti gaminio. Jei turite kokių nors nusiskundimų ar problemų, kreipkitės į tiektėją arba importuotoją.
- Techninę apžiūrą reikėtų atlikti kas 24 mėnesius.

VALYMAS

- Rėmo valymui nenaudokite abrazyvinių priemonių! Naudokite drėgną skudurėlį ir švelnų ploviklį, po to gerai nusauskinkite.
- Jei vežimėlis buvo paveiktas druskos vandens, kuo greičiau jį nuplaukite švariu (krano) vandeniu.
- Prieš skalbdami visada patikrinkite audinio priežiūros etiketę, nedžiovinkite džiovykloje, neglu-dinkite ir nevalykite cheminiu būdu. Džiovinant nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Jei vežimėlis yra šlapias, palikite jį išskleistą ir leiskite visoms dalims visiškai išdžiūti, kad nesusidarytų pelėsiai. Niekada nelaikykite drėgnoje aplinkoje.

A. RATIŅU ATVĒRŠANA

– Paceliet rokturi (1), lai atvērtu ratiņus, līdz abās ratiņu pusēs (2) dzirdat „klikšķa” skaņu.

B. AIZMUGURĒJIE RITENI

- **Montāža:** Ievietojiet aizmugurējā riteņa asi plastmasas atvērumā (1), līdz tā fiksējas (2). To izdariat abiem aizmugurējiem riteniem.
- **Izjaukšana:** Pavelciet aizmugurējā riteņa ātrās atbrīvošanas mehānismu (3) un noņemiet riteni.
- **Bremzēšana:** Nospiediet bremzes pedāli, lai nobremzētu ratiņus (4). Paceliet pedāli, lai atbrīvotu bremzi.

C. PRIEKŠĒJIE RITENI

- **Montāža:** Ievietojiet vertikālo vārpstu ratiņu priekšpusē esošajā plastmasas atvērumā (1), līdz tā fiksējas (2). To izdariat abiem priekšējiem riteniem.
- **Demontāža:** Nospiediet atbrīvošanas tapu un vienlaikus izvelciet priekšējo riteni (3).
- **360° pagrieziens:** Paceliet riteņa pogu, lai fiksētu riteni stāvoklī – bez pagriezienu (4). Nospiediet pogu uz leju, lai atbrīvotu riteņa rotāciju – 360° rotācija.

D. ROKTURIS

- Nospiediet pogu un velciet rokturi uz augšu vai uz leju, lai regulētu augstumu (1).

E. SĒDEKLIS

- **Montāža:** Uzstādiet sēdekli uz ratiņiem, vērstu uz priekšu vai atpakaļ, līdz abās pusēs dzirdat «klikšķi», lai pārliecinātos, ka sēdekļi ir fiksēti drošā stāvoklī (1).
- Nospiediet atbrīvošanas tapu (2) un vienlaikus izvelciet sēdekli (3).
- **Sēdekļa augstums:** Nospiediet pogu (4) un noregulējiet sēdekļa augstumu (5).
- **Atzveltnes leņķis:** Nospiediet pogu (6) un noregulējiet atzveltnes leņķi.
- **Kapuciņa:** Nospiediet pogu (7) un noregulējiet kapuciņas augstumu (3 iespējas).
- **Kapuciņa:** Izvelciet vai salociet kapuciņu (8).
- **Kāju balsts:** Nospiediet pogu (9) un noregulējiet kāju balsta leņķi (3 iespējas).

F. DROŠĪBAS BUFERIS

- **Uzstādīšana:** Ievietojiet buferi abās sēdekļa pusēs (1). Pagaidiet, līdz dzirdat «klikšķi», lai pārliecinātos, ka buferis ir fiksēts savā vietā (2).
- **Noņemšana:** Nospiediet pogu un noņemiet buferi (3).

G. RATIŅU SALOCĪŠANA

- 1) Salociet kapuci, buferi un nolaidiet rokturi līdz vizuālajam stāvoklim, lai pasargātu to no bo-

jājumiem. Ja ratiņi ir vērsti uz priekšu, rīkojieties saskaņā ar attēlu (1). Ja ratiņi ir vērsti uz aizmuguri, rīkojieties saskaņā ar attēlu (2).

- 2) Nospiediet un turiet nospiešanas pogu (3), vienlaikus paceldami pārnēsāšanas rokturi (4), pēc tam atlaidiet pogu (3), lai salocītu ratiņus (5).

H. DROŠĪBAS JOSTAS

- 1) Noregulējiet jostu pozīciju atzveltnē atbilstoši bērna vecumam. Bērniem, kas jaunāki par 6 mēnešiem, izmantojiet apakšējās caurumiem, bet bērniem, kas vecāki par 6 mēnešiem, izmantojiet augšējās caurumiem (1).
- 2) Noregulējiet drošības jostu garumu, velkot sprādes abās pusēs.
- 3) Uzstādiet galveno sprādzi, kā parādīts attēlā.
- 4) Nospiediet vidējo pogu, lai atbrīvotu sprādzi.

APKOPE

- Lietotājs ir atbildīgs par ratiņu regulāru apkopi.
- Visām savienojuma detaļām jābūt cieši pievilkām un pareizi nostiprinātām. Ipaši svarīgi ir nodrošināt, lai fiksēšanas un pagriezienu mehānismu tīktu regulāri apstrādāti ar sauso smērvielu.
- Ir svarīgi, lai lietošanas laikā bremzes, riteni un riepas nebūtu bojātas. Regulāri pārbaudiet tos un nepieciešamības gadījumā salabojiet vai nomainiet.
- Arī pārējās kustīgās detaļas var apstrādāt ar sausu smērvielu. Pēc sausās smērvielas uzsmidzināšanas noslaukiet izstrādājumu ar mikstu drānu.
- Arī rāmja caurules, kuras aptver fiksēšanas un pagriezienu mehānismus, ir regulāri jātīra un jāapsmidzina. Tas nodrošinās, ka varēsiet bez problēmām izmantot savu ratiņkrēslu.
- Veiciet nekādas izmaiņas izstrādājumā. Ja Jums ir šaubas vai problēmas, lūdz, sazinieties ar savu piegādātāju vai importētāju.
- Ik pēc 24 mēnešiem ir jāveic apkopes darbi.

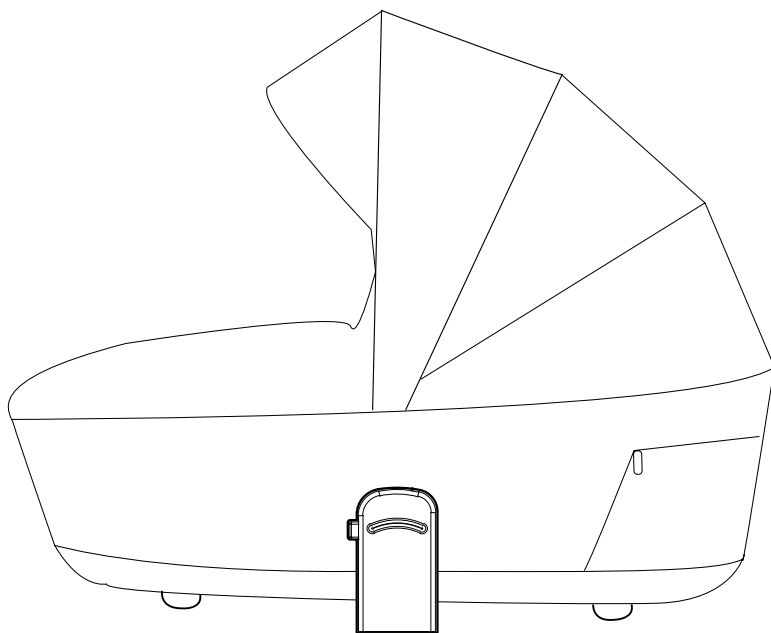
TĪRĪŠANA

- Rāmja tīrīšanai nelietojiet abrazīvus līdzekļus! Izmantojiet mitru drānu un maigu tīrīšanas līdzekli, pēc tam rūpīgi nosusiniet.
- Ja bērnu ratiņi ir bijuši saskare ar sālsūdeni, lūdz, pēc iespējas ātrāk noskalojiet tos ar svaigu (krāna) ūdeni.
- Lūdz, pirms mazgāšanas vienmēr pārbaudiet auduma kopšanas etiķeti; nelietojiet žāvētāju, negludiniet un neizmantojiet ķīmisko tīrīšanu. Žāvēšanas laikā nepakļaujiet tiešiem saules stariem.
- Ja bērnu ratiņi ir mitri, atstājiet tos izklātus un ļaujiet visām detaļām pilnībā nožūt, lai novērstu pelējuma veidošanos. Nekad neuzglabāiet mitrā vidē.

CARRYCOT XL FOR **MOVE CROSS 5X**

ZOP019083

CZ	KORBA XL PRO MOVE CROSS 5X
DE	BABYTRAGETASCHE XL FÜR MOVE CROSS 5X
SK	KORBA XL PRE MOVE CROSS 5X
PL	GONDOLA XL DLA MOVE CROSS 5X
HU	HORDOZÓÁGY XL MOVE CROSS 5X
SLO	PRENOSNA POSTELJICA XL ZA MOVE CROSS 5X
FR	NACELLE XL POUR MOVE CROSS 5X
IT	NAVICELLA XL PER MOVE CROSS 5X
ES	CAPAZO XL PARA MOVE CROSS 5X
BG	КОШНИЦА XL ЗА MOVE CROSS 5X
GR	ΚΑΛΑΘΑΚΙ XL ΓΙΑ MOVE CROSS 5X
HR	KOLIJEVKA XL ZA MOVE CROSS 5X
RO	LANDOU XL PENTRU MOVE CROSS 5X
LIT	KŪDIKIŲ LOPŠYS „XL“ SKIRTAS MOVE CROSS 5X
LV	XL ZĪDAIŅU GULTIŅA MOVE CROSS 5X



EN

WARNING!

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE!

- ! Failure to follow these instructions may result in injury to the child.
- ! This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.
- ! Maximum weight of the child: 9 kg.
- ! Only use the mattress supplied with the carry cot. Do not add additional mattress.
- ! This product is compatible with the Move Cross 5 stroller.
- ! Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- ! Do not let other children play unattended near the carry cot.
- ! Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
- ! Never leave your child unattended.
- ! Be aware of the risks presented by an open fire and other heat sources such as electrical heaters, gas flames etc. especially if they are in the immediate vicinity of the carry cot.
- ! Please check on a regular basis the carrying handle and the base including all feet for wear and damage of any kind.
- ! Never use the carry cot on a stand.
- ! Ensure that your child's head is never at a lower level than its body when placed inside the carry cot.
- ! Before lifting or transporting the carrycot, check that the carrying handle is in a vertical position and correctly attached on both sides.
- ! Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- ! Do not place close to sources of danger (strings, sources of heat, etc. ...)
- ! Be aware of hazard of hitting the baby e.g. when putting on floor, going through doors.
- ! Do not leave anything in the carry cot that could present a danger of suffocation e.g. non-rigid toys, pillows...
- ! The overheating can endanger the life of your child! Take into account the ambient temperature and the child's clothing and ensure that the child is not too cold or too warm.
- ! Before use, make sure that the carry cot is correctly assembled, the internal support brackets must be attached to the 4 clips.
- ! Before use, make sure that the lining is correctly assembled on the frame.
- ! To avoid injuries, make sure that the child is at a safe distance away when opening and closing the carrycot.
- ! **RISK OF SUFFOCATION:** the carrycot could tip over on soft surfaces and suffocate the child. **NEVER** place the carrycot on beds, sofas or other soft surfaces.
- ! To ask a health professional for advice on safe sleeping.
- ! Make sure that everyone using the product is familiar with how it works.

VAROVÁNÍ!

PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

- ! Tento výrobek je vhodný pouze pro dítě, které se nedokáže samo posadit, přetočit a nedokáže se samo zvednout na ruce a kolena.
- ! Maximální hmotnost dítěte: Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
- ! Používejte pouze matraci dodanou s korbou. Nepřidávejte další matraci.
- ! Tento výrobek je kompatibilní s kočárkem Move Cross 5.
- ! Používejte pouze na pevném, vodorovném, rovném a suchém povrchu.
- ! Nenechávejte si v blízkosti korby hrát jiné děti bez dozoru.
- ! Nepoužívejte, pokud je některá část korby rozbitá, roztržená nebo nějaká část chybí.
- ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- ! Uvědomte si riziko, která představuje otevřený oheň a jiné zdroje tepla, jako jsou elektrická topidla, plynové hořáky atd., zejména pokud se nacházejí v bezprostřední blízkosti korby.
- ! Pravidelně kontrolujte, zda není madlo nebo základna včetně všech nožiček opotřebené nebo poškozené.
- ! Nikdy nepoužívejte korbu na stojanu.
- ! Dbejte na to, aby hlava dítěte nebyla nikdy níže než je tělo, když je umístěno v korbě.
- ! Před zvedáním nebo přepravou korby zkontrolujte, zda je madlo pro přenášení ve svislé poloze a zda je správně připevněno na obou stranách.
- ! Používejte pouze náhradní díly dodané nebo schválené výrobcem.
- ! Neumísťujte do blízkosti zdrojů nebezpečí (šňůry, zdroje tepla atd. ...).
- ! Dávejte pozor na nebezpečí úrazu dítěte, např. při pokládání na podlahu, při průchodu dveřmi.
- ! Nenechávejte v korbě nic, co by mohlo představovat nebezpečí udušení, např. nedolné hračky, polštáře....
- ! Přehřátí může ohrozit život vašeho dítěte! Vezměte v úvahu okolní teplotu a oblečení dítěte a zajistěte, aby dítěti nebyla příliš velká zima nebo příliš velké teplo.
- ! Před použitím se ujistěte, že je korba správně sestavena, vnitřní podpěrné tyče musí být připevněny ke 4 sponám.
- ! Před použitím se ujistěte, že je polstrování správně nainstalováno na rám.
- ! Aby nedošlo ke zranění, ujistěte se, že je dítě při otevírání a zavírání korby v bezpečné vzdálenosti.
- ! RIZIKO UDUŠENÍ: Korba by se mohla na měkkém povrchu převrhnout a dítě se udušit. NIKDY neumísťujte korbu na postele, pohovky nebo jiné měkké povrchy.
- ! O radu ohledně bezpečného spaní dítěte požádejte zdravotníka.
- ! Ujistěte se, že každý, kdo výrobek používá, je seznámen s jeho fungováním.

DE

WARNUNG!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf!

- ! Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen des Kindes führen.
- ! Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die sich nicht selbstständig aufsetzen, rollen und auf Händen und Knien hochschieben können.
- ! Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- ! Verwenden Sie nur die mit der Babytragesache mitgelieferte Matratze. Keine zusätzliche Matratze verwenden.
- ! Dieses Produkt ist mit dem Kinderwagen Move Cross 5 kompatibel.
- ! Nur auf einem festen, waagerechten, ebenen und trockenen Untergrund verwenden.
- ! Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babytragesache spielen.
- ! Benutzen Sie die Babytragesache nicht, wenn ein Teil der Babytragesache beschädigt ist, gerissen ist oder fehlt.
- ! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- ! Achten Sie auf die Gefahren, die von offenem Feuer und anderen Wärmequellen wie Elektroheizungen, Gasflammen usw. ausgehen, insbesondere wenn sie sich in unmittelbarer Nähe der Babytragesache befinden.
- ! Überprüfen Sie bitte regelmäßig den Tragegriff und das Untergestell einschließlich aller Füße auf Abnutzung und Beschädigungen jeglicher Art.
- ! Benutzen Sie die Babytragesache niemals auf einem Ständer.
- ! Achten Sie darauf, dass der Kopf Ihres Kindes in der Babytragesache nie tiefer liegt als sein Körper.
- ! Vergewissern Sie sich vor dem Anheben oder Transportieren der Babytragesache, dass der Tragegriff senkrecht steht und auf beiden Seiten korrekt befestigt ist.
- ! Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Ersatzteile.
- ! Stellen Sie die Babytragesache nicht in der Nähe von Gefahrenquellen auf (Schnüre, Wärmequellen, etc. ...)
- ! Achten Sie auf die Gefahr, das Baby zu stoßen, z.B. wenn Sie es auf den Boden stellen oder durch Türen gehen.
- ! Lassen Sie keine Gegenstände in der Babytragesache, die eine Erstickungsgefahr darstellen könnten, z.B. starres Spielzeug, Kissen...
- ! Die Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden! Berücksichtigen Sie die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und achten Sie darauf, dass das Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.
- ! Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Babytragesache richtig zusammengebaut ist, die inneren Stützbügel müssen an den 4 Clips befestigt sein.
- ! Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Innenfutter richtig auf dem Rahmen montiert ist.
- ! Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich das Kind beim Öffnen und Schließen der Babytragesache in einem sicheren Abstand befindet.
- ! **SUFFIZIERUNGSGEFAHR:** Die Babytragesache kann auf weichem Untergrund umkippen und das Kind ersticken. Stellen Sie die Babytragesache **NIEMALS** auf Betten, Sofas oder andere weiche Oberflächen.
- ! Wenden Sie sich an einen Arzt, um Ratschläge für einen sicheren Schlaf zu erhalten.
- ! Stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das Produkt benutzen, mit dessen Funktionsweise vertraut sind.

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- ! Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zranenie dieťaťa.
- ! Tento výrobok je vhodný len pre dieťa, ktoré nedokáže samo sedieť, prevrátiť sa a nedokáže sa vytlačiť na ruky a kolená.
- ! Maximálna hmotnosť dieťaťa: Maximálna hmotnosť dieťaťa je 9 kg.
- ! Používajte iba matrac dodávaný s prenosnou postielkou. Nepridávajte ďalší matrac.
- ! Tento výrobok je kompatibilný s kočíkom Move Cross 5.
- ! Používajte len na pevnom, vodorovnom, rovnom a suchom povrchu.
- ! Nedovoľte, aby sa v blízkosti prenosnej postielky hrali iné deti bez dozoru.
- ! Nepoužívajte, ak je niektorá časť prenosnej postielky poškodená, roztrhnutá alebo chýba.
- ! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- ! Uvedomte si riziká, ktoré predstavuje otvorený oheň a iné zdroje tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové plamene atď., najmä ak sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti prenosnej postielky.
- ! Pravidelne kontrolujte nosnú rukoväť a základňu vrátane všetkých nožičiek, či nie sú opotrebované a poškodené.
- ! Nikdy nepoužívajte prenosnú postielku na stojane.
- ! Dbajte na to, aby hlava vášho dieťaťa nebola nikdy nižšie ako jeho telo, keď je umiestnené v prenosnej postielke.
- ! Pred zdvíhaním alebo prepravou prenosnej postielky skontrolujte, či je rukoväť na prenášanie vo vertikálnej polohe a či je správne upevnená na oboch stranách.
- ! Používajte len náhradné diely dodané alebo schválené výrobcom.
- ! Neumiestňujte v blízkosti zdrojov nebezpečenstva (šnúry, zdroje tepla atď. ...).
- ! Dávajte pozor na nebezpečenstvo nárazu dieťaťa, napr. pri položení na podlahu, pri prechode dverami.
- ! V prenosnej postielke nenechávajte nič, čo by mohlo predstavovať nebezpečenstvo udusenía, napr. neohybné hračky, vankúše...
- ! Prehriatie môže ohroziť život vášho dieťaťa! Zohľadnite okolitú teplotu a oblečenie dieťaťa a zabezpečte, aby dieťaťu nebola príliš veľká zima alebo príliš veľké teplo.
- ! Pred použitím sa uistite, že je prenosná postielka správne zostavená, vnútorné nosné konzoly musia byť pripevnené k 4 sponám.
- ! Pred použitím sa uistite, že je podšívka správne namontovaná na rám.
- ! Aby ste predišli zraneniam, uistite sa, že dieťa je pri otváraní a zatváraní prenosnej postielky v bezpečnej vzdialenosti.
- ! RIZIKO UDUSENIA: prenosná postielka by sa mohla prevrátiť na mäkkom povrchu a dieťa by sa mohlo udusiť. NIKDY neumiestňujte prenosnú postielku na posteľ, pohovky alebo iné mäkké povrchy.
- ! O radu ohľadom bezpečného spánku požiadajte zdravotníka.
- ! Uistite sa, že každý, kto výrobok používa, je oboznámený s jeho fungovaním.

OSTRZEŻENIE!

PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- ! Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia dziecka.
- ! Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siedzieć, przewracać się ani podnosić się na rękach i kolanach.
- ! Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- ! Należy używać wyłącznie materaca dostarczonego z gondolą. Nie należy dodawać dodatkowego materaca.
- ! Ten produkt jest kompatybilny z wózkiem Move Cross 5.
- ! Używać wyłącznie na twardej, poziomej i suchej powierzchni.
- ! Nie pozwalaj innym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu nosidełka.
- ! Nie używać, jeśli jakkolwiek część nosidełka jest uszkodzona, rozdarta lub jej brakuje.
- ! Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- ! Należy być świadomym zagrożeń związanych z otwartym ogniem i innymi źródłami ciepła, takimi jak grzejniki elektryczne, płomienie gazowe itp. zwłaszcza jeśli znajdują się one w bezpośrednim sąsiedztwie nosidełka.
- ! Należy regularnie sprawdzać uchwyt do przenoszenia i podstawę, w tym wszystkie nóżki, pod kątem zużycia i wszelkiego rodzaju uszkodzeń.
- ! Nigdy nie używaj nosidełka na stojaku.
- ! Upewnij się, że głowa dziecka nigdy nie znajduje się na niższym poziomie niż jego ciało, gdy jest ono umieszczone w gondoli.
- ! Przed podniesieniem lub transportem gondoli należy sprawdzić, czy uchwyt do przenoszenia znajduje się w pozycji pionowej i jest prawidłowo zamocowany po obu stronach.
- ! Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.
- ! Nie umieszczać w pobliżu źródeł zagrożenia (sznurki, źródła ciepła itp.)
- ! Należy pamiętać o niebezpieczeństwie uderzenia dziecka, np. podczas stawiania na podłodze, przechodzenia przez drzwi.
- ! Nie zostawiaj w nosidełku niczego, co mogłoby stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia, np. niesztynnych zabawek, poduszek....!
- ! Przegrzanie może zagrażać życiu dziecka! Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia oraz ubranie dziecka i upewnić się, że dziecku nie jest ani za zimno, ani za ciepło.
- ! Przed użyciem należy upewnić się, że gondola jest prawidłowo zmontowana, wewnętrzne wsporniki muszą być przymocowane do 4 klipsów.
- ! Przed użyciem należy upewnić się, że wyściółka jest prawidłowo zamontowana na ramie.
- ! Aby uniknąć obrażeń, należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości podczas otwierania i zamykania gondoli.
- ! RYZYKO UDUSZENIA: gondola może przewrócić się na miękkich powierzchniach i spowodować uduszenie dziecka. NIGDY nie umieszczaj gondoli na łóżkach, sofach lub innych miękkich powierzchniach.
- ! Poproś pracownika służby zdrowia o poradę dotyczącą bezpiecznego snu.
- ! Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z produktu zapoznały się z jego działaniem.

HU

FIGYELEM!

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

- ! Az utasítások be nem tartása a gyermek sérülését okozhatja.
- ! Ez a termék csak olyan gyermek számára alkalmas, aki nem tud segítség nélkül felülni, megfordulni és nem tudja magát négykézláb felhúzni.
- ! A gyermek maximális súlya: 9 kg.
- ! Csak a hordozóágyhoz mellékelt matracot használja. Ne adjon hozzá további matracot.
- ! Ez a termék kompatibilis a Move Cross 5 babakocsival.
- ! Csak szilárd, vízszintes, vízszintes, sík és száraz felületen használja.
- ! Ne hagyja, hogy más gyermekek felügyelet nélkül játszanak a hordozóágy közelében.
- ! Ne használja, ha a hordozóágy bármely része törött, szakadt vagy hiányzik.
- ! Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- ! Legyen tisztában a nyílt tűz és más hőforrások, például elektromos fűtőtestek, gázlámpák stb. által jelentett veszélyekkel, különösen, ha ezek a hordozóágy közvetlen közelében vannak.
- ! Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a hordozófogantyút és az alapot, beleértve az összes lábat is, hogy nincs-e rajta kopás vagy bármilyen sérülés.
- ! Soha ne használja a hordozóágyat állványon.
- ! Ügyeljen arra, hogy a gyermek feje soha ne legyen alacsonyabb szinten, mint a teste, amikor a hordozóágyba helyezi.
- ! A hordozóágy felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a hordozófogantyú függőlegesen helyzetben van-e és mindkét oldalon megfelelően rögzítve.
- ! Csak a gyártó által szállított vagy jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.
- ! Ne helyezze veszélyforrások (zsinórok, hőforrások stb. ...) közelébe.
- ! Figyeljen az ütésveszélyre, pl. a padlóra helyezéskor, ajtókon való áthaladáskor.
- ! Ne hagyjon a hordozóágyban semmit, ami fulladásveszélyt jelenthet, pl. nem merev játékokat, párnákat...
- ! A túlmelegedés veszélyeztetheti a gyermek életét! Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, és gondoskodjon arról, hogy a gyermek ne legyen túl hideg vagy túl meleg.
- ! Használat előtt győződjön meg arról, hogy a hordozóágyat helyesen szerelték össze, a belső tartókonsolekat a 4 klipszhez kell rögzíteni.
- ! Használat előtt győződjön meg arról, hogy a bélés megfelelően össze van-e szerelve a keretre.
- ! A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermek biztonságos távolságban van, amikor a hordozóágyat kinyitja és becsukja.
- ! **ELFULLADÁS VÉGE:** a hordozóágy puha felületen felborulhat és megfulladhat a gyermek. **SOHA** ne helyezze a hordozóágyat ágyra, kanapéra vagy más puha felületre.
- ! Kérjen tanácsot egy egészségügyi szakembertől a biztonságos alvással kapcsolatban.
- ! Győződjön meg arról, hogy mindenki, aki a terméket használja, tisztában van a termék működésével.

PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO!

- ! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe otroka.
- ! Ta izdelek je primeren le za otroke, ki ne more sedeti brez pomoči, se prevrniti in se ne more sam potisniti na roke in kolena.
- ! Največja teža otroka: Največja dovoljena masa otroka: 9 kg.
- ! Uporabljajte samo vzmetnico, ki je priložena prenosni otroški posteljici. Ne dodajajte dodatnega ležišča.
- ! Ta izdelek je združljiv z vozičkom Move Cross 5.
- ! Uporabljajte samo na trdni, vodoravni, ravni in suhi površini.
- ! V bližini prenosne posteljice ne puščajte drugih otrok, da bi se igrali brez nadzora.
- ! Ne uporabljajte, če je kateri koli del prenosne posteljice zlomljen, raztrgan ali manjka.
- ! Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- ! Bodite pozorni na nevarnosti, ki jih predstavljajo odprti ogenj in drugi viri toplote, kot so električni grelniki, plinski plameni itd., zlasti če so v neposredni bližini prenosne posteljice.
- ! Redno preverjajte, ali sta ročaj za nošenje in podstavek, vključno z vsemi nogami, obrabljena in poškodovana.
- ! Prenosne posteljice nikoli ne uporabljajte na stojalu.
- ! Poskrbite, da otrokova glava ne bo nikoli nižje od telesa, ko bo otrok nameščen v nosilni posteljici.
- ! Pred dvigovanjem ali prevozom prenosne posteljice preverite, ali je nosilni ročaj v navpičnem položaju in pravilno pritrjen na obeh straneh.
- ! Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je dobavil ali odobril proizvajalec.
- ! Ne postavljajte v bližino virov nevarnosti (vrvice, viri toplote itd. ...).
- ! Bodite pozorni na nevarnost udarca otroka, npr. pri postavljanju na tla, pri prehodu skozi vrata.
- ! V prenosni posteljici ne puščajte ničesar, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadušitve, npr. netrdih igrač, blazin ...
- ! Pregrevanje lahko ogrozi življenje vašega otroka! Upoštevajte temperaturo okolice in otrokova oblačila ter poskrbite, da otroku ni prehladno ali pretoplo.
- ! Pred uporabo se prepričajte, da je nosilna posteljica pravilno sestavljena, notranji podporni nosilci morajo biti pritrjeni na 4 sponke.
- ! Pred uporabo se prepričajte, da je podloga pravilno nameščena na okvir.
- ! Da bi se izognili poškodbam, poskrbite, da je otrok med odpiranjem in zapiranjem prenosne posteljice na varni razdalji.
- ! Tveganje zadušitve: prenosna posteljica se lahko na mehkih površinah prevrne in zaduši otroka. Prenosne posteljice NIKOLI ne postavljajte na postelje, kavče ali druge mehke površine.
- ! Za nasvet o varnem spanju se obrnite na zdravstvenega delavca.
- ! Prepričajte se, da so vsi, ki uporabljajo izdelek, seznanjeni z njegovim delovanjem.

AVERTISSEMENT!

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

- ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures à l'enfant.
- ! Ce produit ne convient qu'à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner et se mettre à quatre pattes.
- ! Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
- ! Utilisez uniquement le matelas fourni avec la nacelle. Ne pas ajouter de matelas supplémentaire.
- ! Ce produit est compatible avec la poussette Move Cross 5.
- ! N'utiliser que sur une surface ferme, horizontale, plane et sèche.
- ! Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité de la nacelle.
- ! Ne pas utiliser la nacelle si une partie quelconque est cassée, déchirée ou manquante.
- ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- ! Soyez conscient des risques présentés par un feu ouvert et d'autres sources de chaleur telles que des chauffages électriques, des flammes de gaz, etc. surtout s'ils se trouvent à proximité immédiate de la nacelle.
- ! Vérifiez régulièrement que la poignée de transport et la base, y compris les pieds, ne sont pas usés ou endommagés.
- ! N'utilisez jamais la nacelle sur un support.
- ! Veillez à ce que la tête de votre enfant ne soit jamais plus basse que son corps lorsqu'il est placé dans la nacelle.
- ! Avant de soulever ou de transporter la nacelle, vérifiez que la poignée de transport est en position verticale et correctement fixée des deux côtés.
- ! N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- ! Ne pas placer la nacelle à proximité de sources de danger (cordes, sources de chaleur, etc...).
- ! Soyez conscient du risque de heurter le bébé, par exemple lorsque vous le posez sur le sol ou que vous passez une porte.
- ! Ne laissez rien dans la nacelle qui pourrait présenter un risque de suffocation, par exemple des jouets non rigides, des oreillers...
- ! La surchauffe peut mettre en danger la vie de votre enfant ! Tenez compte de la température ambiante et des vêtements de l'enfant et veillez à ce qu'il n'ait ni trop froid ni trop chaud.
- ! Avant utilisation, assurez-vous que la nacelle est correctement assemblée, les supports internes doivent être fixés aux 4 clips.
- ! Avant l'utilisation, assurez-vous que la doublure est correctement assemblée sur le cadre.
- ! Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant se trouve à une distance sûre lors de l'ouverture et de la fermeture de la nacelle.
- ! **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : la nacelle peut basculer sur des surfaces molles et étouffer l'enfant. Ne placez JAMAIS la nacelle sur un lit, un canapé ou toute autre surface molle.
- ! Demander à un professionnel de la santé des conseils sur la sécurité du sommeil.
- ! Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent le produit sont familiarisées avec son fonctionnement.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI!

- ! La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni al bambino.
- ! Questo prodotto è adatto solo a un bambino che non è in grado di stare seduto da solo, di rotolarsi e di alzarsi con le mani e le ginocchia.
- ! Peso massimo del bambino: 9 kg.
- ! Utilizzare solo il materasso fornito con la culla. Non aggiungere materassi supplementari.
- ! Questo prodotto è compatibile con il passeggino Move Cross 5.
- ! Utilizzare solo su una superficie solida, orizzontale, piana e asciutta.
- ! Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino alla culla.
- ! Non utilizzare la culla se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- ! Non lasciare mai il bambino incustodito.
- ! Prestare attenzione ai rischi presentati da un fuoco aperto e da altre fonti di calore come stufe elettriche, fiamme a gas ecc. soprattutto se si trovano nelle immediate vicinanze della culla portatile.
- ! Controllare regolarmente che la maniglia di trasporto e la base, compresi i piedini, non presentino segni di usura o danni di qualsiasi tipo.
- ! Non utilizzare mai la culla su un supporto.
- ! Assicurarsi che la testa del bambino non si trovi mai a un livello inferiore a quello del corpo quando è posizionato all'interno della culla.
- ! Prima di sollevare o trasportare la culla, verificare che la maniglia di trasporto sia in posizione verticale e correttamente fissata su entrambi i lati.
- ! Utilizzare solo parti di ricambio fornite o approvate dal produttore.
- ! Non posizionarla vicino a fonti di pericolo (corde, fonti di calore, ecc...).
- ! Prestare attenzione al rischio di urtare il bambino, ad esempio quando si mette a terra o si attraversa una porta.
- ! Non lasciare nella culla nulla che possa rappresentare un pericolo di soffocamento, ad esempio giocattoli non rigidi, cuscini...!
- ! Il surriscaldamento può mettere in pericolo la vita del bambino! Tenete conto della temperatura ambientale e dell'abbigliamento del bambino e fate in modo che non abbia né troppo freddo né troppo caldo.
- ! Prima dell'uso, assicurarsi che la navicella sia montata correttamente; le staffe di supporto interne devono essere fissate alle 4 clip.
- ! Prima dell'uso, assicurarsi che la fodera sia montata correttamente sul telaio.
- ! Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia a distanza di sicurezza quando si apre e si chiude la navicella.
- ! **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO:** la navicella potrebbe ribaltarsi su superfici morbide e soffocare il bambino. Non collocare MAI la navicella su letti, divani o altre superfici morbide.
- ! Chiedere consiglio a un professionista della salute per un sonno sicuro.
- ! Assicurarsi che tutti coloro che utilizzano il prodotto ne conoscano il funzionamento.

ES

ADVERTENCIA!

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS!

- ! El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones al niño.
- ! Este producto sólo es adecuado para un niño que no pueda sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no pueda impulsarse sobre las manos y las rodillas.
- ! Peso máximo del niño: 9 kg.
- ! Utilice únicamente el colchón suministrado con el capazo. No añada colchones adicionales.
- ! Este producto es compatible con la silla de paseo Move Cross 5.
- ! Utilícelo únicamente sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
- ! No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del capazo.
- ! No lo utilice si alguna parte del capazo está rota, desgarrada o falta.
- ! No deje nunca al niño sin vigilancia.
- ! Tenga en cuenta los riesgos que presentan el fuego abierto y otras fuentes de calor, como calefactores eléctricos, llamas de gas, etc., especialmente si se encuentran cerca del capazo.
- ! Compruebe con regularidad que el asa de transporte y la base, incluidos todos los pies, no presentan desgaste ni daños de ningún tipo.
- ! No utilice nunca el capazo sobre un soporte.
- ! Asegúrese de que la cabeza de su hijo nunca esté a un nivel más bajo que su cuerpo cuando esté colocado dentro del capazo.
- ! Antes de levantar o transportar el capazo, compruebe que el asa de transporte está en posición vertical y correctamente sujeta a ambos lados.
- ! Utilice únicamente piezas de recambio suministradas u homologadas por el fabricante.
- ! No lo coloque cerca de fuentes de peligro (cuerdas, fuentes de calor, etc...)
- ! Tenga cuidado con el riesgo de golpear al bebé, por ejemplo, al ponerlo en el suelo o al atravesar puertas.
- ! No deje nada en el capazo que pueda presentar peligro de asfixia, por ejemplo juguetes no rígidos, almohadas...
- ! El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida del niño. Tenga en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño y asegúrese de que no tenga demasiado frío ni demasiado calor.
- ! Antes de utilizarlo, asegúrese de que el capazo está correctamente montado, los soportes internos deben fijarse a los 4 clips.
- ! Antes de utilizarlo, asegúrese de que el forro está correctamente montado en el armazón.
- ! Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se encuentra a una distancia segura al abrir y cerrar el capazo.
- ! **RIESGO DE SUFOCACIÓN:** el capazo podría volcar sobre superficies blandas y asfixiar al niño. No coloque NUNCA el capazo sobre camas, sofás u otras superficies blandas.
- ! Pedir consejo a un profesional de la salud sobre el sueño seguro.
- ! Asegúrese de que todas las personas que utilicen el producto estén familiarizadas con su funcionamiento.

ВНИМАНИЕ!

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА!

- ! Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване на детето.
- ! Този продукт е подходящ само за деца, които не могат да седят самостоятелно, да се обръщат и да се изправят на ръце и колене.
- ! Максимално тегло на детето: 9 кг.
- ! Използвайте само матрака, доставен с кошчето. Не поставяйте допълнителен матрак.
- ! Този продукт е съвместим с количката Move Cross 5.
- ! Използвайте само върху твърда, хоризонтална и суха повърхност.
- ! Не позволявайте на други деца да играят без надзор в близост до кошчето.
- ! Не използвайте, ако някоя част от кошчето е счупена, разкъсана или липсва.
- ! Никога не оставяйте детето си без надзор.
- ! Бъдете наясно с рисковете, свързани с открит огън и други източници на топлина, като електрически нагреватели, газови пламъци и др., особено ако те се намират в непосредствена близост до кошчето.
- ! Моля, проверявайте редовно дръжката за носене и основата, включително всички крачета, за износване и всякакви повреди.
- ! Никога не използвайте кошчето върху стойка.
- ! Уверете се, че главата на детето Ви никога не е на по-ниско ниво от тялото му, когато е поставено в кошчето.
- ! Преди да вдигнете или пренесете кошчето, проверете дали дръжката за носене е във вертикално положение и е правилно закрепена от двете страни.
- ! Използвайте само резервни части, доставени или одобрени от производителя.
- ! Не поставяйте кошчето в близост до източници на опасност (върви, източници на топлина и др.)
- ! Имайте предвид опасността от удари по бебето, например при поставяне на пода или при преминаване през врати.
- ! Не оставяйте в кошчето нищо, което може да представлява опасност от задушаване, например меки играчки, възглавници...
- ! Прегряването може да застраши живота на детето ви! Вземете предвид температурата на околната среда и облеклото на детето и се уверете, че то не е нито прекалено студено, нито прекалено топло.
- ! Преди употреба се уверете, че кошчето е правилно сглобено; вътрешните опорни скоби трябва да са закрепени към 4-те клипса.
- ! Преди употреба се уверете, че подплатата е правилно монтирана върху рамката.
- ! За да избегнете наранявания, уверете се, че детето се намира на безопасно разстояние при отваряне и затваряне на кошчето.
- ! **РИСК ОТ ЗАДУШАВАНЕ:** кошчето може да се преобърне върху меки повърхности и да задуши детето. **НИКОГА** не поставяйте кошчето върху легла, дивани или други меки повърхности.
- ! Потърсете съвет от медицински специалист относно безопасното спане.
- ! Уверете се, че всеки, който използва продукта, е запознат с начина му на работа.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- ! Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό στο παιδί.
- ! Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν χωρίς βοήθεια, να γυρίσουν στο πλάι ή να σηκωθούν στηριζόμενα στα χέρια και τα γόνατά τους.
- ! Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 kg.
- ! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το στρώμα που παρέχεται μαζί με το καλαθάκι μεταφοράς. Μην προσθέτετε επιπλέον στρώμα.
- ! Αυτό το προϊόν είναι συμβατό με το καρότσι Move Cross 5.
- ! Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε σταθερή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.
- ! Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο καλαθάκι μεταφοράς.
- ! Μην το χρησιμοποιείτε εάν οποιοδήποτε μέρος του καλαθιού μεταφοράς είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει.
- ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- ! Να είστε ενήμεροι για τους κινδύνους που ενέχουν η ανοιχτή φωτιά και άλλες πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες, φλόγες αερίου κ.λπ., ειδικά εάν βρίσκονται σε άμεση γειτνίαση με το καλαθάκι μεταφοράς.
- ! Ελέγχετε τακτικά τη λαβή μεταφοράς και τη βάση, συμπεριλαμβανομένων όλων των ποδιών, για φθορά και ζημιές οποιουδήποτε είδους.
- ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλαθάκι μεταφοράς πάνω σε βάση στήριξης.
- ! Βεβαιωθείτε ότι το κεφάλι του παιδιού σας δεν βρίσκεται ποτέ σε χαμηλότερο επίπεδο από το σώμα του όταν το τοποθετείτε μέσα στο καλαθάκι μεταφοράς.
- ! Πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το καλαθάκι μεταφοράς, βεβαιωθείτε ότι η λαβή μεταφοράς βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση και είναι σωστά στερεωμένη και από τις δύο πλευρές.
- ! Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ! Μην το τοποθετείτε κοντά σε πηγές κινδύνου (κορδόνια, πηγές θερμότητας κ.λπ.).
- ! Προσέχετε τον κίνδυνο να χτυπήσει το μωρό, π.χ. όταν το τοποθετείτε στο πάτωμα ή περνάτε από πόρτες.
- ! Μην αφήνετε τίποτα στο καλαθάκι που θα μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας, π.χ. μη άκαμπτα παιχνίδια, μαξιλάρια...
- ! Η υπερθέρμανση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού σας! Λάβετε υπόψη τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και τα ρούχα του παιδιού και βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν κρυώνει ούτε ζεσταίνεται υπερβολικά.
- ! Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καλαθάκι μεταφοράς έχει συναρμολογηθεί σωστά· τα εσωτερικά στηρίγματα πρέπει να είναι στερεωμένα στους 4 συνδετήρες.
- ! Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η επένδυση έχει τοποθετηθεί σωστά στο πλαίσιο.
- ! Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο του καλαθιού μεταφοράς.
- ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ: το καλαθάκι μεταφοράς ενδέχεται να ανατραπεί σε μαλακές επιφάνειες και να προκαλέσει ασφυξία στο παιδί. ΜΗΝ τοποθετείτε ΠΟΤΕ το καλαθάκι μεταφοράς σε κρεβάτια, καναπέδες ή άλλες μαλακές επιφάνειες.
- ! Ζητήστε συμβουλές από επαγγελματία υγείας σχετικά με τον ασφαλή ύπνο.
- ! Βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν το προϊόν γνωρίζουν τον τρόπο λειτουργίας του.

UPOZORENJE!

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU!

- ! Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozljede djeteta.
- ! Ovaj proizvod je namijenjen samo djetetu koje ne može samo sjediti, okretati se i ne može se oslanjati na ruke i koljena.
- ! Maksimalna težina djeteta: 9 kg.
- ! Koristite samo madrac isporučen s ležajem. Nemojte dodavati dodatni madrac.
- ! Ovaj proizvod je kompatibilan s dječjim kolicima Move Cross 5.
- ! Koristite samo na čvrstoj, vodoravnoj i suhoj površini.
- ! Ne dopustite drugoj djeci da se ne nadgledana igraju u blizini ležajčića.
- ! Ne koristite ako je bilo koji dio ležajčića slomljen, poderan ili nedostaje.
- ! Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- ! Pazite na opasnosti koje predstavljaju otvoreni plamen i drugi izvori topline kao što su električni grijači, plinski plamen itd., osobito ako se nalaze u neposrednoj blizini ležajčića.
- ! Redovito provjeravajte ručku za nošenje i bazu, uključujući sve nožice, na eventualno trošenje i oštećenja.
- ! Nikada ne koristite nosiljku na stalku.
- ! Pobrinite se da glava djeteta nikada ne bude na nižoj razini od tijela kada je dijete položeno u nosiljku.
- ! Prije podizanja ili prijevoza nosiljke provjerite je li ručka za nošenje u uspravnom položaju i pravilno pričvršćena s obje strane.
- ! Koristite samo zamjenske dijelove koje je isporučio ili odobrio proizvođač.
- ! Ne stavljajte blizu izvora opasnosti (konopci, izvori topline itd.).
- ! Pazite na opasnost od udaranja djeteta, npr. pri spuštanju na pod ili pri prolasku kroz vrata.
- ! Ne ostavljajte u ležaju ništa što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja, npr. mekane igračke, jastuke itd.
- ! Pregrijavanje može ugroziti život vašeg djeteta! Uzmite u obzir temperaturu okoline i odjeću djeteta te pazite da mu nije ni prehladno ni pretoplo.
- ! Prije uporabe provjerite je li nosiljka pravilno sastavljena, unutarnji potporni nosači moraju biti pričvršćeni na 4 kopče.
- ! Prije uporabe provjerite je li podstava pravilno postavljena na okvir.
- ! Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da se dijete nalazi na sigurnoj udaljenosti tijekom otvaranja i zatvaranja nosiljke.
- ! RISK OD GUŠENJA: nosiljka se može prevrnuti na mekim površinama i dijete se može ugušiti. NIKADA ne stavljajte nosiljku na krevete, sofe ili druge meke površine.
- ! Potražite savjet zdravstvenog djelatnika o sigurnom spavanju.
- ! Pobrinite se da je svatko tko koristi proizvod upoznat s načinom njegova rada.

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

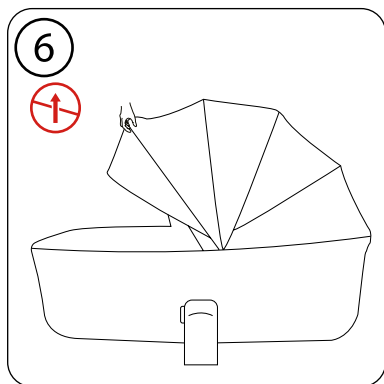
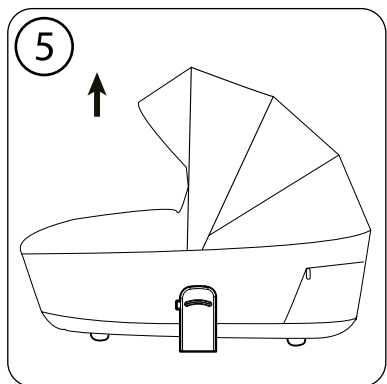
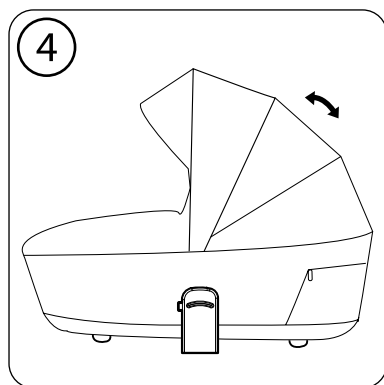
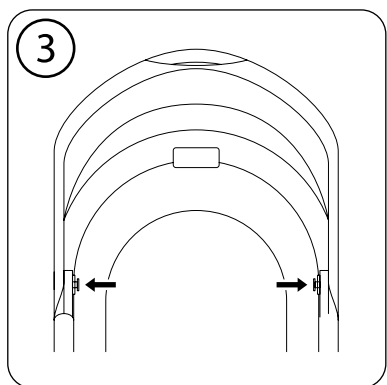
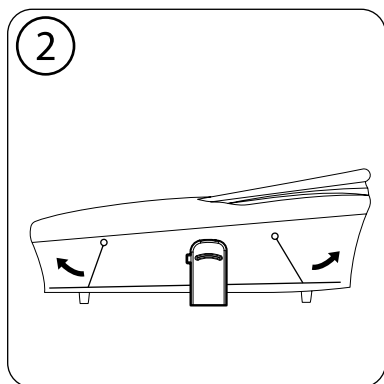
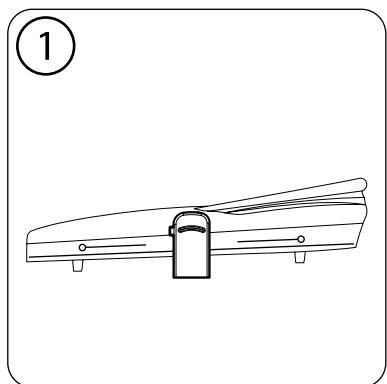
- ! Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la rănirea copilului.
- ! Acest produs este destinat exclusiv copiilor care nu se pot așeza singuri, nu se pot întoarce pe burtă și nu se pot ridica sprijinindu-se pe mâini și genunchi.
- ! Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
- ! Utilizați numai salteaua furnizată împreună cu coșul de transport. Nu adăugați o saltea suplimentară.
- ! Acest produs este compatibil cu căruciorul Move Cross 5.
- ! Utilizați-l numai pe o suprafață fermă, orizontală și uscată.
- ! Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați în apropierea coșului de transport.
- ! Nu utilizați produsul dacă vreo parte a coșului de transport este ruptă, sfâșiată sau lipsește.
- ! Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- ! Fiți conștienți de riscurile prezentate de focul deschis și de alte surse de căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice, flăcările de gaz etc., în special dacă acestea se află în imediata apropiere a coșului de transport.
- ! Vă rugăm să verificați periodic mânerul de transport și baza, inclusiv toate picioarele, pentru a depista uzura și orice fel de deteriorare.
- ! Nu folosiți niciodată coșul de transport pe un suport.
- ! Asigurați-vă că capul copilului nu se află niciodată la un nivel mai jos decât corpul său atunci când este așezat în coșul de transport.
- ! Înainte de a ridica sau transporta coșul de transport, verificați dacă mânerul de transport se află în poziție verticală și este fixat corect pe ambele părți.
- ! Folosiți numai piese de schimb furnizate sau aprobate de producător.
- ! Nu așezați produsul în apropierea surselor de pericol (sfori, surse de căldură etc.).
- ! Fiți atenți la riscul de a lovi copilul, de exemplu atunci când așezați produsul pe podea sau când treceți prin uși.
- ! Nu lăsați nimic în coșul de transport care ar putea prezenta un pericol de sufocare, de exemplu jucării moi, perne...
- ! Supraîncălzirea poate pune în pericol viața copilului dumneavoastră! Luați în considerare temperatura ambiantă și îmbrăcămintea copilului și asigurați-vă că acesta nu este nici prea rece, nici prea cald.
- ! Înainte de utilizare, asigurați-vă că landoul este asamblat corect; suporturile interne trebuie fixate la cele 4 cleme.
- ! Înainte de utilizare, asigurați-vă că căptușeala este montată corect pe cadru.
- ! Pentru a evita rănirile, asigurați-vă că copilul se află la o distanță sigură atunci când deschideți și închideți coșul de transport.
- ! RISC DE SUFOCARE: coșul de transport se poate răsturna pe suprafețe moi și poate sufoca copilul. NU așezați NICIODATĂ coșul de transport pe paturi, canapele sau alte suprafețe moi.
- ! Cereți sfatul unui specialist în sănătate cu privire la somnul în condiții de siguranță.
- ! Asigurați-vă că toate persoanele care utilizează produsul sunt familiarizate cu modul său de funcționare.

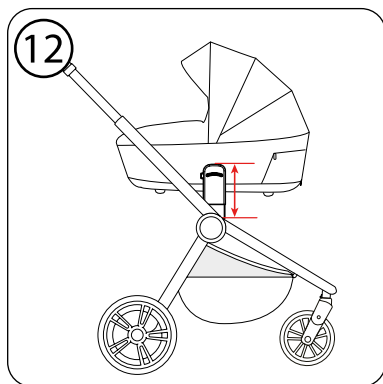
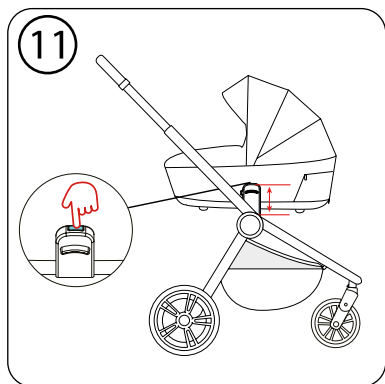
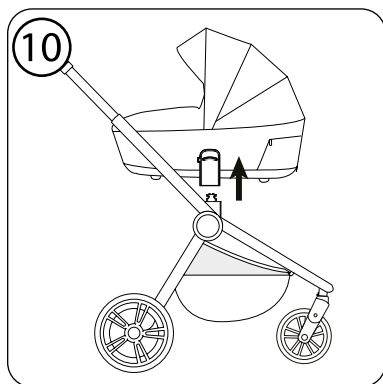
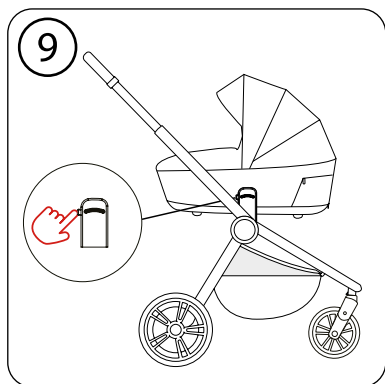
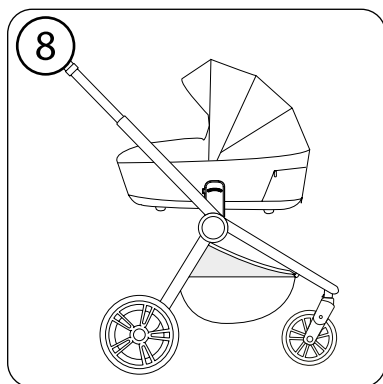
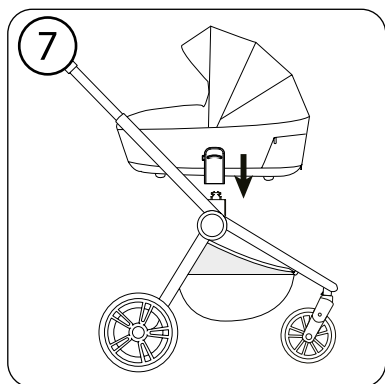
PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS IR JAS IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE Į JAS ATSIŽVELGTI ATEITYJE!

- ! Šių instrukcijų nesilaikymas gali sukelti vaiko sužalojimą.
- ! Šis gaminytis skirtas tik vaikams, kurie negali sėdėti be pagalbos, apsisversti ir atsistoti remdamiesi rankomis bei keliais.
- ! Maksimalus vaiko svoris: 9 kg.
- ! Naudokite tik su nešiojamuoju lopšiu pateiktą čiužinį. Nenaudokite papildomo čiužinio.
- ! Šis gaminytis suderinamas su vežimėliu „Move Cross 5“.
- ! Naudokite tik ant tvirto, horizontalaus ir sauso paviršiaus.
- ! Neleiskite kitiems vaikams be priežiūros žaisti šalia nešiojamosios lovelės.
- ! Nenaudokite, jei bet kuri nešiojamosios lovelės dalis yra sulaužyta, suplyšusi ar trūksta.
- ! Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- ! Atkreipkite dėmesį į pavojus, kuriuos kelia atvira ugnis ir kiti šilumos šaltiniai, pvz., elektriniai šildytuvai, dujų liepsnos ir pan., ypač jei jie yra pačioje nešiojamosios lovelės artumoje.
- ! Reguliariai tikrinkite nešimo rankeną ir pagrindą, įskaitant visas kojeles, ar nėra nusidėvėjimo ar bet kokių pažeidimų.
- ! Niekada nenaudokite nešiojamojo lovelės ant stovo.
- ! Užtikrinkite, kad vaiko galva, kai jis yra įdėtas į nešiojamąją lovelę, niekada nebūtų žemiau nei jo kūnas.
- ! Prieš pakeliant ar pernešant nešiojamąją lovelę, patikrinkite, ar nešimo rankena yra vertikalioje padėtyje ir tinkamai pritvirtinta abiejose pusėse.
- ! Naudokite tik gamintojo pateiktas arba patvirtintas atsargines dalis.
- ! Nestatykite šalia pavojų keliančių objektų (virvelių, šilumos šaltinių ir pan.).
- ! Atkreipkite dėmesį į pavojų, kad kūdikis gali susižeisti, pvz., padedant lopšį ant grindų ar einant pro duris.
- ! Neatstokite nešiojamojo lopšio viduje nieko, kas galėtų kelti uždusimo pavojų, pvz., minkštų žaislų, pagalvėlių...
- ! Perkaitimas gali kelti pavojų jūsų vaiko gyvybei! Atsižvelkite į aplinkos temperatūrą ir vaiko aprangą bei užtikrinkite, kad vaikui nebūtų nei per šalta, nei per karšta.
- ! Prieš naudojimą įsitikinkite, kad nešiojamoji lovelė yra teisingai surinkta – vidiniai atraminiai laikikliai turi būti pritvirtinti prie 4 spaustukų.
- ! Prieš naudojimą įsitikinkite, kad pamušalas yra teisingai pritvirtintas prie rėmo.
- ! Siekiant išvengti sužalojimų, atidarydami ir uždarydami nešiojamąją lovelę įsitikinkite, kad vaikas yra saugiu atstumu.
- ! UŽDUSIMO PAVOJUS: nešiojamoji lovelė gali apvirsti ant minkštų paviršių ir uždusinti vaiką. NIEKADA nestatykite nešiojamosios lovelės ant lovų, sofų ar kitų minkštų paviršių.
- ! Pasikonsultuokite su sveikatos priežiūros specialistu dėl saugaus miego.
- ! Įsitikinkite, kad visi, kurie naudoja šį gaminį, žino, kaip jis veikia.

PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJAS UN SAGLABĀJIET TĀS TURPMĀKAI IZMANĻTOŠANAI!

- ! Šo instrukciju neievērošana var izraisīt bērna traumas.
- ! Šis produkts ir piemērots tikai bērniem, kuri nevar patstāvīgi sēdēt, apgriezties uz vēdera un nevar atbalstīties uz rokām un ceļgaliem.
- ! Bērna maksimālais svars: 9 kg.
- ! Izmantojiet tikai to matraci, kas piegādāts kopā ar pārnēsājamo gultiņu. Nelietojiet papildu matraci.
- ! Šis produkts ir savietojams ar ratiņiem „Move Cross 5”.
- ! Lietojiet tikai uz cietas, horizontālas un sausas virsmas.
- ! Neļaujiet citiem bērniem bez uzraudzības spēlēties pie bērnu gultiņas.
- ! Nelietojiet, ja kāda bērnu gultiņas daļa ir salauzta, saplēsta vai trūkst.
- ! Nekad neatstājiēt bērnu bez uzraudzības.
- ! Nemiet vērā risku, ko rada atklāta uguns un citi siltuma avoti, piemēram, elektriskie sildītāji, gāzes liesmas utt., it īpaši, ja tie atrodas tiešā bērnu gultiņas tuvumā.
- ! Lūdzu, regulāri pārbaudiet pārnēsāšanas rokturi un pamatni, ieskaitot visas kājiņas, lai konstatētu jebkāda veida nodilumu vai bojājumus.
- ! Nekad nelietojiet bērnu grozu uz statņa.
- ! Pārļiecinieties, ka bērna galva, atrodoties bērnu grozā, nekad nav zemākā līmenī nekā ķermenis.
- ! Pirms bērnu groza pacelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai pārnēsāšanas rokturis atrodas vertikālā stāvoklī un ir pareizi piestiprināts abās pusēs.
- ! Izmantojiet tikai ražotāja piegādātas vai apstiprinātas rezerves daļas.
- ! Nenovietojiet tuvu bīstamiem avotiem (auklām, siltuma avotiem utt.).
- ! Nemiet vērā risku, ka bērns var sasisties, piemēram, noliekot grozu uz grīdas vai ejot cauri durvīm.
- ! Nenovietojiet bērnu gultiņā nekādas lietas, kas varētu radīt nosmakšanas draudus, piemēram, mīksta rotaļlietas, spilvenus...
- ! Pārkaršana var apdraudēt jūsu bērna dzīvību! Nemiet vērā apkārtējās vides temperatūru un bērna apģērbu, kā arī pārļiecinieties, ka bērnam nav ne pārāk auksts, ne pārāk silts.
- ! Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka bērnu gultiņa ir pareizi samontēta; iekšējie atbalsta kronšteiniem jābūt piestiprinātiem pie 4 skavām.
- ! Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka oderējums ir pareizi piestiprināts pie rāmja.
- ! Lai izvairītos no traumām, pārļiecinieties, ka bērns atrodas drošā attālumā, atverot un aizverot pārnēsājamo gultiņu.
- ! APELŠANĀS RISK: pārnēsājamā gultiņa var apgāzties uz mīkstām virsmām un bērns var apēst. NIKAD neuzstādiēt pārnēsājamo gultiņu uz gultām, dīvēniem vai citām mīkstām virsmām.
- ! Lūdiēt padomu veselības aprūpes speciālistam par drošu miegu.
- ! Pārļiecinieties, ka visi, kas izmanto šo produktu, ir iepazinušies ar tā darbības principiem.





EN – INSTRUCTION

- **Assemble:** To unfold the carrycot pull the steel frames down (1) and to the sides until they are locked in plastic grooves (2).
- **Handle and hood:** Press the buttons on inner sides of carry cot (3) and rotate the handle until you hear the "click" sound (4).
- **Caution!** Only pick up the carry cot by handle, if it is in vertical position (5). Do not pick up carry cot if the handle is not in right position (6)!
- **Assembling on stroller:** Place the base of carrycot in parallel with seat holder (7) until its locked in place (8).
- **Removing from stroller:** Press the release button (9) and remove the carrycot (10).
- **Height:** Press the button (11) and adjust the height of the carrycot (12).

CZ – POKYNY

- **Sestavení:** Pro rozložení korby stáhněte ocelové rámy dolů (1) a do stran, dokud nezapadnou do plastových drážek (2).
- **Rukojeť a stříška:** Stiskněte tlačítka na vnitřních stranách korby (3) a otáčejte rukojeť, dokud neuslyšíte zvuk "cvaknutí" (4).
- **Pozor!** Korbu zvedejte za rukojeť, jen pokud je ve svislé poloze (5). Nezvedejte korbu, pokud rukojeť není ve správné poloze (6)!
- **Montáž na kočárek:** Základnu přenosné postýlky umístěte do paralelní polohy s úchytem sedadla (7), dokud nebude zajištěna na svém místě (8).
- **Sundání z kočárku:** Stiskněte uvolňovací tlačítko (9) a vyjměte korbu (10).
- **Výška:** Stiskněte tlačítko (11) a nastavte výšku korby (12).

DE – ANLEITUNG

- **Zusammenbauen:** Zum Aufklappen der Babytragesache ziehen Sie die Stahlrahmen nach unten (1) und zur Seite, bis sie in den Kunststoffnuten (2) einrasten.
- **Handgriff und Verdeck:** Drücken Sie die Knöpfe an den Innenseiten der Babytragesache (3) und drehen Sie den Griff, bis Sie das „Klick“-Geräusch hören (4).
- **Achtung!** Heben Sie die Babytragesache nur am Griff an, wenn sie sich in senkrechter Position befindet (5). Heben Sie die Babytragesache nicht auf, wenn sich der Griff nicht in der richtigen Position befindet (6)!
- **Zusammenbau auf dem Kinderwagen:** Setzen Sie die Basis der Babytragesache parallel zum Sitzhalter ein (7), bis sie einrastet (8).
- **Abnehmen vom Kinderwagen:** Drücken Sie den Entriegelungsknopf (9) und nehmen Sie die Babytragesache ab (10).
- **Höhe:** Drücken Sie den Knopf (11) und stellen Sie die Höhe der Tragewanne ein (12).

SK – INŠTRUKCIE

- **Postup montáže:** Ťahajte oceľové rámy nadol (1) a do strán, kým nezapadnú do plastových drážok (2).
- **Rukoväť a strieška:** Stlačte tlačidlá na vnútornej strane striešky (3) a otáčajte rukoväťou, kým nebudete počuť zvuk „kliknutia“ (4).
- **Pozor!** Korbu zdvíhajte za rukoväť len vtedy, keď je vo vzpriamenej polohe (5). Nezdvíhajte korbu, ak rukoväť nie je v správnej polohe (6)!
- **Montáž na kočík:** Základňu korbičky umiestnite do paralelnej polohy s rukoväťou sedadla (7), kým sa nezaistí na mieste (8).
- **Odstránenie z kočíka:** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (9) a vyberte prenosnú korbu (10).
- **Výška:** Stlačte tlačidlo (11) a nastavte výšku korbičky (12).

PL – INSTRUKCJA

- **Montaż:** Aby rozłożyć gondolę, pociągnij stalowe ramy w dół (1) i na boki, aż zostaną zablokowane w plastikowych rowkach (2).
- **Uchwyt i daszek:** Nacisnąć przyciski po wewnętrznej stronie gondoli (3) i obrócić uchwyt do momentu usłyszenia dźwięku „kliknięcia“ (4).
- **Uwaga!** Podnoś gondolę za uchwyt tylko wtedy, gdy znajduje się ona w pozycji pionowej (5). Nie należy podnosić gondoli, jeśli uchwyt nie znajduje się we właściwej pozycji (6)!
- **Montaż na wózek:** Umieść podstawę gondoli równoległe z uchwytem siedziska (7), aż zostanie zablokowana (8).
- **Zdejmowanie z wózka:** Nacisnąć przycisk zwalnający (9) i zdjąć gondolę (10).
- **Wysokość:** Naciśnij przycisk (11) i wyreguluj wysokość gondoli (12).

HU – UTASÍTÁS

- **Összeszerelési:** Az acélkereteket húzza lefelé (1) és oldalra, amíg be nem rögzülnek a műanyag hornyokba (2).
- **Fogantyú és motorháztető:** Nyomja meg a hordozóágy belső oldalán lévő gombokat (3), és forgassa a fogantyút, amíg a „kattanó” hangot nem hallja (4).
- **Vigyázat!** Csak akkor vegye fel a hordozóágyat a fogantyúnál fogva, ha az függőleges helyzetben van (5). Ne vegye fel a hordozóágyat, ha a fogantyú nincs megfelelő helyzetben (6)!
- **Összeszerelés a babakocsira:** Helyezze a hordozóágy alját az üléstartóval (7) párhuzamosan a helyére (8).
- **Levétel a babakocsiról:** Nyomja meg a kikapcsológombot (9), és vegye ki a hordozótáskát (10).
- **Magasság:** Nyomja meg a gombot (11), és állítsa be a hordozóágy magasságát (12).

SLO – NAVODILA

- **Sestavite:** Če želite zložiti prenosno ležišče, po-
tegnite jeklene okvirje navzdol (1) in na stran,
dokler se ne zaskoči v plastičnih utorih (2).
- **Ročaj in pokrov:** Vmes pritisnite gumb na not-
ranjih straneh prenosne posteljice (3) in zavrtite
ročaj, dokler ne zaslišite zvoka „klik“ (4).
- **Pozor!** Prenosno posteljico lahko dvignete samo
z ročajem, če je v navpičnem položaju (5). Ne dvi-
gujte prenosne posteljice, če ročaj ni v pravem
položaju (6)!
- **Montaža na voziček:** Osnovo prenosne postelji-
ce postavite v vzporednico z nosilcem sedeža (7),
dokler se ne zaskoči na mestu (8).
- **Odstranjevanje z vozička:** Pritisnite gumb za
sprostitev (9) in odstranite nosilno posteljico (10).
- **Višina:** Pritisnite gumb (11) in nastavite višino
prenosnega ležišča (12).

FR – INSTRUCTION

- **Assembler:** Pour déplier la nacelle, tirez les
cadres en acier vers le bas (1) et sur les côtés jus-
qu'à ce qu'ils soient bloqués dans les rainures en
plastique (2).
- **Poignée et capote:** Appuyez sur les boutons
situés sur les côtés intérieurs de la nacelle (3) et
tournez la poignée jusqu'à ce que vous enten-
diez le « clic » (4).
- **Attention!** Ne prenez la nacelle par la poignée
que si elle est en position verticale (5). Ne pas
prendre la nacelle si la poignée n'est pas dans la
bonne position (6) !
- **Assemblage sur la poussette:** Placez la base de
la nacelle en parallèle avec le support du siège (7)
jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en place (8).
- **Démontage de la poussette:** Appuyer sur le
bouton de déverrouillage (9) et retirer la nacelle
(10).
- **Hauteur:** Appuyez sur le bouton (11) et réglez la
hauteur de la nacelle (12).

IT – ISTRUZIONI

- **Montaggio:** Per aprire la navicella, tirare i telaietti
in acciaio verso il basso (1) e ai lati fino a bloccarli
nelle scanalature in plastica (2).
- **Maniglia e cappuccio:** Premere i pulsanti sui lati
interni della navicella (3) e ruotare la maniglia fino
a sentire il suono “click” (4).
- **Attenzione!** Sollevare la culla con la maniglia
solo se è in posizione verticale (5). Non sollevare
la culla se la maniglia non è in posizione corretta
(6)!
- **Montaggio sul passeggino:** Posizionare la base
della navicella in parallelo con il supporto del se-
dile (7) fino a bloccarla in posizione (8).
- **Rimozione dal passeggino:** Premere il pulsante
di rilascio (9) e rimuovere la navicella (10).
- **Altezza:** Premere il pulsante (11) e regolare l'al-
tezza della navicella (12).

ES – INSTRUCCIONES

- **Montaje:** Para desplegar el capazo tire de los
marcos de acero hacia abajo (1) y hacia los lados
hasta que queden encajados en las ranuras de
plástico (2).
- **Asa y capota:** Pulse los botones de los laterales
interiores del capazo (3) y gire el asa hasta que
oiga el « clic » (4).
- **Atención!** Levante el capazo por el asa sólo si
está en posición vertical (5). No levante el capazo
si el asa no está en la posición correcta (6).
- **Montaje en el cochecito:** Coloque la base del
capazo en paralelo con el soporte del asiento (7)
hasta que encaje (8).
- **Desmontaje de la silla de paseo:** Presione el
botón de liberación (9) y retire el capazo (10).
- **Altura:** Pulse el botón (11) y ajuste la altura del
capazo (12).

BG – ИНСТРУКЦИЯ

- **Сглобяване:** За да разгънете кошчето,
издърпайте стоманените рамки надолу
(1) и настрани, докато се зафиксират в
пластмасовите канали (2).
- **Дръжка и капак:** Натиснете бутоните от
вътрешната страна на кошчето (3) и завъртете
дръжката, докато чуete „щракване“ (4).
- **Внимание!** Вдигайте кошчето само за
дръжката, ако то е във вертикално положение
(5). Не вдигайте кошчето, ако дръжката не е в
правилно положение (6)!
- **Монтиране на количката:** Поставете основата
на кошчето успоредно на държача за седалката
(7), докато се фиксира на място (8).
- **Демонтиране от количката:** Натиснете
бутона за освобождаване (9) и демонтирайте
кошчето (10).
- **Височина:** Натиснете бутона (11) и
регулирайте височината на кошчето (12).

GR – ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Συναρμολόγηση:** Για να ανοίξετε το καλάθι,
τραβήξτε τα μεταλλικά πλαίσια προς τα κάτω
(1) και προς τα πλάγια μέχρι να ασφαλισουν στις
πλαστικές εγκοπές (2).
- **Λαβή και κουκούλα:** Πατήστε τα κουμπιά
στις εσωτερικές πλευρές του καλαθιού (3) και
περιστρέψτε τη λαβή μέχρι να ακούσετε τον ήχο
« κλικ » (4).
- **Προσοχή!** Σηκώστε το καλάθι μόνο από
τη λαβή, όταν βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση
(5). Μην σηκώνετε το καλάθι αν η λαβή δεν
βρίσκεται στη σωστή θέση (6)!
- **Συναρμολόγηση στο καρότσι:** Τοποθετήστε τη
βάση του καλαθιού παράλληλα με τη βάση του
καθίσματος (7) μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της (8).
- **Αφαίρεση από το καρότσι:** Πατήστε το κουμπί
απελευθέρωσης (9) και αφαιρέστε το καλάθι (10).
- **Ύψος:** Πατήστε το κουμπί (11) και ρυθμίστε το
ύψος του καλαθιού (12).

HR – UPUTE

- **Sklapanje nosiljke:** Da biste rasklopili nosiljku, povucite čelične okvire prema dolje (1) i prema stranama dok se ne zaključaju u plastične utore (2).
- **Drška i navlaka:** Pritisnite gumb na unutarnjim stranama nosiljke (3) i rotirajte dršku dok ne čujete zvuk „klik“ (4).
- **Oprez!** Nosite kolijevku samo za ručku ako je u uspravnom položaju (5). Ne podižite kolijevku ako ručka nije u ispravnom položaju (6)!
- **Postavljanje na dječji kolica:** Postavite dno ležaja paralelno s držačem sjedala (7) dok se ne zaključa na mjestu (8).
- **Skidanje s dječjih kolica:** Pritisnite gumb za otpuštanje (9) i skinite ležaj (10).
- **Visina:** Pritisnite gumb (11) i podesite visinu ležaja (12).

RO – INSTRUCȚIUNI

- **Asamblare:** Pentru a deschide landoul, trageți cadrele de oțel în jos (1) și în lateral până când se fixează în canelurile din plastic (2).
- **Mâner și capotă:** Apăsăți butoanele de pe părțile interioare ale landoului (3) și rotiți mânerul până când auziți un „clac“ (4).
- **Atenție!** Ridicați landoul numai de mâner, dacă acesta se află în poziție verticală (5). Nu ridicați landoul dacă mânerul nu se află în poziția corectă (6)!
- **Montarea pe cărucior:** Așezați baza coșului de transport paralel cu suportul scaunului (7) până când se blochează în poziție (8).
- **Demontați de pe cărucior:** Apăsăți butonul de eliberare (9) și scoateți coșul de transport (10).
- **Înălțime:** Apăsăți butonul (11) și reglați înălțimea coșului de transport (12).

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- **Surinkimas:** Norėdami išskleisti lopšį, patraukite plieninius rėmus žemyn (1) ir į šonus, kol jie užsifiksuos plastikinėse grioveluose (2).
- **Rankena ir gaubtas:** Paspauskite mygtukus lopšio vidinėje pusėje (3) ir pasukite rankeną, kol išgirsite „klik“ garsą (4).
- **Ispėjimas!** Kūdikių lopšį kelkite tik už rankenos, jei jis yra vertikalioje padėtyje (5). Neinkelkite kūdikių lopšio, jei rankena nėra tinkamoje padėtyje (6)!
- **Montavimas ant vežimėlio:** Pastatykite lopšio pagrindą lygiagrečiai su sėdynės laikikliu (7), kol jis užsifiksuos (8).
- **Nuėmimas nuo vežimėlio:** Paspauskite atleidimo mygtuką (9) ir nuimkite lopšį (10).
- **Aukštis:** Paspauskite mygtuką (11) ir sureguliuokite lopšio aukštį (12).

LV – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- **Montāža:** Lai izklātu zidaiņu grozu, velciet tērauda rāmjus uz leju (1) un uz sāniem, līdz tie fiksējas plastmasas rievās (2).
- **Rokturis un kapuciņš:** Nospiediet pogas zidaiņu groza iekšpusē (3) un pagrieziet rokturi, līdz dzirdat „klikšķa“ skaņu (4).
- **Uzmanību!** Pārnēsājamo gultiņu paceliet tikai aiz roktura, ja tā atrodas vertikālā stāvoklī (5). Nepaceliet pārnēsājamo gultiņu, ja rokturis nav pareizā stāvoklī (6)!
- **Montāža uz ratiņiem:** Novietojiet bērnu groza pamatni paralēli sēdekļa turētājam (7), līdz tā fiksējas savā vietā (8).
- **Noņemšana no ratiņiem:** Nospiediet atbrīvošanas pogu (9) un noņemiet bērnu grozu (10).
- **Augstums:** Nospiediet pogu (11) un noregulējiet bērnu groza augstumu (12).

CARSEAT ADAPTERS MAXI-COSI FOR **MOVE CROSS 5X**

ZOP019083

CZ

ADAPTÉRY NA AUTOSEDAČKU MAXI-COSI PRO **MOVE CROSS 5X**

DE

AUTOSITZADAPTER MAXI-COSI FÜR **MOVE CROSS 5X**

SK

ADAPTÉRY NA AUTOSEDAČKU MAXI-COSI PRE **MOVE CROSS 5X**

PL

ADAPTERY DO FOTELIKÓW SAMOCHODOWYCH MAXI-COSI DLA **MOVE CROSS 5X**

HU

AUTÓSÜLÉS-ADAPTEREK MAXI-COSI SZÁMÁRA **MOVE CROSS 5X**

SLO

ADAPTERJI ZA AVTOSEDEŽ MAXI-COSI ZA **MOVE CROSS 5X**

FR

ADAPTATEURS DE SIÈGE AUTO MAXI-COSI POUR **MOVE CROSS 5X**

IT

ADATTATORI PER SEGGIOLINI AUTO MAXI-COSI PER **MOVE CROSS 5X**

ES

ADAPTADORES DE SILLAS DE COCHE MAXI-COSI PARA **MOVE CROSS 5X**

BG

АДАПТЕРИ ЗА ДЕТСКИ СТОЛЧЕТА MAXI-COSI ЗА **MOVE CROSS 5X**

GR

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ MAXI-COSI ΓΙΑ **MOVE CROSS 5X**

HR

ADAPTATORI ZA AUTOSJEDALICE MAXI-COSI ZA **MOVE CROSS 5X**

RO

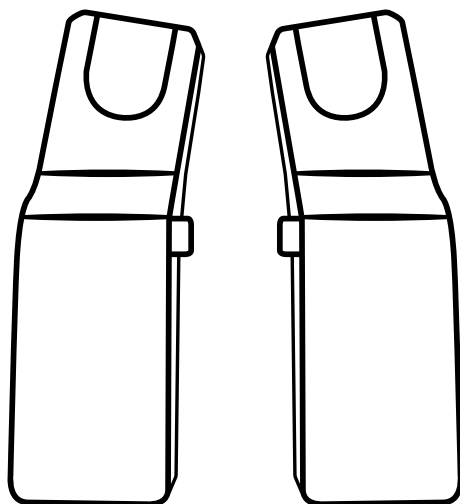
ADAPTOARE PENTRU SCAUNE AUTO MAXI-COSI PENTRU **MOVE CROSS 5X**

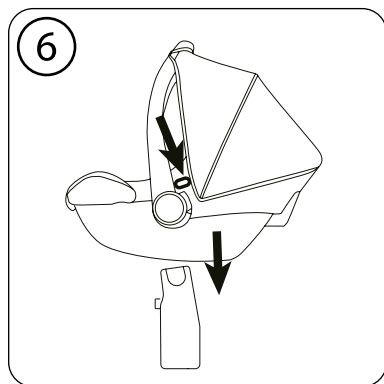
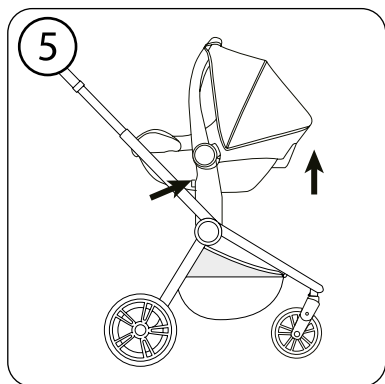
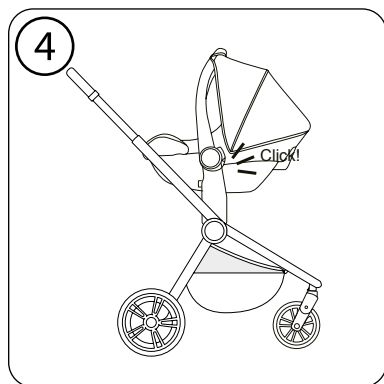
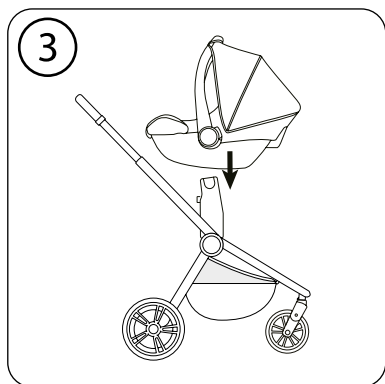
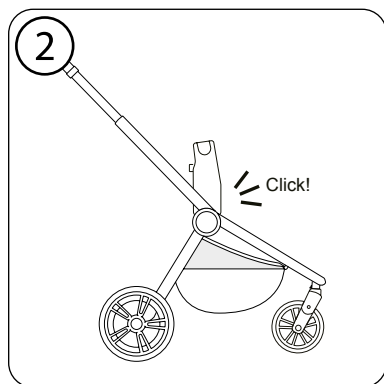
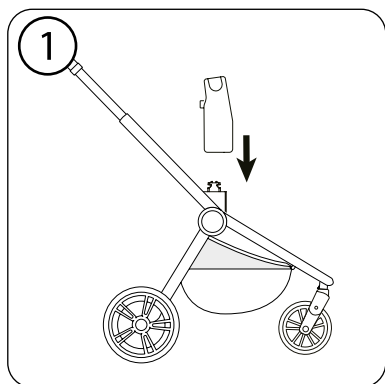
LIT

MAXI-COSI AUTOMOBILIŲ KĖDELIŲ TVIRTINIMO ADAPTERIAI, SKIRTI **MOVE CROSS 5X**

LV

MAXI-COSI AUTOKRĒSLU ADAPTERI **MOVE CROSS 5X**





EN

WARNING

For car seats used in conjunction with a Move Cross 5 chassis. Carseat does not replace a cot or a bed. When your child need to sleep, it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

INSTRUCTION

Note! Lock the safety brake before assembling the carseat. Remove the seat with the bumper from the frame.

- 1) Take the car seat adaptor and fix it on the frame (1), until you hear a slightly "click" that means the adaptor is rightly fixed on the frame (2).
- 2) Align the carseat hole to the car seat adaptor (3), then push the carseat slightly down till you hear a "click" meaning the car seat is fixed on the frame (4). *Note! Lock the safety brake before removing the seat.*
- 3) To remove carseat from the stroller raise both levers on the adapters (5) and lift up the seat.
- 4) Press the button on the upper edges of the car seat (6) and at the same time pull down the adaptors to remove them from the car seat.

CZ

VAROVÁNÍ

Pro autosedačky používané v kombinaci s podvozkem Move Cross 5. Autosedačka nenahrazuje dětskou postýlku ani lůžko. Když vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do vhodné korby kočárku, postýlky nebo postele.

POKYNY

Poznámka! Před montáží autosedačky zajistěte bezpečnostní brzdu. Odstraňte autosedačku s nárazníkem z rámu.

- 1) Vezměte adaptér autosedačky a upevněte jej na rám (1), dokud neuslyšíte mírné „cvaknutí“, které znamená, že adaptér je správně upevněn na rámu (2).
- 2) Vyrovnajte otvor autosedačky s adaptérem autosedačky (3), poté autosedačku mírně zatlačte dolů, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, což znamená, že je autosedačka upevněna na rámu (4). *Poznámka! Před sejmutím autosedačky zajistěte bezpečnostní brzdu.*
- 3) Pro vyjmutí autosedačky z kočárku zvedněte obě páčky na adaptérech (5) a zvedněte autosedačku.
- 4) Stiskněte tlačítko na horních okrajích autosedačky (6) a současně stáhněte adaptéry dolů, abyste je vyndali z autosedačky.

DE

WARNING

Für Autositze, die in Verbindung mit einem Move Cross 5 Fahrgestell verwendet werden. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Kinderbett oder ein Bett gelegt werden.

ANLEITUNG

Achtung! Verriegeln Sie die Sicherheitsbremse, bevor Sie den Autositz zusammenbauen. Nehmen Sie den Sitz mit der Stoßstange vom Gestell ab.

- 1) Nehmen Sie den Autositzadapter und befestigen Sie ihn auf dem Gestell (1), bis Sie ein leichtes „Klicken“ hören, was bedeutet, dass der Adapter richtig auf dem

Gestell befestigt ist (2).

- 2) Richten Sie das Loch des Autositzes am Autositzadapter aus (3) und drücken Sie den Autositz leicht nach unten, bis Sie ein „Klick“ hören, was bedeutet, dass der Autositz am Rahmen befestigt ist (4). *Achtung! Verriegeln Sie die Sicherheitsbremse, bevor Sie den Sitz abnehmen.*
- 3) Um den Autositz aus dem Kinderwagen zu entfernen, heben Sie beide Hebel an den Adaptern (5) an und heben Sie den Sitz an.
- 4) Drücken Sie den Knopf an den oberen Kanten des Autositzes (6) und ziehen Sie gleichzeitig die Adapter nach unten, um sie vom Autositz abzunehmen.

SK

UPOZORNENIE

Pre autosedačky používané v spojení s podvozkom Move Cross 5. Autosedačka nenahrádza detskú postielku ani posteľ. keď vaše dieťa potrebuje spať, malo by byť umiestnené do vhodnej korby kočíka, postielky alebo postele.

NÁVOD

Upozornenie! Pred montážou autosedačky zablokujte bezpečnostnú brzdu. Odstráňte autosedačku s nárazníkom z rámu.

- 1) Vezmite adaptér autosedačky a upevnite ho na rám (1), kým nebudete počuť mierne „cvaknutie“, ktoré znamená, že adaptér je správne upevný na ráme (2).
- 2) Vyrovnajte otvor autosedačky s adaptérom autosedačky (3), potom mierne zatlačte autosedačku nadol, kým nebudete počuť „cvaknutie“, čo znamená, že autosedačka je správne upevnená na ráme (4). *Poznámka! Pred odstránením autosedačky zablokujte bezpečnostnú brzdu.*
- 3) Ak chcete autosedačku vybrať z kočíka, zdvihnite obe páčky na adaptéroch (5) a zdvihnite autosedačku.
- 4) Stlačte tlačidlo na horných okrajoch autosedačky (6) a zároveň stiahnite adaptéry nadol, aby ste ich mohli vybrať z autosedačky.

PL

OSTRZEŻENIE

Do fotelików samochodowych używanych w połączeniu z podwozkiem Move Cross 5. Fotelik samochodowy nie zastępuje łóżeczka ani łóżka. Gdy dziecko musi spać, należy je umieścić w odpowiednim wózku, łóżeczku lub łóżku.

INSTRUKCJA

Uwaga! Przed montażem fotelika należy zablokować hamulec bezpieczeństwa. Zdejmij fotelik ze zderzakiem ze stelaża.

- 1) Weź adapter fotelika samochodowego i zamocuj go na ramie (1), aż usłyszysz lekkie „kliknięcie“, co oznacza, że adapter jest prawidłowo zamocowany na ramie (2).
- 2) Dopasuj otwór fotelika samochodowego do adaptera fotelika samochodowego (3), a następnie popchnij fotelik samochodowy lekko w dół, aż usłyszysz „kliknięcie“ oznaczające, że fotelik samochodowy jest zamocowany na ramie (4). *Uwaga! Przed zdjęciem fotelika należy zablokować hamulec bezpieczeństwa.*
- 3) Aby wyjąć fotelik samochodowy z wózka, podnieś obie dźwignie na adapterach (5) i unieś fotelik.
- 4) Naciśnij przycisk na górnych krawędziach fotelika (6) i jednocześnie pociągnąć adaptery w dół, aby zdjąć je z fotelika.

HU

FIGYELMEZTETÉS

Move Cross 5 alvással együtt használt autósülésekhez. Az autósülés nem helyettesíti a kiságyat vagy az ágyat. Ha gyermekének aludnia kell, megfelelő babakocsi-testbe, kiságyba vagy ágyba kell helyezni.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megjegyzés! Az autósülés összeszerelése előtt reteszelve a biztonság féket. Vegye le az ülést az ütközővel együtt a vázról.

- 1) Fogja az autósülés-adaptert, és rögzítse a kerethez (1), amíg egy enyhe „kattanást” nem hall, ami azt jelenti, hogy az adapter helyesen rögzült a kerethez (2).
- 2) Igazítsa az autósülés lyukát az autósülés-adapterhez (3), majd nyomja az autósülést kissé lefelé, amíg nem hall egy „kattanást”, ami azt jelenti, hogy az autósülés rögzült a kerethez (4). *Megjegyzés! Az ülést eltávolítása előtt reteszelve a biztonsági féket.*
- 3) Az autósülésnek a babakocsiból való eltávolításához emelje fel mindkét kart az adaptereken (5), és emelje fel az ülést.
- 4) Nyomja meg az autósülés felső szélein lévő gombot (6), és ezzel egyidejűleg húzza lefelé az adaptereket, hogy eltávolítsa őket az autósülésről.

SL

OPOZORILO

Za avtomobilске sedeže, ki se uporabljajo v povezavi s podvozjem Move Cross 5. Avtosedež ne nadomešča otroške posteljice ali postelje. Ko mora vaš otrok spati, ga je treba namestiti v ustrezen voziček, otroško posteljico ali posteljo.

NAVODILA

Opomba! Pred sestavljanjem avtosedeža zaklenite varnostno zavoro. Sedež z odbijačem odstranite z okvirja.

- 1) Vzemite adapter za avtomobilski sedež in ga pritrpite na okvir (1), dokler ne zaslišite rahlega „klika”, kar pomeni, da je adapter pravilno pritrjen na okvir (2).
- 2) Poravnajte luknjo za avtomobilski sedež z adapterjem za avtomobilski sedež (3), nato avtomobilski sedež rahlo potisnite navzdol, dokler ne zaslišite „klika”, kar pomeni, da je avtomobilski sedež pritrjen na okvir (4). *Opomba! Preden odstranite sedež, zaklenite varnostno zavoro.*
- 3) Za odstranitev avtosedeža z vozička dvignite oba vzvoda na adapterjih (5) in dvignite sedež.
- 4) Pritisnite gumb na zgornjih robovih avtosedeža (6) in hkrati povlecite adapterja navzdol, da ju odstranite z avtosedeža.

FR

AVERTISSEMENT

Pour les sièges auto utilisés avec un châssis Move Cross 5. Lorsque votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un landau, un lit ou un lit adapté.

INSTRUCCIONES

Remarque : le frein de sécurité doit être verrouillé avant l'assemblage de la poussette. Verrouillez le frein de sécurité avant d'assembler le siège-auto. Retirez le siège avec le pare-chocs du châssis.

- 1) Prenez l'adaptateur du siège-auto et fixez-le sur le châssis (1), jusqu'à ce que vous entendiez un léger « clic »

qui signifie que l'adaptateur est correctement fixé sur le châssis (2).

- 2) Alignez le trou du siège auto sur l'adaptateur du siège auto (3), puis poussez le siège auto légèrement vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » signifiant que le siège auto est fixé sur le châssis (4). *Remarque ! Verrouillez le frein de sécurité avant de retirer le siège.*
- 3) Pour retirer le siège-auto de la poussette, levez les deux leviers des adaptateurs (5) et soulevez le siège.
- 4) Appuyez sur le bouton situé sur les bords supérieurs du siège auto (6) et tirez en même temps les adaptateurs vers le bas pour les retirer du siège auto.

IT

AVVERTENZE

Per seggiolini auto utilizzati in combinazione con telaio Move Cross 5. Il seggiolino non sostituisce una culla o un letto. Quando il bambino ha bisogno di dormire, deve essere sistemato in una carrozzina, in una culla o in un letto adatti.

ISTRUZIONI

Nota! Bloccare il freno di sicurezza prima di montare il seggiolino. Rimuovere il seggiolino con il paraurti dal telaio.

- 1) Prendere l'adattatore del seggiolino auto e fissarlo sul telaio (1), finché non si sente un leggero «clic» che indica che l'adattatore è fissato correttamente sul telaio (2).
- 2) Allineare il foro del seggiolino all'adattatore (3), quindi spingere il seggiolino leggermente verso il basso fino a sentire un «clic» che indica che il seggiolino è fissato sul telaio (4). *Nota! Bloccare il freno di sicurezza prima di rimuovere il seggiolino.*
- 3) Per rimuovere il seggiolino dal passeggino, sollevare entrambe le leve degli adattatori (5) e sollevare il seggiolino.
- 4) Premere il pulsante sui bordi superiori del seggiolino (6) e contemporaneamente tirare verso il basso gli adattatori per rimuoverli dal seggiolino.

ES

Advertencia

Para sillas de coche utilizadas junto con un chasis Move Cross 5. La silla de coche no sustituye a una cuna o una cama. Cuando su hijo necesita dormir, debe colocarse en un cochecito, una cuna o una cama adecuados.

INSTRUCCIONES

Nota Bloquee el freno de seguridad antes de montar el asiento infantil. Retire el asiento con el parachoques del armazón.

- 1) Coja el adaptador de la silla de auto y fíjelo en el armazón (1), hasta que oiga un ligero «clic» que significa que el adaptador está bien fijado en el armazón (2).
- 2) Alinee el orificio de la silla de auto con el adaptador de la silla de auto (3), luego empuje la silla de auto ligeramente hacia abajo hasta que oiga un «clic» que significa que la silla de auto está fijada en el bastidor (4). *Nota. Bloquee el freno de seguridad antes de retirar la silla.*
- 3) Para quitar la silla de auto del cochecito levante ambas palancas de los adaptadores (5) y levante la silla.
- 4) Presione el botón de los bordes superiores de la silla de auto (6) y, al mismo tiempo, tire hacia abajo de los adaptadores para extraerlos de la silla de auto.

BG**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За детски столчета за кола, използвани в комбинация с шаси Move Cross 5. Детското столче за кола не замества детско креватче или легло. Когато детето ви трябва да спи, то трябва да бъде поставено в подходяща количка, детско креватче или легло.

ИНСТРУКЦИИ

Внимание! Задействайте предпазната спирачка, преди да монтирате детското столче за кола. Свалете седалката с предпазната преграда от шасито.

- 1) Вземете адаптера за детското столче и го закрепете към шасито (1), докато чуете леко „щракване“, което означава, че адаптерът е правилно закрепен към шасито (2).
- 2) Насочете отвора на детското столче към адаптера (3), след което натиснете леко столчето надолу, докато чуете „щракване“, което означава, че детското столче е закрепено към шасито (4). Внимание! Задействайте предпазната спирачка, преди да демонтирате седалката.
- 3) За да демонтирате детското столче от количката, повдигнете и двата лоста на адаптерите (5) и извадете седалката нагоре.
- 4) Натиснете бутона в горната част на детското столче (6) и едновременно с това издърпайте адаптерите надолу, за да ги отделите от детското столче.

GR**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Για καθίσματα αυτοκινήτου που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με το σασί Move Cross 5. Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το κρεβάτι ή το κρεβάτι. Όταν το παιδί σας χρειάζεται να κοιμηθεί, πρέπει να τοποθετείται σε κατάλληλο καρότσι, κρεβάτι ή κρεβάτι.

ΟΔΗΓΙΕΣ

Σημείωση! Ασφαλίστε το φρένο ασφαλείας πριν από τη συναρμολόγηση του καθίσματος αυτοκινήτου. Αφαιρέστε το κάθισμα με τον προφυλακτήρα από το σασί.

- 1) Πάρτε τον προσαρμογέα του καθίσματος αυτοκινήτου και στερεώστε τον στο πλαίσιο (1), μέχρι να ακούσετε ένα ελαφρύ «κλικ», που σημαίνει ότι ο προσαρμογέας έχει στερεωθεί σωστά στο πλαίσιο (2).
- 2) Ευθυγραμμίστε την όψη του καθίσματος αυτοκινήτου με τον προσαρμογέα (3) και, στη συνέχεια, πιέστε ελαφρώς το κάθισμα προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ», που σημαίνει ότι το κάθισμα αυτοκινήτου έχει στερεωθεί στο πλαίσιο (4). Προσοχή! Κλειδώστε το φρένο ασφαλείας πριν αφαιρέσετε το κάθισμα.
- 3) Για να αφαιρέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου από το καρότσι, σηκώστε και τους δύο μοχλούς στους προσαρμογείς (5) και ανυψώστε το κάθισμα.
- 4) Πιέστε το κουμπί στα άνω άκρα του καθίσματος αυτοκινήτου (6) και ταυτόχρονα τραβήξτε προς τα κάτω τους προσαρμογείς για να τους αφαιρέσετε από το κάθισμα αυτοκινήτου.

HR**UPOZORENJE**

За autosjedalice koje se koriste u kombinaciji s okvirom Move Cross 5. Autosjedalica ne zamjenjuje kolijevku ili krevetić. Kada dijete treba spavati, treba ga smjestiti u odgovarajuće tijelo kolica, kolijevku ili krevetić.

UPUTE

Napomena! Zaključajte sigurnosnu kočnicu prije sastavljanja autosjedalice. Uklonite sjedalo s branikom s okvira.

- 1) Uzmite adapter za autosjedalicu i pričvrstite ga na okvir (1) dok ne čujete blagi "klik" koji znači da je adapter ispravno pričvršćen na okvir (2).
- 2) Poravnajte otvor na autosjedalici s adapterom za autosjedalicu (3), zatim lagano pritisnite autosjedalicu prema dolje dok ne čujete "klik" što znači da je autosjedalica pričvršćena na okvir (4). Napomena! Zaključajte sigurnosnu kočnicu prije vađenja sjedala.
- 3) Za vađenje autosjedalice iz dječjeg kolica podignite obje poluge na adapterima (5) i podignite sjedalo.
- 4) Pritisnite gumb na gornjoj ivici autosjedalice (6) i istovremeno povucite adapteri prema dolje kako biste ih uklonili s autosjedalice.

RO**AVERTISMENT**

Pentru scaunele auto utilizate împreună cu șasiul Move Cross 5. Scaunul auto nu înlocuiește pătuțul sau patul. Când copilul dumneavoastră trebuie să doarmă, acesta trebuie așezat într-un corp de cârucior adecvat, într-un pătuț sau într-un pat.

INSTRUCȚIUNI

Atenție! Blocați frâna de siguranță înainte de a monta scaunul auto. Scoateți scaunul împreună cu protecția din față de pe șasiu.

- 1) Luați adaptorul pentru scaunul auto și fixați-l pe cadru (1), până când auziți un „clac“ ușor, care înseamnă că adaptorul este fixat corect pe cadru (2).
- 2) Aliniați orificiul scaunului auto cu adaptorul pentru scaunul auto (3), apoi împingeți ușor scaunul auto în jos până când auziți un „clac“, ceea ce înseamnă că scaunul auto este fixat pe cadru (4). Atenție! Blocați frâna de siguranță înainte de a scoate scaunul.
- 3) Pentru a scoate scaunul auto din cârucior, ridicați ambele manete de pe adaptoare (5) și ridicați scaunul.
- 4) Apăsăți butonul de pe marginile superioare ale scaunului auto (6) și, în același timp, trageți în jos adaptoarele pentru a le scoate din scaunul auto.

LIT**ĮSPĖJIMAS**

Skirta automobilių kėdutėms, naudojamos kartu su „Move Cross 5“ rėmu. Automobilių kėdutė nepakeičia lovelės ar lovos. Kai jūsų vaikai reikia miegoti, ji reikia paguldyti į tinkamą vežimėlio korpusą, lovėlę ar lovą.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Dėmesio! Prieš montuodami automobilių kėdutę, užfiksuokite saugos stabdį. Nuimkite sėdynę su apsauginiu kraštu nuo rėmo.

- 1) Paimkite automobīlīnēs kēdūtēs adapterj ir pritvirtinkite jī prie rēmo (1), kol išgirsite silpnā „spragtelējimā”, reiškiantį, kad adapteris tinkamai pritvirtintas prie rēmo (2).
- 2) Suderinkite automobīlīnēs kēdūtēs angā su adapteriu (3), tada šiek tiek stumkite kēdūtę žemyn, kol išgirsite „spragtelėjimą”, reiškiantį, kad kēdūtė pritvirtinta prie rēmo (4). Dėmesio! Prieš nuimdami sėdynę, užfiksuo­kite saugos stabdį.
- 3) Norėdami nuimti automobīlinę sėdynę nuo vežimėlio, pakelkite abu adapterių svirtis (5) ir pakelkite sėdynę.
- 4) Paspauskite mygtuką ant automobīlīnės sėdynės viršutinių kraštų (6) ir tuo pačiu metu patraukite adapterius žemyn, kad juos nuimtumėte nuo automobīlīnės sėdynės.

LV

BRĪDINĀJUMS

Paredzēts automašīnas sēdekļiem, ko izmanto kopā ar „Move Cross 5” rāmi. Automašīnas sēdeklis neaizstāj bērnu gultiņu vai gultu. Kad bērnam ir jāgul, viņu jāievieto piemērotā ratiņu korpusā, bērnu gultiņā vai gultā.

NORĀDĪJUMI

Uzmanību! Pirms automašīnas sēdekļa montāžas fiksējiet drošības bremzi. Noņemiet sēdekli ar aizsargu no rāmja.

- 1) Paņemiet automašīnas sēdekļa adapteri un piestipriniet to pie rāmja (1), līdz dzirdat vieglu „klikšķi”, kas nozīmē, ka adapters ir pareizi piestiprināts pie rāmja (2).
- 2) Saskaņojiet automašīnas sēdekļa atveri ar automašīnas sēdekļa adapteri (3), pēc tam nedaudz piespiediet sēdekli uz leju, līdz dzirdat „klikšķi”, kas nozīmē, ka automašīnas sēdeklis ir piestiprināts pie rāmja (4). Uzmanību! Pirms sēdekļa noņemšanas ieslēdziet drošības bremzi.
- 3) Lai noņemtu automašīnas sēdekli no ratiņiem, paceliet abus adapteru sviras (5) un paceliet sēdekli.
- 4) Nospiediet pogu automašīnas sēdekļa augšējās malas (6) un vienlaikus velciet adapterus uz leju, lai tos noņemtu no automašīnas sēdekļa.



ZOPA design s.r.o., Záhřebská 562/41, 120 00 Praha, Czech Republic

www.zopadesign.com